



Index

1. English	1
2. Български.....	12
3. Český	21
4. Nederlands.....	30
5. Eesti	39
6. Suomi	48
7. Français	57
8. Deutsch	66
9. Ελληνικά	75
10. Magyar	84
11. Bahasa Indonesia	93
12. Italiano.....	102
13. Polski.....	111
14. Português.....	120
15. Русский	129
16. Română.....	138
17. Slovensky.....	147
18. Español	156
19. །ཀླུ་ཡ་.....	165
20. Türkçe	174
21. Українська	183
22. 한국어	192
23. 日本語.....	201
24. 繁體中文.....	210
25. 简体中文.....	220





ASUS[®]

Enhanced 802.11g Portable Wireless Access Point (WL-330gE)



Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.



Conventions

To make sure that you perform certain tasks properly, take note of the following symbols used throughout this guide.



WARNING: Information to prevent injury to yourself when trying to complete a task.



CAUTION: Information to prevent damage to the components when trying to complete a task.



IMPORTANT: Information that you **MUST** follow to complete a task.



NOTE: Tips and additional information to aid in completing a task.

Package contents

Check the following items in your ASUS WL-330gE Portable Wireless AP package. Contact your retailer if any item is damaged or missing.

- ☒ ASUS Portable Wireless AP (WL-330gE)
- ☒ Universal power adapter and plug (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB power cord
- ☒ RJ-45 cable
- ☒ Support CD (manual, utilities, GPL)
- ☒ Quick Start Guide



Use only the power adapter and plug that came with the package. Using other power adapter and plug may damage the device!

System requirements

Before installing the ASUS WL-330gE Portable Wireless AP, make sure that your computer meets the following requirements:

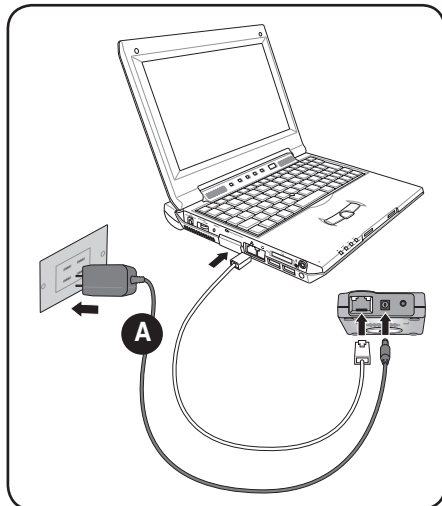
- Operating System: Windows® 2000, XP, or Vista
- An Ethernet RJ-45 port (10Base-T/100Base-TX)
- At least one IEEE 802.11b/g device with wireless capability
- An Internet browser



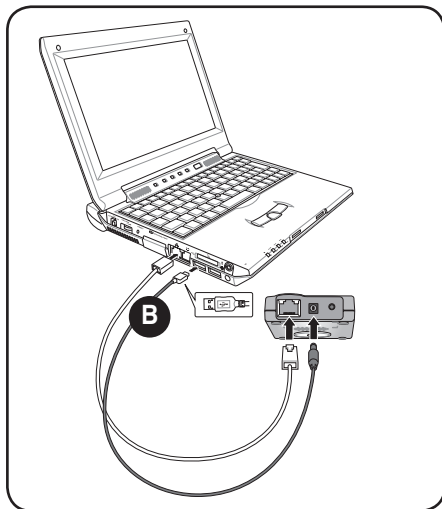
Device installation

1. Insert one end of the supplied RJ-45 cable to the WL-330gE Ethernet port.
2. Insert the other end of the RJ-45 cable to your computer.
3. Do either of the following:

Connect the power adapter plug to the WL-330gE DC-IN socket and connect the power adapter to a wall socket (A).



Connect the USB power cord plug to the WL-330gE DC-IN socket and connect the USB connector into your computer's USB port (B).



Configuration



In the Quick Setup Wizard, you can only configure WEP for security (open system). You can complete the share key and advanced security setup in the Advanced Settings page.

Operation modes

The ASUS WL-330gE is designed with four (4) selective operation modes: **Router/Gateway**, **Access Point**, **Ethernet Adapter**, and **Universal Repeater**.



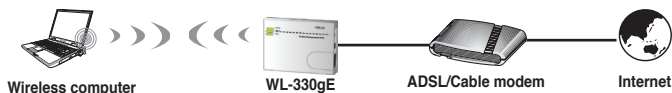
By default, the ASUS WL-330gE is set in the Router/Gateway mode.

To enter the web configuration page:

1. Type **192.168.1.220** into the address box of your web browser to enter the web configuration page.
2. Use **admin** as the username and password. The Setup Wizard is then displayed.

Router/Gateway mode

In the Router/Gateway mode, the ASUS WL-330gE connects to the Internet via an ADSL or a cable modem, and your network environment has multi-users using the same IP to ISP.



In the Router/Gateway mode:

- NAT is enabled;
- WAN is allowed using PPPoE, DHCP client, or static IP; and
- UPnP and DDNS features, which are useful for home user, are supported.

To configure the ASUS WL-330gE in Router/Gateway mode:

1. In the Mode Quick Setup page, click the **Gateway** tab. The Gateway page is displayed.



Disable your PC's proxy settings when using web configuration. Make sure the WL-330gE and your PC are under the same subnet. Check the contents of the Internet protocol (TCP/IP) settings of your local area connection

2. Specify an SSID (Service Set Identifier), which is a unique identifier attached to packets sent over WLAN.
3. Select a security level to enable encryption methods:
 - Low(None): No security level.
 - Medium (WEP-64bits)
 - Medium (WEP-128 bits)
 - High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Choose **"Enable"** Hotspot Mode if you would like to wirelessly connect to the hot spot.
5. Click **Finish** to save the configuration.



After setting the ASUS WL-330gE in Router/Gateway mode, you need to connect the WL-330gE's LAN port to an ADSL modem through an RJ45 cable. You can only set up your local network wirelessly such as through Windows® Zero Configuration or your wireless card utility on your PC.

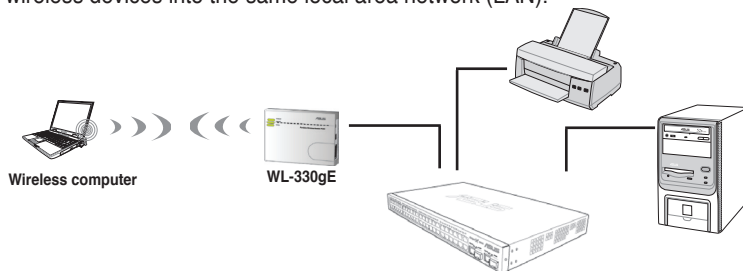


You can set up the advanced functions. Click the **Advance Settings** link to go to the Advance Settings screen.



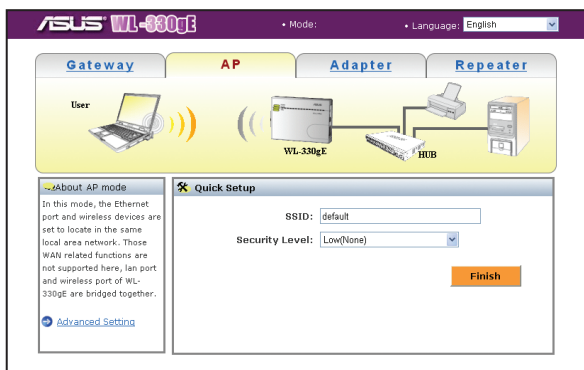
Access Point (AP) mode

In the **Access Point (AP) mode**, you can connect the Ethernet port and your wireless devices into the same local area network (LAN).



To configure the ASUS WL-330gE in Access Point/AP mode:

1. In the Mode Quick Setup page, click the **AP** tab. The Access Point (AP) page is displayed.



2. Specify an SSID (Service Set Identifier), which is a unique identifier attached to packets sent over WLAN.
3. Select a security level to enable encryption methods:
 Low(None): No security level.
 Medium (WEP-64bits)
 Medium (WEP-128 bits)
 High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Click **Finish** to save the configuration.



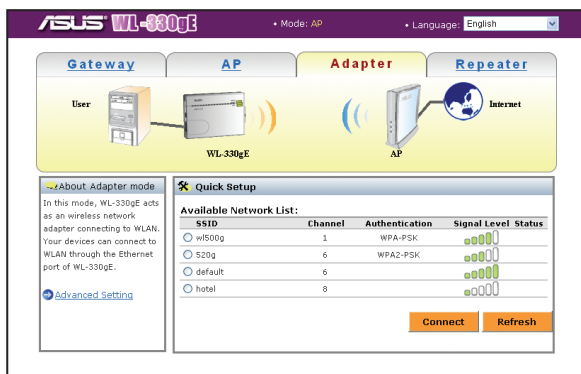
Ethernet Adapter mode

In the **Ethernet Adapter mode**, you can enable any Ethernet-capable device to go wireless.



To configure the ASUS WL-330gE in Ethernet Adapter mode:

1. In the Mode Quick Setup page, click the **Adapter** tab. The Adapter page is displayed.



2. From the available list of devices in LAN, select the device you want to connect to.
3. Click **Connect**.



You can set up the advanced functions. Click the **Advance Settings** link to go to the Advance Settings screen.



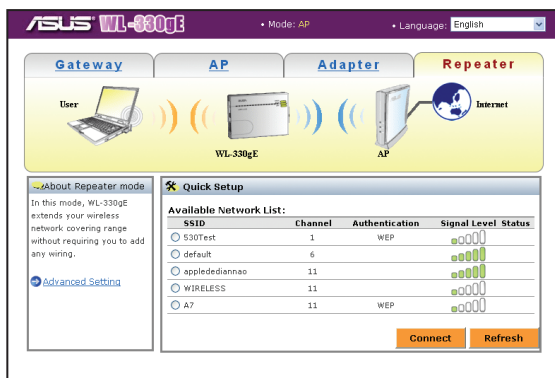
Repeater mode

In the **Repeater mode**, you can use the ASUS WL-330gE to connect with your root router at home to extend your wireless coverage.



To configure the ASUS WL-330gE in Repeater mode:

1. In the Mode Quick Setup page, click the **Repeater** tab. The Repeater page is displayed.



2. From the available list of devices in LAN, select the device you want to connect to.
3. Click **Connect**.

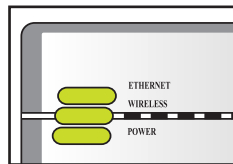


You can set up the advanced functions. Click the **Advance Settings** link to go to the Advance Settings screen.



LED indicators

The ASUS WL-330gE comes with a Power, Wireless, and Ethernet LED indicators. Refer to the table below for LED indications.



LED	Status	Mode*	Indication
Ethernet	On	Router/AP/EA/URE	The RJ-45 cable is connected and the WL-330gE is connected to an Ethernet network.
	Off		The WL-330gE is off or is not connected to an Ethernet network.
Wireless	On	Router/AP/URE	Associated.
	Flashing	EA	Associated with an AP.
		EA	Associating.
Power	Off	Router/AP/URE	Not associated.
		EA	Not associated with any AP.
		EA	
Power	On	Router/AP/EA/URE	The WL-330gE is on and ready.
	Flashing	Router/AP/EA/URE	The WL-330gE is under "reset to default" mode.
	Off	Router/AP/EA/URE	The device is off.

*Modes: **AP**: Access Point mode

EA: Ethernet adapter mode

URE: Universal repeater mode



FCC Warning Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



CAUTION

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Prohibition of Co-location

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Safety Information

To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. Use on the supplied antenna.



Declaration of Conformity for R&TTE directive 1999/5/EC

Essential requirements – Article 3

Protection requirements for health and safety – Article 3.1a

Testing for electric safety according to EN 60950-1 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Protection requirements for electromagnetic compatibility – Article 3.1b

Testing for electromagnetic compatibility according to EN 301 489-1 and EN 301 489-17 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Effective use of the radio spectrum – Article 3.2

Testing for radio test suites according to EN 300 328- 2 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

CE Mark Warning



This is a Class B product, in a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

DGT 警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、

加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即

停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。





Български

ASUS

Усъвършенствана съвместима с IEEE 802.11g преносима безжична точка за достъп (WL-330gE)



Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Всички права запазени





Легенда

За да сте сигурни, че правилно извършвате някои действия, обърнете внимание на следните символи, използвани навсякъде в настоящото ръководство.



ОПАСНО: Информация как да се предпазите от нараняване, когато се опитвате да извършите дадено действие.



ВНИМАНИЕ: Информация как да предпазите компонентите от повреда, когато се опитвате да извършите дадено действие.



ВАЖНО: Информация, която ТРЯБВА да спазвате, за да извършите дадено действие.



ЗАБЕЛЕЖКА: Съвети и допълнителна информация, която ще ви помогне при извършване на дадено действие.

Съдържание на опаковка

Проверете дали следните елементи се намират в опаковката на вашата преносима безжична точка за достъп WL-330gE на ASUS. Ако някой елемент е повреден или липсва, свържете се с продавача.

- ☒ Преносима безжична точка за достъп на ASUS (WL-330gE).
- ☒ Универсален захранващ адаптер и куплунг (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB захранващ кабел
- ☒ RJ-45 кабел
- ☒ Помощен CD диск (ръководство, помощни програми, GPL - Общ публичен лиценз)
- ☒ Кратко ръководство за потребителя



Използвайте само захранващия адаптер и куплунга, които се доставят с опаковката. Използването на друг захранващ адаптер и щепсел може да повреди уреда.

Изисквания към системата

Преди инсталиране на преносимата безжична точка за достъп WL-330gE на ASUS проверете дали вашият компютър отговаря на следните изисквания:

- Операционна система: Windows® 2000, XP или Vista
- Ethernet порт RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Поне едно устройство, съвместимо с IEEE 802.11b/g, с възможности за безжична връзка
- Интернет браузър



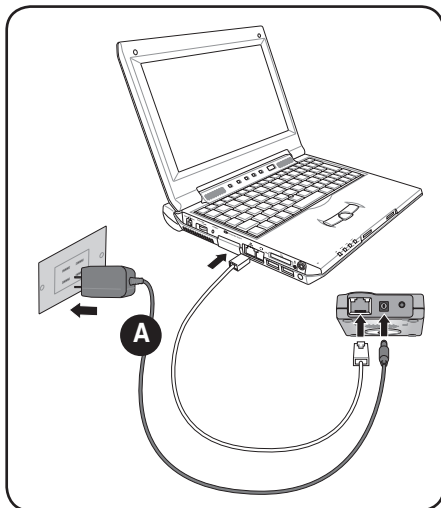


Инсталиране на уреда

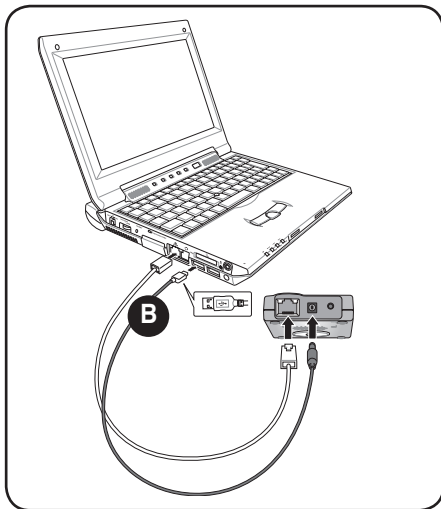
1. Включете единия край на доставения RJ-45 кабел в Ethernet порта на WL-330gE.
2. Включете другия край на RJ-45 кабела във вашия компютър.

3. Направете едно от следните неща:

Включете куплунга на захранващия кабел в гнездото DC-IN на WL-330gE и включете захранващия адаптер в стенния контакт (A).



Включете куплунга на захранващия USB кабел в гнездото DC-IN на WL-330gE и включете USB куплунга в USB порта на вашия компютър (B).





Конфигуриране



В Quick Setup Wizard (съветника за бърза настройка) за защита можете да конфигурирате само WEP метода (отворена система). Можете да попълните споделения ключ и да направите усъвършенстваната настройка за защита от страница Advanced Settings.

Режими на работа

WL-330gE на ASUS е конструиран с четири (4) избираеми режими на работа: **Router/Gateway** (маршрутизатор/шлюз), **Access Point** (точка за достъп), **Ethernet Adapter** (Ethernet адаптер) и **Universal Repeater** (универсален повторител).



По подразбиране WL-330gE на ASUS е настроен на режим Router/Gateway (маршрутизатор/шлюз).

За влизане в конфигурационната уебстраница:

1. В полето за адрес във вашия браузър въведете **192.168.1.220**, за да влезете в конфигурационната уебстраница.
2. Използвайте **admin** като username (потребителско име) и password (парола).

Режим Router/Gateway (маршрутизатор/шлюз)

В режим Router/Gateway (маршрутизатор/шлюз) WL-330gE на ASUS се свързва с Интернет чрез ADSL или кабелен модем и във вашата мрежова среда се осигурява многопотребителско използване на един и същ IP адрес към интернетдоставчика (ISP).



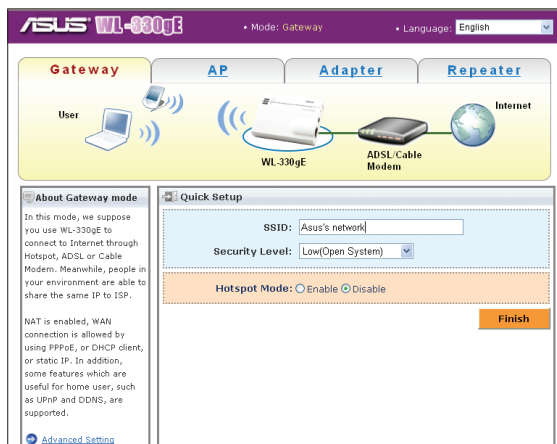
В режим Router/Gateway (маршрутизатор/шлюз):

- Активиран е NAT (превод на мрежови адреси);
- Разрешена е WAN (глобална мрежа) с използване на PPPoE, DHCP клиент или статичен IP; и
- Поддържат се функциите UPnP и DDNS, които са полезни за домашни потребители.

Конфигуриране на WL-330gE на ASUS в режим Router/Gateway (маршрутизатор/шлюз):

1. На страница Mode Quick Setup (бърза настройка на режима) щракнете раздел **Gateway (шлюз)**. Показва се страница Gateway (шлюз).





Деактивирайте проксинастройките на вашия компютър, когато използвате уебконфигурация. Проверете дали WL-330gE и вашият компютър са в една и съща подмрежа. Проверете съдържанието на настройките на интернетпротокола (TCP/IP) на вашата локална връзка.

2. Посочете SSID (Service Set Identifier – идентификатор на служебната настройка), който е уникален идентификатор, прикрепван към пакетите, изпращани по WLAN (безжичната локална мрежа).
3. Изберете нивото на защита, за да активирате методите на криптиране.
ниско (никакво): Няма ниво на защита
средно (WEP-64 бита)
средно (WEP-128 бита)
високо (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Изберете „**Enable** (Активиране)” на режим „Hotspot Mode (Горещо място)”, ако желаете да се свържете безжично с „Горещото място”.
5. Щракнете **Finish**, за да съхраните конфигурацията.



След настройката на WL-330gE на ASUS в режим Router/Gateway (маршрутизатор/шлюз) трябва да свържете LAN порта на WL-330gE към ADSL модем чрез RJ45 кабел. Можете да настроите вашата локална мрежа безжично от вашия компютър само чрез Windows® Zero Configuration или помощната програма на вашата безжична карта.



Можете да настроите усъвършенстваните функции. Щракнете препратката **Advance Settings**, за да отидете на екран **Advance Settings** (усъвършенствани настройки).

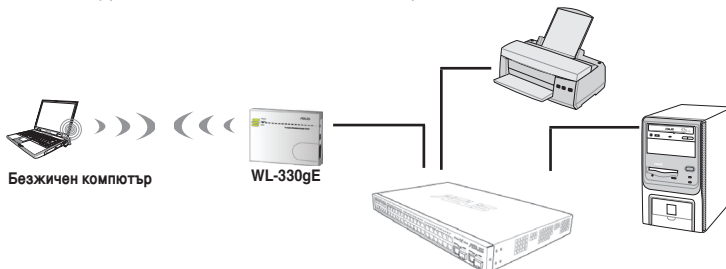
16 Преносима безжична точка за достъп WL-330gE на ASUS





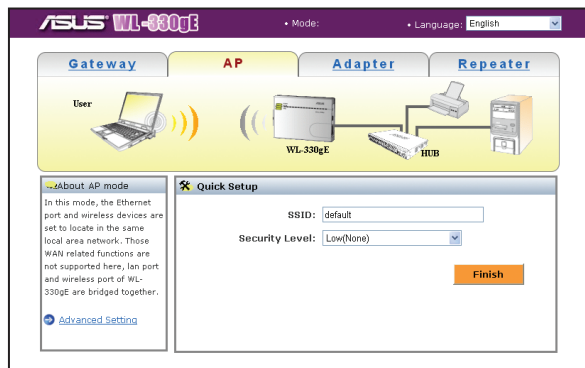
Режим AP (точка за достъп)

В режим AP (точка на достъп) можете да свържете Ethernet порта и вашия безжичен уред в една и съща локална мрежа (LAN).



За да конфигурирате WL-330gE на ASUS в режим Access Point/AP (точка за достъп):

1. На страница Mode Quick Setup (бърза настройка на режима) щракнете раздел **AP**. Показва се страница AP (точка за достъп).



2. Посочете SSID (Service Set Identifier – идентификатор на служебната настройка), който е уникален идентификатор, прикрепван към пакетите, изпращани по WLAN (безжичната локална мрежа).
3. Изберете нивото на защита, за да активирате методите на криптиране.
ниско (никакво): Няма ниво на защита
средно (WEP-64 бита)
средно (WEP-128 бита)
високо (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Щракнете **Finish**, за да съхраните конфигурацията.





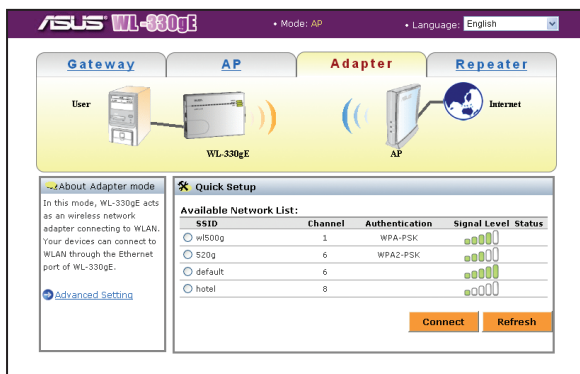
Режим Ethernet Adapter (Ethernet адаптер)

В режим Ethernet Adapter (Ethernet адаптер) можете да активирате всяко устройство с Ethernet възможности да работи в безжичен режим.



За да конфигурирате WL-330gE на ASUS в режим Ethernet Adapter (Ethernet адаптер):

1. На страница Mode Quick Setup (бърза настройка на режима) щракнете раздел **Adapter**. Показва се страница Adapter (адаптер).



2. От списъка на наличните устройства в локалната мрежа изберете устройството, към което желаете да се свържете.
3. Щракнете **Connect (свържи)**.



Можете да настроите усъвършенстваните функции. Щракнете препратката Advance Settings, за да отидете на екран **Advance Settings** (усъвършенствани настройки).





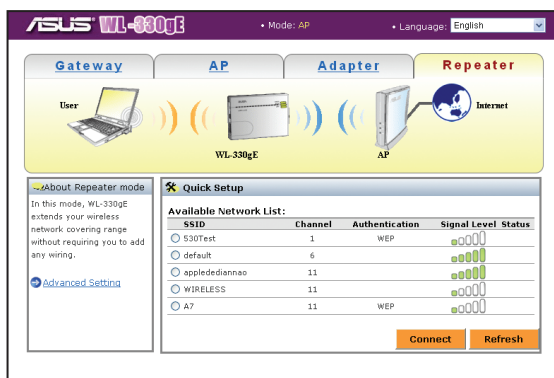
Режим Repeater (повторител)

В режим Repeater (повторител) можете да използвате WL-330gE на ASUS, за да се свържете с вашия коренен маршрутизатор у дома, за да разширите вашия безжичен обхват.



За да конфигурирате WL-330gE на ASUS в режим Repeater (повторител):

1. На страница Mode Quick Setup (бърза настройка на режима) щракнете раздел **Repeater**. Показва се страница Repeater (повторител).



2. От списъка на наличните устройства в локалната мрежа изберете устройството, към което желаете да се свържете.
3. Щракнете **Connect (свържи)**.



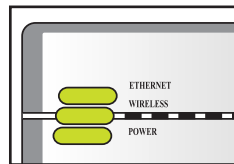
Можете да настроите усъвършенстваните функции. Щракнете препратката **Advance Settings**, за да отидете на екран Advance Settings (усъвършенствани настройки).





Светодиодни индикатори

WL-330gE на ASUS има следните светодиодни индикатори Power (захранване), Wireless (безжичен) и Ethernet.



Индикатор	Състояние	Режим*	Показание
Ethernet	Вкл.	Router (маршрутизатор)/ AP/EA/URE	RJ-45 кабелът е свързан и WL-330gE е свързан към Ethernet мрежа.
	Изкл.		WL-330gE е изключен или не е свързан към Ethernet мрежа.
Wireless (безжичен) (безжичен)	Вкл.	Router (маршрутизатор)/ AP/URE	Свързан.
	Мигане	EA EA	Свързан с AP. Свързване
	Изкл.	Router (маршрутизатор)/ AP/URE EA	Не е свързан. Не е свързано с AP.
Power (захранване)	Вкл.	Router (маршрутизатор)/ AP/EA/URE	WL-330gE е включен и в готовност.
	Мигане	Router (маршрутизатор)/ AP/EA/URE	WL-330gE е в режим „връщане към настройки по подразбиране“.
	Изкл.	Router (маршрутизатор)/ AP/EA/URE	Уредът е изключен.

*Режими: **AP:** Режим на точка за достъп

EA: Режим на Ethernet адаптер

URE: Режим на универсален повторител





ASUS

**Rozšířený standard 802.11g
Mobilní bezdrátový přístupový bod
(WL-330gE)**



Česky

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Všechna práva vyhrazena.

21



Konvence

Aby bylo zajištěno, že provedete některé operace správně, věnujte pozornost následujícím symbolům použitým v této příručce.



VAROVÁNÍ: Tyto informace zabráňují zranění uživatele během provádění úkonu.



UPOZORNĚNÍ: Tyto informace zabráňují poškození komponent během provádění úkonu uživatelem.



DŮLEŽITÉ: Pokyny, které při provádění úkonu MUSÍTE dodržovat.



POZNÁMKA: Tipy a dodatečné informace, které mají pomoci uživateli při používání.

Obsah krabice

Zkontrolujte, zda krabice s mobilním bezdrátovým přístupovým bodem ASUS WL-330gE obsahuje následující položky. Pokud je některá položka poškozená nebo chybí, obraťte se na prodejce.

- ☒ Mobilní bezdrátový přístupový bod ASUS (WL-330gE)
- ☒ Univerzální napájecí adaptér a zástrčka (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Napájecí kabel USB
- ☒ Kabel RJ-45
- ☒ Podpůrný disk CD (příručka, nástroje, GPL)
- ☒ Stručná příručka



Používejte pouze napájecí adaptér a zástrčku dodané se zařízením. Použití jiného napájecího adaptéru nebo zástrčky může způsobit poškození zařízení.

Požadavky na systém

Před instalací mobilního bezdrátového přístupového bodu ASUS WL-330gE zkontrolujte, zda váš počítač splňuje následující požadavky:

- Operační systém: Windows® 2000, XP nebo Vista
- Port Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Alespoň jedno zařízení IEEE 802.11b/g s bezdrátovou funkcí
- Internetový prohlížeč

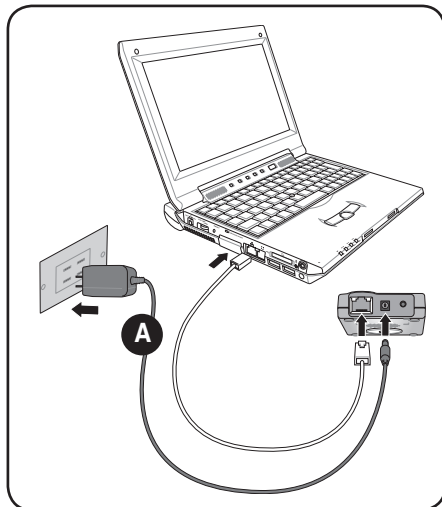




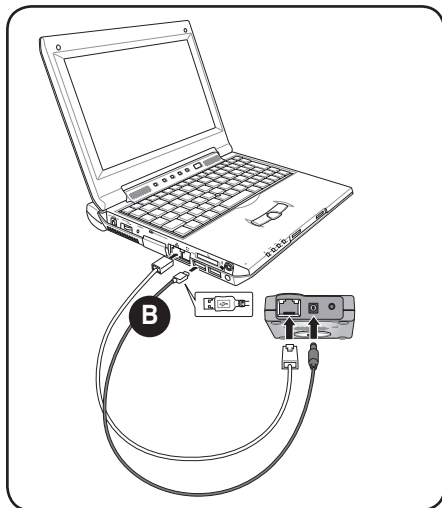
Instalace zařízení

1. Připojte jeden konec dodaného kabelu RJ-45 do portu Ethernet přístupového bodu WL-330gE.
2. Připojte druhý konec kabelu RJ-45 k počítači.
3. Postupujte jedním z následujících způsobů:

Připojte zástrčku napájecího adaptéru do zdířky DC-IN přístupového bodu WL-330gE a připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky (A).



Připojte zástrčku napájecího kabelu USB do zdířky DC-IN přístupového bodu WL-330gE a připojte konektor USB k portu USB v počítači (B).



Česky





Konfigurace



V Průvodci rychlou instalací můžete nakonfigurovat pouze zabezpečení WEP (otevřený systém). Nastavení sdíleného klíče a rozšířené nastavení zabezpečení můžete provést na stránce Upřesnit nastavení.

Provozní režimy

Přístupový bod ASUS WL-330gE umožňuje vybrat jeden ze čtyř (4) provozních režimů: **Router/Gateway** (Směrovač/brána), **Access Point** (Přístupový bod), **Ethernet Adapter** (Adaptér Ethernet) a **Universal Repeater** (Univerzální zesilovač).



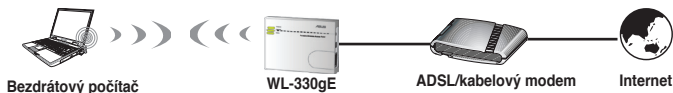
Ve výchozí konfiguraci je přístupový bod ASUS WL-330gE nastaven v režimu Směrovač/brána.

Zobrazení webové konfigurační stránky:

1. Zadáním adresy **192.168.1.220** do adresního řádku webového prohlížeče zobrazíte webovou konfigurační stránku.
2. Jako uživatelské jméno a heslo použijte **admin**. Zobrazí se Průvodce nastavením.

Režim Směrovač/brána

V režimu Směrovač/brána se přístupový bod ASUS WL-330gE připojuje k Internetu prostřednictvím kabelového nebo ADSL modemu a vaše síťové prostředí má více uživatelů využívajících stejnou adresu IP na poskytovatele ISP.



V režimu Směrovač/brána:

- je povoleno překládání adres NAT;
- je povolena síť širokého dosahu WAN využívající připojení PPPoE, klienta DHCP nebo statickou adresu IP; a
- jsou podporovány funkce UPnP a DDNS, které jsou výhodné pro domácí uživatele.

Konfigurování přístupového bodu ASUS WL-330gE v režimu Směrovač/brána:

1. Na stránce Rychlé nastavení režimu klepněte na kartu **Gateway** (Brána). Zobrazí se stránka Brána.





ASUS WL-330gE • Mode: Gateway • Language: English

Gateway AP Adapter Repeater

User WL-330gE ADSL/Cable Modem Internet

About Gateway mode
In this mode, we suppose you use WL-330gE to connect to Internet through Hotspot, ADSL or Cable Modem. Meanwhile, people in your environment are able to share the same IP to ISP.

NAT is enabled. WAN connection is allowed by using PPPoE, or DHCP client, or static IP. In addition, some features which are useful for home user, such as UPnP and DNS, are supported.

[Advanced Setting](#)

Quick Setup
SSID:
Security Level:
Hotspot Mode: ☐ Enable ☒ Disable
Finish



Při použití webové konfigurace deaktivujte nastavení proxy v počítači. Přístupový bod WL-330gE a váš počítač se musí nacházet pod stejnou podsítí. Zkontrolujte obsah nastavení internetového protokolu (TCP/IP) připojení k místní síti.

2. Zadejte identifikátor SSID (Service Set Identifier), což je jedinečný identifikátor přiřkládaný k paketům posílaným prostřednictvím sítě WLAN.
3. Vyberte úroveň zabezpečení pro aktivaci metod šifrování:
Nízká (žádné): Žádná úroveň zabezpečení.
Střední (WEP 64 bitů)
Střední (WEP 128 bitů)
Vysoká (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Zvolte „**Enable** (Aktivovat)“ režim aktivního bodu (Hotspot Mode), pokud se chcete bezdrátově připojit k aktivnímu bodu.
5. Klepnutím na tlačítko **Finish** (Dokončit) uložíte konfiguraci.



Po nastavení přístupového bodu ASUS WL-330gE v režimu Směrovač/brána je třeba připojit port LAN přístupového bodu WL-330gE k modemu ADSL pomocí kabelu RJ45. Můžete pouze nastavit místní síť bezdrátově, například prostřednictvím automatické konfigurace bezdrátových zařízení systému Windows®, nebo pomocí nástroje bezdrátové karty v počítači.



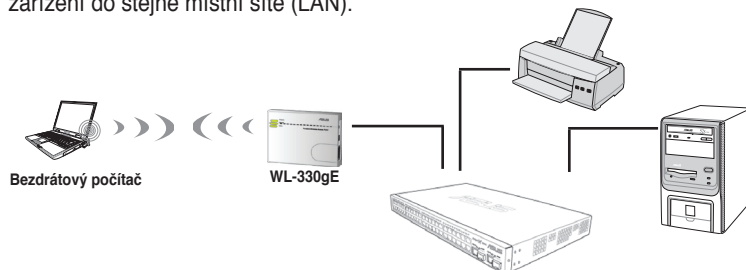
Můžete nastavit rozšířené funkce. Klepnutím na odkaz **Advance Settings** (**Upřesnit nastavení**) zobrazíte okno Upřesnit nastavení.





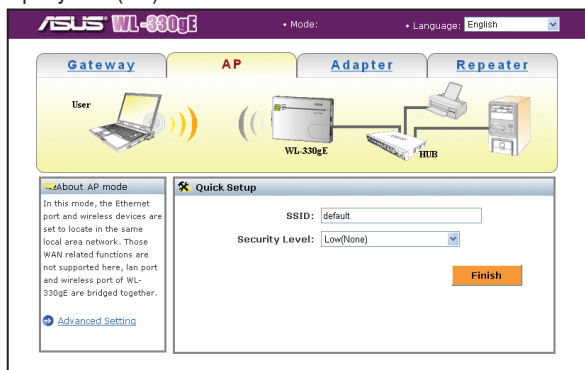
Režim Přístupový bod (AP)

V režimu **Přístupový bod (AP)** můžete připojit port Ethernet a bezdrátová zařízení do stejné místní sítě (LAN).



Konfigurování přístupového bodu ASUS WL-330gE v režimu Přístupový bod/AP:

1. Na stránce Rychlé nastavení režimu klepněte na kartu **AP**. Zobrazí se stránka Přístupový bod (AP).



2. Zadejte identifikátor SSID (Service Set Identifier), což je jedinečný identifikátor přikládaný k paketům posílaným prostřednictvím sítě WLAN.
3. Vyberte úroveň zabezpečení pro aktivaci metod šifrování:
Nizká (žádné): Žádná úroveň zabezpečení.
Střední (WEP 64 bitů)
Střední (WEP 128 bitů)
Vysoká (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Klepnutím na tlačítko **Finish** (Dokončit) uložíte konfiguraci.





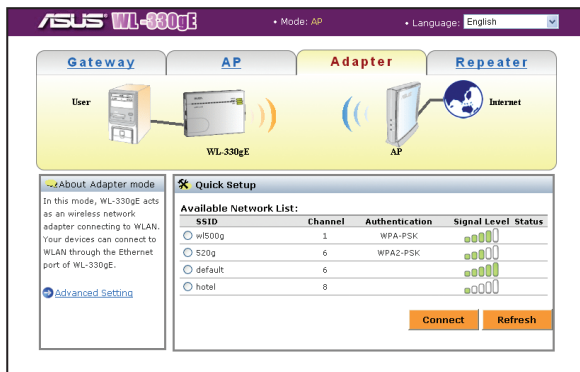
Režim Adaptér Ethernet

V režimu **Adaptér Ethernet** můžete aktivovat jakékoli zařízení Ethernet pro bezdrátovou komunikaci.



Konfigurování přístupového bodu ASUS WL-330gE v režimu Adaptér Ethernet:

1. Na stránce Rychlé nastavení režimu klepněte na kartu **Adaptér** (Adaptér). Zobrazí se stránka Adaptér.



2. Ze seznamu dostupných zařízení v místní síti LAN vyberte zařízení, ke kterému se chcete připojit.
3. Klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit).



Můžete nastavit rozšířené funkce. Klepnutím na odkaz **Advance Settings** (**Upřesnit nastavení**) zobrazíte okno Upřesnit nastavení.





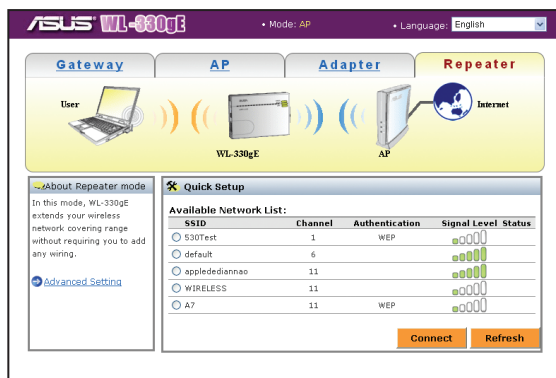
Režim Zesilovač

V režimu **Zesilovač** můžete používat přístupový bod ASUS WL-330gE pro připojení k domácímu kořenovému směrovači za účelem rozšíření bezdrátového pokrytí.



Konfigurování přístupového bodu ASUS WL-330gE v režimu Zesilovač:

1. Na stránce Rychlé nastavení režimu klepněte na kartu **Zesilovač**. Zobrazí se stránka Zesilovač.



2. Ze seznamu dostupných zařízení v místní síti LAN vyberte zařízení, ke kterému se chcete připojit.
3. Klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit).



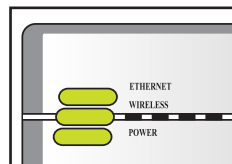
Můžete nastavit rozšířené funkce. Klepnutím na odkaz **Advance Settings** (**Upřesnit nastavení**) zobrazíte okno Upřesnit nastavení.





Indikátory LED

Přístupový bod ASUS WL-330gE je vybaven indikátory LED Napájení, Bezdrátové připojení a Ethernet. Významy signálů indikátorů LED jsou uvedeny v následující tabulce.



Indikátor LED	Stav	Režim*	Indikace
Ethernet	Svíí	Směrovač/AP/EA/URE	Kabel RJ-45 je připojen a přístupový bod WL-330gE je připojen k síti Ethernet.
	Nesvíí		Přístupový bod WL-330gE je vypnutý nebo není připojen k síti Ethernet.
Bezdrátové připojení	Svíí	Směrovač/AP/URE	Přidruženo.
	Bliká	EA	Přidruženo k AP.
	Nesvíí	EA	Přidružování.
Napájení	Svíí	Směrovač/AP/URE	Nepřidruženo.
	Bliká	Směrovač/AP/URE	Nepřidruženo k žádnému AP.
	Nesvíí	EA	

*Režimy: **AP:** režim Přístupový bod

EA: režim Adaptér Ethernet

URE: režim Univerzální zesilovač

Česky





Uitgebreid 802.11g Draagbaar draadloos access-point (WL-330gE)



Nederlands

Auteursrecht © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Alle rechten voorbehouden.

30





Conventies

Om zeker te weten dat u de taken correct uitvoert, is het belangrijk dat u begrijpt welke symbolen in deze gids worden gebruikt.



WAARSCHUWING: Informatie om verwonding te vermijden terwijl u een taak uitvoert.



LET OP: Informatie om schade aan de apparatuur te vermijden terwijl u een taak uitvoert.



BELANGRIJK: Informatie die moet worden opgevolgd om een taak te voltooien.



OPMERKING: Tips en extra informatie die kan helpen bij het voltooien van een taak.

Inhoud van de verpakking

Controleer de volgende voorwerpen in de verpakking van het ASUS WL-330gE draagbare draadloze AP. Waarschuw de verkoper als er iets ontbreekt of beschadigd is.

- ☒ ASUS draagbaar draadloos AP (WL-330gE)
- ☒ Universeel voedingsapparaat en stekker (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Usb-voedingskabel
- ☒ RJ-45-kabel
- ☒ Ondersteunings-cd (handleiding, hulpprogramma's, GPL)
- ☒ Snelle startgids



Gebruik uitsluitend het voedingsapparaat en de stekker die met het apparaat geleverd is. Andere voedingsapparaten en stekkers kunnen het apparaat beschadigen!

Systeemvereisten

Voordat u het ASUS WL-330gE draagbare draadloze Wireless AP installeert, zorgt u ervoor dat de computer aan de volgende eisen voldoet:

- Besturingssysteem: Windows® 2000, XP of Vista
- Een Ethernet RJ-45-aansluiting (10Base-T/100Base-TX)
- Minstens een IEEE 802.11b/g-apparaat met draadloze mogelijkheden
- Een internetbrowser

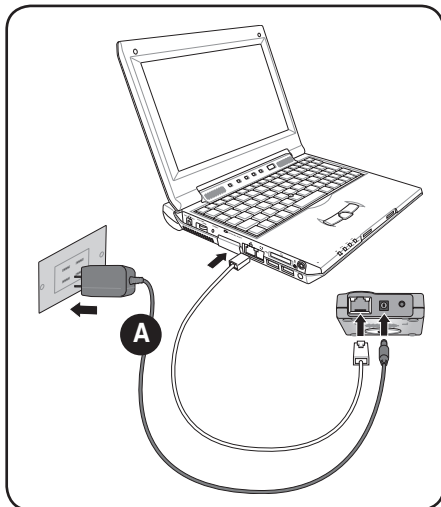


Installatie van het apparaat

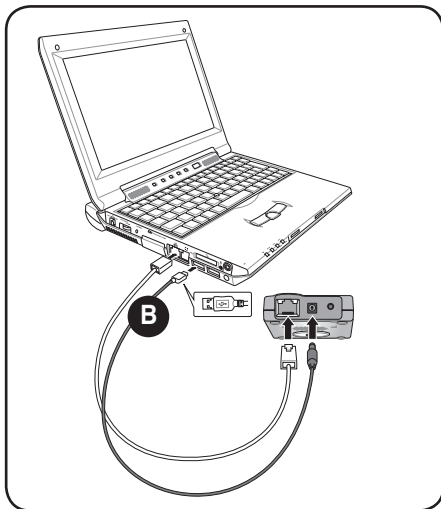
1. Steek een uiteinde van de meegeleverde RJ-45-kabel in de ethernet aansluiting van de WL-330gE.
2. Steek het andere uiteinde van de RJ 45-kabel in de computer.

3. Doe een van het volgende:

Sluit het voedingsapparaat aan op de aansluiting DC-IN van de WL-330gE en steek het voedingsapparaat in een stopcontact (A).



Sluit de usb-kabel aan op de aansluiting DC-IN van de WL-330gE en steek het andere uiteinde in de usb-aansluiting van de computer (B).





Configuratie



In de snelle instellingswizard kunt u alleen WEP configureren voor de veiligheid (open systeem). U kunt de gedeelde sleutel voltooiën en verdere beveiliging instellen op de pagina Geavanceerde instellingen.

Bedrijfsstanden

De ASUS WL-330gE is geschikt voor vier (4) verschillende bedrijfsstanden: **Router/Gateway** (Router- en gatewaystand), **Access Point** (Access-point), **Ethernet Adapter** (Ethernetadapter) en **Universal Repeater** (Universele repeater).



De standaard is dat de ASUS WL-330gE ingesteld is als router/gateway.

De configuratiepagina openen:

1. Typ **192.168.1.220** in het adresvak van de webbrowser om naar de configuratiepagina te gaan.
2. Gebruik **admin** als gebruikersnaam en wachtwoord. U ziet nu de instellingswizard.

Router- en gatewaystand

In de router- en gatewaystand maakt de ASUS WL-330gE verbinding met het internet via ADSL of een kabelmodem, en uw netwerk heeft een aantal gebruikers met hetzelfde IP-adres.



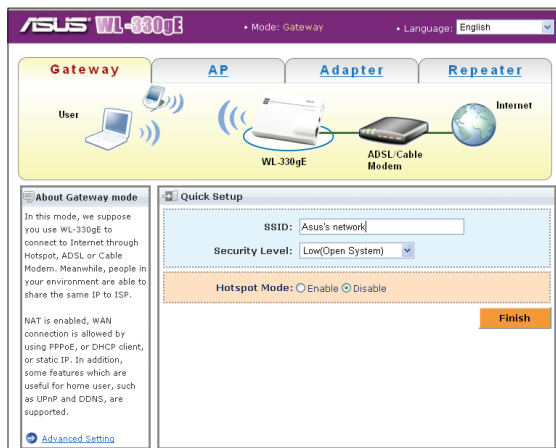
In de router- en gatewaystand:

- NAT is actief;
- WAN is toegestaan met PPPoE, DHCP-client of statisch IP; en
- UPnP en DDNS, die van belang zijn voor thuisgebruikers, worden ondersteund.

De ASUS WL-330gE configureren in de router- en gatewaystand:

1. Klik in de stand Snelle instelling op de tab **Gateway**. U ziet de pagina Gateway.





Schakel de proxy-instelling van de computer uit als u webconfiguratie gebruikt. Zorg ervoor dat de WL-330gE en uw computer zich in hetzelfde subnet bevinden. Controleer de instellingen van het Internet protocol (TCP/IP) van het interne netwerk.

2. Geef een SSID (Service Set Identifier) op, dat is een unieke naam die wordt gegeven aan de pakketten die via het draadloze netwerk verstuurd worden.
3. Selecteer een beveiligingsniveau om versleuteling mogelijk te maken:
 Laag (geen): Geen beveiliging.
 Middel (WEP-64bits)
 Middel (WEP-128bits)
 Hoog (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Kies **"Enable"** Hotspot Wijze als u wirelessly met de hete vlek zou willen verbinden.
5. Klik op **Finish** (Voltooien) om de configuratie op te slaan.



Nadat de ASUS WL-330gE als router- en gateway is ingesteld, moet u de LAN-aansluiting van de WL-330gE's via een RJ45-kabel verbinden met een ADSL-modem. U kunt alleen uw interne netwerk draadloos instellen, bijvoorbeeld met Windows® Zero Configuration of een hulpprogramma van de draadloze kaart op de computer.



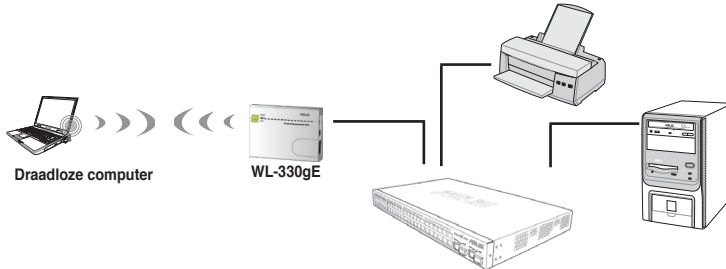
U kunt de geavanceerde functies instellen. Klik op de tab **Advance Settings** (Geavanceerde instellingen) om naar het venster Geavanceerde instellingen te gaan.





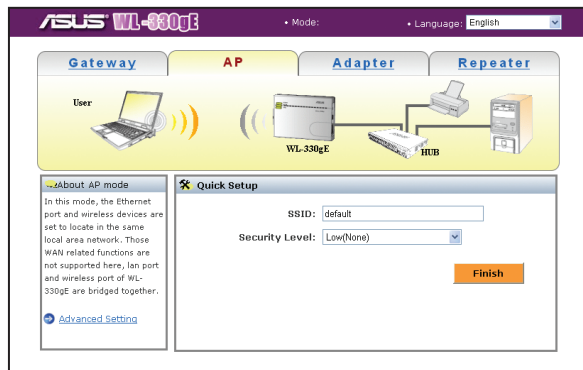
Access-pointstand (AP)

In de **Access-pointstand (AP)** kunt u verbinding maken met de ethernet aansluiting en de draadloze apparaten in hetzelfde internet netwerk (LAN).



De WL-330gE configureren in de access-point/AP-stand:

1. Klik in de stand Snelle instelling op de tab **AP**. De pagina Access-point (AP) wordt getoond.



2. Geef een SSID (Service Set Identifier) op, dat is een unieke naam die wordt gegeven aan de pakketten die via het draadloze netwerk verstuurd worden.
3. Selecteer een beveiligingsniveau om versleuteling mogelijk te maken:
 Laag (geen): Geen beveiliging.
 Middel (WEP-64bits)
 Middel (WEP-128 bits)
 Hoog (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Klik op **Finish** (Voltooien) om de configuratie op te slaan.





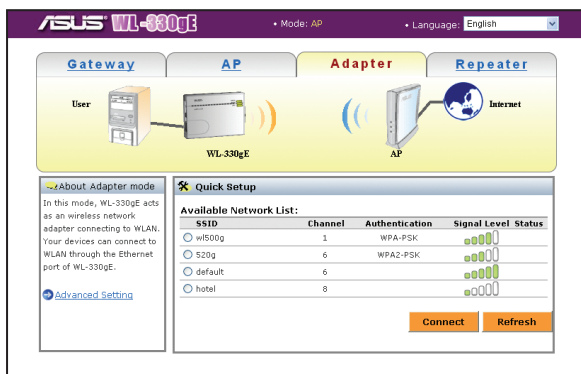
Ethernetadapterstand

In de **Ethernetadapterstand** kan elk apparaat, mits geschikt voor Ethernet, draadloos worden.



De ASUS WL-330gE configureren in de Ethernetadapterstand:

1. Klik in de stand Snelle instelling op de tab **Adapter**. U ziet de pagina Adapter.



2. Kies uit de lijst van apparaten het apparaat waarmee u verbinding wilt maken.
3. Klik op **Connect** (Verbinden).



U kunt de geavanceerde functies instellen. Klik op de link **Advance Settings** (Geavanceerde instellingen) om naar het scherm Geavanceerde instellingen te gaan.





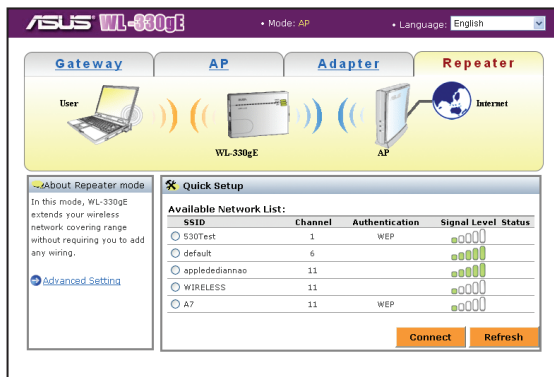
Repeatermodus

In de **Repeatermodus**, kunt u de ASUS WL-330gE gebruiken om verbinding te maken met de router in huis zodat u uw draadloze dekking uitbreidt.



De ASUS WL-330gE configureren in de Repeaterstand:

1. Klik in de stand Snelle instelling op de tab **Repeater**. De pagina Repeater wordt getoond.



2. Kies uit de lijst van apparaten het apparaat waarmee u verbinding wilt maken.
3. Klik op **Connect** (Verbinden).



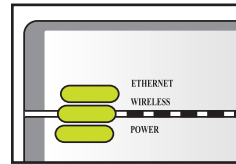
U kunt de geavanceerde functies instellen. Klik op de link **Advance Settings** (Geavanceerde instellingen) om naar het scherm Geavanceerde instellingen te gaan.





Indicatorlampjes

De ASUS WL-330gE heeft lampjes voor Voeding, Draadloos en Ethernet. Ze worden beschreven in de tabel hieronder.



Lampje	Toestand	Modus*	Indicatie
Ethernet	Aan	Router/AP/EA/URE	De RJ-45-kabel is aangesloten en de WL-330gE is verbonden met een Ethernet-netwerk.
	Uit		De WL-330gE is uitgeschakeld of niet verbonden met een Ethernet-netwerk.
Draadloos	Aan	Router/AP/URE EA	Geassocieerd. Geassocieerd met een AP.
	Knipperend	EA	Bezig met associëren.
	Uit	Router/AP/URE EA	Niet geassocieerd. Geassocieerd niet met om het even welke AP.
Voeding	Aan	Router/AP/EA/URE	De WL-330gE is ingeschakeld en gereed.
	Knipperend	Router/AP/EA/URE	De WL-330gE staat in de stand "reset naar standaard".
	Uit	Router/AP/EA/URE	Het apparaat is uitgeschakeld.

*Standen: **AP:** Access-pointstand
 EA: Ethernetadapterstand
 URE: Universele-repeaterstand





ASUS

**Laiendatud 802.11g
Kantav raadiopääsupunkt
(WL-330gE)**



Eesti

Autoriõigus © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Kõik õigused reserveeritud.

39





Kokkuleppelised sümbolid

Teatud toimingute õigel viisil teostamiseks arvestage järgmisi juhendis kasutatavaid sümboleid.



HOIATUS: Teave vigastustest hoidumiseks teatud toimingute teostamisel.



ETTEVAATUST: Teave komponentide kahjustamise ennetamiseks teatud toimingute teostamisel.



OLULINE: Teave, mida te PEATE toimingu lõpuleviimiseks järgima.



MÄRKUS: Näpunäited ja täiendav teave, aitamaks toimingut lõpule viia.

Pakendi sisu

Veenduge, et ASUS WL-330gE raadiopääsupunkti pakend sisaldab järgmist. Kui mõni ese puudub või on kahjustatud, võtke ühendust edasimüüjaga.

- ☒ ASUS raadiopääsupunkt (WL-330gE)
- ☒ Universaalne toiteadapter ja -pistik (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB toitekaabel
- ☒ kaabel RJ-45
- ☒ Tugi-CD (kasutusjuhend, utiliidid, GPL)
- ☒ Lühijuhend



Kasutage ainult seadmega kaasasolevat toiteadapterit ja -pistikut. Muu toiteadapteri ja -pistiku kasutamine võib seadet kahjustada!

Eesti

Süsteeminõuded

Enne ASUS WL-330gE kantava raadiopääsupunkti installimist veenduge, et teie arvuti vastab järgmistele nõuetele.

- Operatsioonisüsteem: Windows® 2000, XP või Vista
- Ethernet RJ-45 port (10Base-T/100Base-TX)
- Vähemalt üks IEEE 802.11b/g raadioside võimalusega seade
- Interneti-brauser



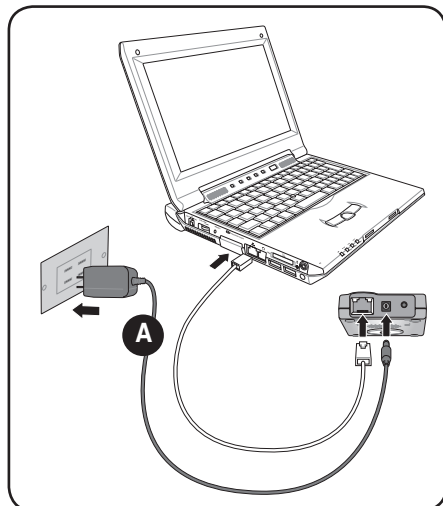


Seadme installimine

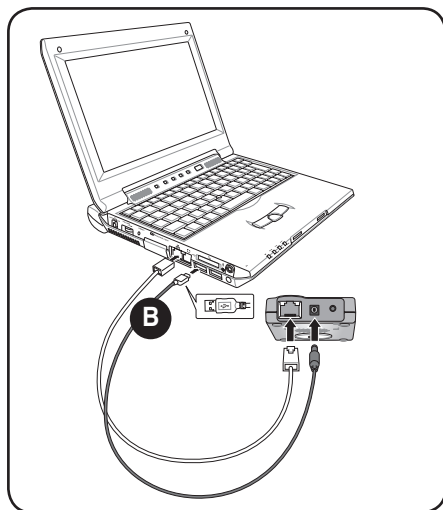
1. Sisestage kaasasoleva RJ-45 kaabli üks ots seadme WL-330gE Etherneti porti.
2. Ühendage RJ-45 kaabli teine ots arvutiga.

3. Tehke ühte järgnevatest võimalustest:

Ühendage toiteadapteri pistik seadme WL-330gE pesasse DC-IN ja ühendage toiteadapter seinakontakti (A).



Ühendage USB toitekaabli pistik seadme WL-330gE pesasse DC-IN ja ühendage USB pistik oma arvuti USB porti (B).



Eesti





Konfigureerimine



Kiirhäälestuse viisardis saate konfigureerida WEP-i ainult turvalisuse jaoks (avatud süsteem). Te saate konfigureerida jaotatud võtme ja täpsema turvalisuse häälestuse lehel Advanced Settings (Täpsemad sätted).

Töörežiimid

Seade ASUS WL-330gE on ette nähtud töötamiseks neljas (4) valikulises töörežiimis: **Router/Gateway (Marsruuter/Lüüs)**, **Access Point (Pääsupunkt)**, **Ethernet Adapter (Etherneti adapter)** ja **Universal Repeater (Universaalne repiiter)**.



Vaikimisi on seade ASUS WL-330gE seatud režiimi Router/Gateway (Marsruuter/Lüüs).

Konfiguratsioonilehele minek:

1. Tippige veebibrauseri aadressiaknasse **192.168.1.220**, et minna konfiguratsioonilehele.
2. Kasutajanimeks ja parooliks sisestage **admin**. Seejärel kuvatakse häälestusviisard.

Režiim Router/Gateway (Marsruuter/Lüüs)

Režiimis Router/Gateway (Marsruuter/Lüüs) loob seade ASUS WL-330gE Internetiga ühenduse ADSL-i või kaabelmodemi kaudu ja võrgukeskkonnas kasutavad mitmed kasutajad sama IP-d ISP-ni.



Režiimis Router/Gateway (Marsruuter/Lüüs):

- NAT on lubatud;
- WAN on lubatud, kasutades PPPoE-d, DHCP klienti või staatilist IP-d ja
- Toetatakse funktsioone UPnP ja DDNS, mis on kasulikud kodukasutajale.

Seadme ASUS WL-330gE konfigureerimine režiimis Router/Gateway (Marsruuter/Lüüs):

1. Klõpsake lehel Mode Quick Setup (Režiimi kiirhäälestus) vahekaarti **Gateway (Lüüs)**. Kuvatakse lehekülg Gateway (Lüüs).





Keelake arvuti puhvisätteid, kui kasutate konfigureerimist veebis. Veenduge, et seade WL-330gE ja arvuti on samas alamvõrgus. Kontrollige kohtvõrgu ühenduse Interneti-protokolli (TCP/IP) sätete väärtusi.

2. Määratlege SSID (Service Set Identifier), mis on WLAN-i kaudu saadetavatele pakettidele lisatav kordumatu identifikaator.
3. Valige turvalisuse tase krüptimismeetodite lubamiseks:
Madal (puudub): turvalisuseta
Keskmine (WEP-64 bitti)
Keskmine (WEP-128 bitti)
Kõrge (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Valige käsk **“Enable (Luba režiim) “Hotspot”**, kui soovite luua hot spot traadita ühendust.
5. Klõpsake konfiguratsiooni salvestamiseks käsku **Finish (Lõpeta)**.



Pärast seadme ASUS WL-330gE lülitamist režiimi Router/Gateway (Marsruuter/Lüüs), peate ühendama seadme WL-330gE ADSL-modemi LAN-porti, kasutades kaablit RJ45. Te saate häälestada kohtvõrgu raadioühenduseks ainult kasutades teenust Windows® Zero Configuration (Windows® nullkonfiguratsioon) või raadiovõrgukaardi utiliiti oma arvutis.



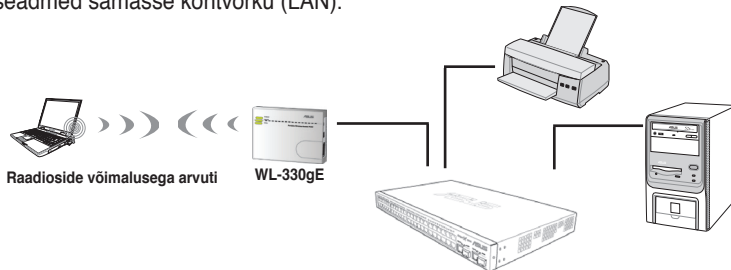
Te saate häälestada täpsemaid funktsioone. Klõpsake linki **Advance Settings** (Täpsemad sätteid), et minna ekraanile Advance Settings (Täpsemad sätteid).





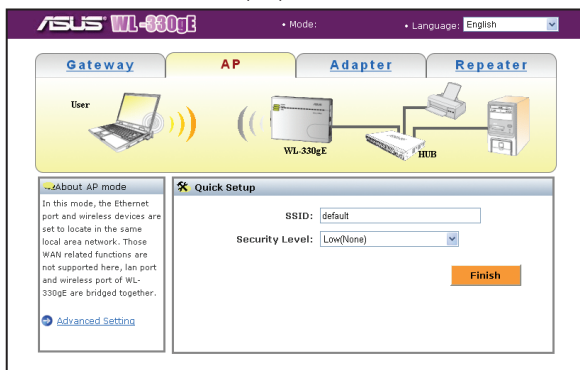
Režiim Access Point (AP)

Režiimis **Access Point (AP)** saate ühendada Ethernet pordi ja raadiovõrgu seadmed samasse kohtvõrku (LAN).



Seadme ASUS WL-330gE konfigureerimine režiimis Access Point/AP:

1. Lehel Mode Quick Setup (Režiimi kiirhäälestus) klõpsake vahekaarti **AP**. Kuvatakse leht Access Point (AP).



2. Määratlege SSID (Service Set Identifier), mis on WLAN-i kaudu saadetavatele pakettidele lisatav kordumatu identifikaator.
3. Valige turvalisuse tase krüptimismeetodite lubamiseks:
Madal (puudub): turvalisuseta
Keskmine (WEP-64 bitti)
Keskmine (WEP-128 bitti)
Kõrge (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Klõpsake konfiguratsiooni salvestamiseks käsku **Finish** (Lõpeta).





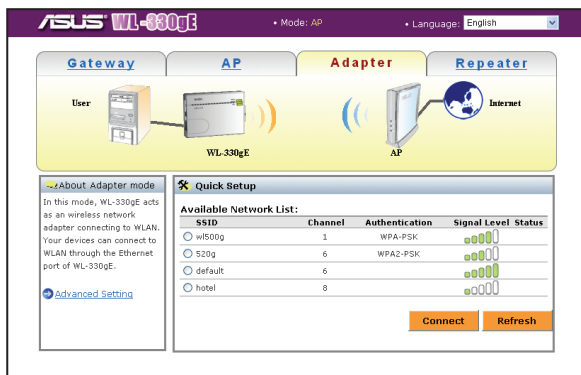
Režiim Ethernet Adapter (Etherneti adapter)

Režiimis **Ethernet Adapter (Etherneti adapter)** saate lubada iga Etherneti võimaldava seadme raadioühendust.



Seadme ASUS WL-330gE konfigureerimiseks režiimis Ethernet Adapter (Etherneti adapter):

1. Klõpsake lehel Mode Quick Setup (Režiimi kiirhäälestus) vahekaarti **Adapter**. Kuvatakse lehekülg Adapter.



2. Valige kohtvõrgus saadaolevate seadmete loendist seade, millega soovite ühendust luua.
3. Klõpsake käsku **Connect** (Loo ühendus).



Te saate häälestada täpsemaid funktsioone. Klõpsake linki **Advance Settings** (Täpsemad sätted), et minna ekraanile Advance Settings (Täpsemad sätted).





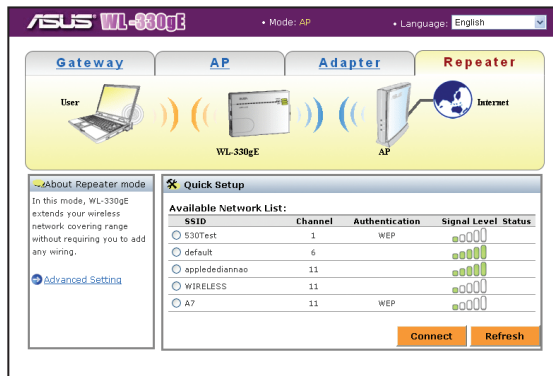
Repiiteri režiim

Repiiteri režiimis saate kasutada seadet ASUS WL-330gE selleks, et luua ühendus oma juur-marsruuteriga koduse raadiovõrgu leviala laiendamiseks.



Seadme ASUS WL-330gE konfigureerimine repiiteri režiimis:

1. Lehel Mode Quick Setup (Režiimi kiirhäälestus) klõpsake vahekaarti **Repeater** (Repiiter). Kuvatakse lehekülg Repeater (Repiiter).



2. Valige kohtvõrgus saadaolevate seadmete loendist seade, millega soovite ühendust luua.
3. Klõpsake käsku **Connect** (Loo ühendus).



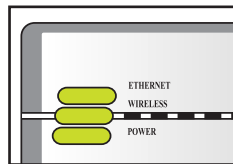
Te saate häälestada täpsemaid funktsioone. Klõpsake linki **Advance Settings** (Täpsemad sätted), et minna ekraanile Advance Settings (Täpsemad sätted).





LED indikaatorid

Seade ASUS WL-330gE on varustatud LED indikaatoritega Power (Toide), Wireless (raadioside) ja Ethernet. LED indikaatorite tähendused leiate alltoodud tabelist.



LED	Olek	Režiim*	Tähendus
Ethernet	Sees	Marsruuter/AP/ EA/URE	RJ-45 kaabel on ühendatud ja seade WL-330gE on ühendatud Etherneti võrguga.
	Väljas		Seade WL-330gE on väljas või ei ole Etherneti võrguga ühendatud.
Raadioside	Sees	Marsruuter/AP/ URE	Seotud.
	Vilgub	EA	Seotud AP-ga.
	Väljas	Marsruuter/AP/ URE	Sidumine.
		EA	Sidumata.
			Ei ole seotud ühegi AP-ga.
Toide	Sees	Marsruuter/AP/ EA/URE	Seade WL-330gE on sees ja valmis.
	Vilgub	Marsruuter/AP/ EA/URE	Seade WL-330gE on režiimis "reset to default"(vaikesätete lähtestamine).
	Väljas	Marsruuter/AP/ EA/URE	Seade on väljas.

*Režiimid: **AP:** Režiim Pääsupunkt

EA: Režiim Ethernet Adapter (Etherneti adapter)

URE: Universaalne repiiteri režiim





Parannettu 802.11g Kannettava langaton tukiasema (WL-330gE)



Suomi

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Kaikki oikeudet pidätetään.

48





Sopimuksia

Varmistaaksesi, että suoritat tietyt tehtävät asianmukaisesti, huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään läpi tämän oppaan.



VAROITUS: Tietoa jonka avulla vältät itsellesi aiheutuvat vammat kun yrität suorittaa tehtävän loppuun.



VARO: Tietoa jonka avulla vältät osille aiheutuvat vauriot kun yrität suorittaa tehtävän loppuun.



TÄRKEÄÄ: Tietoa jota sinun TÄYTYY noudattaa suorittaaksesi tehtävän loppuun.



HUOMAA: Vinkkejä ja lisätietoa tehtävän loppuunsaattamisen avuksi.

Pakkauksen sisältö

Tarkista seuraavat tarvikkeet ASUS WL-330gE kannettavan langattoman tukiaseman pakkauksesta. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi, jos joku tarvike on vahingoittunut tai puuttuu.

- ☒ ASUS Kannettava langaton tukiasema (WL-330gE)
- ☒ Yleispätevä virta-adaptteri ja pistoke (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB-virtajohto
- ☒ RJ-45-kaapeli
- ☒ Tuki-CD (ohje, apuohjelmat, GPL)
- ☒ Pikakäynnistysopas



Käytä vain sitä virta-adaptteria ja pistoketta, jotka tulivat mukana paketissa. Muun virta-adapterin ja pistokkeen käyttö saattavat vaurioittaa laitetta.

Järjestelmävaatimukset

Ennen kuin asennat ASUS WL-330gE kannettavan langattoman tukiaseman, varmista että tietokoneesi vastaa seuraavia vaatimuksia:

- Käyttöjärjestelmä: Windows® 2000, XP tai Vista
- Ethernet RJ-45 -portti (10Base-T/100Base-TX)
- Vähintään yksi IEEE 802.11b/g -laite, jolla on langaton ominaisuus
- Internet-selain

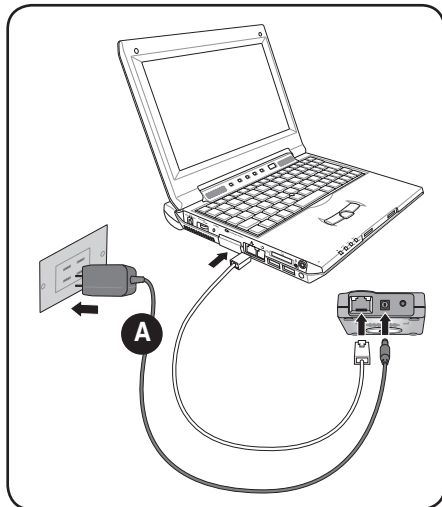




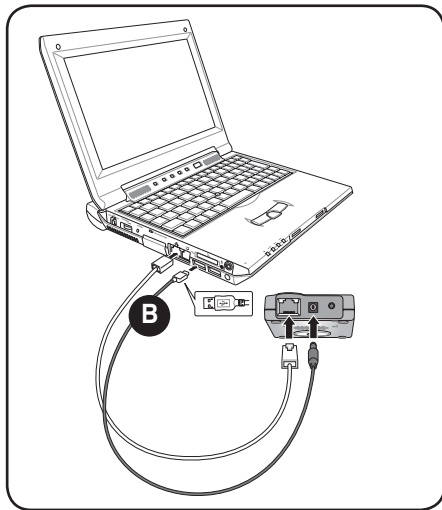
Laitteen asennus

1. Työnnä mukana tulevan RJ-45-kaapelin toinen pää WL-330gE Ethernet -portiin.
2. Työnnä RJ 45-kaapelin toinen pää tietokoneeseen.
3. Tee jompikumpi seuraavista:

Yhdistä virta-adapterin pistoke WL-330gE:n DC-IN-pistukkaan ja yhdistä virta-adaptteri seinäpistorasiaan (A).



Yhdistä USB-virtajohdon pistoke WL-330gE:n DC-IN-pistukkaan ja yhdistä USB-liitin tietokoneeseen USB-porttiin (B).





Konfigurointi



Ohjatussa pika-asennuksessa voit vain konfiguroida WEP:in turvallisuutta varten (avoin järjestelmä). Voit suorittaa loppuun jakonäppäimen ja laajennetun turvallisuusasetuksen Lisäasetukset-sivulla.

Toimintotilat

ASUS WL-330gE on suunniteltu neljälle (4) valittavissa olevalle toimintotilalle: **Router/Gateway** (Reititin/Yhdyskäytävä), **Access Point** (Tukiasema), **Ethernet Adapter** (Ethernet-adapteri), ja **Universal Repeater** (Yleistoistin).



Oletuksena ASUS WL-330gE on asetettu Reititin/Yhdyskäytävä -tilaan.

Päästäksesi web-konfigurointisivulle:

1. Kirjoita **192.168.1.220** web-selaimesi osoiteruutuun päästäksesi web-konfigurointisivulle.
2. Käytä **admin**:ia käyttäjänimenä ja salasananana. Asetuksen ohjattu toiminto tulee sitten näkyviin.

Reititin/Yhdyskäytävä -tila

Reititin/Yhdyskäytävä -tilassa ASUS WL-330gE ottaa yhteyden internetiin ADSL:n tai kaapelimodeemin kautta ja verkkoymparistossasi on useita käyttäjiä, jotka käyttävät samaa IP:tä ISP:hen.



Reititin/Yhdyskäytävä -tilassa:

- NAT on otettu käyttöön;
- WAN sallitaan kun se käyttää PPPoE:tä, DHCP-asiakasta, tai staattista IP:tä; ja
- tuetaan UPnP- ja DDNS-ominaisuuksia, jotka ovat hyödyllisiä kotikäyttäjälle.

ASUS WL-330gE:n Reititin/Yhdyskäytävä -tilan konfiguroiminen:

1. Napsauta **Gateway (Yhdyskäytävä)**-välilehteä Tila Pika-asennus -sivulla. Yhdyskäytävä-sivu tulee näkyviin.





Ota PC:n välityspalveluasetukset pois päältä, kun käytät web-konfigurointia. Varmista, että WL-330gE ja tietokoneesi ovat samassa aliverkossa. Tarkista lähiverkkoyhteyttesi Internet-protokolla(TCP/IP)-asetusten sisältö.

2. Määritä SSID (Service Set Identifier), joka on ainulaatuinen tunnistin, joka on liitetty paketteihin, joita lähetetään WLAN-verkon kautta.
3. Valitse turvallisuustaso ottaaksesi käyttöön salausmenetelmän:
Alhainen (ei mitään): Ei turvallisuustasoa.
Keskitaso (WEP-64 bittiä)
Keskitaso (WEP-128 bittiä)
Korkea (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Valitse **"Enable"** (Ota käyttöön) –Hotspot-tila, jos haluat luoda langattoman hot spot –yhteyden.
5. Napsauta **Finish** (Lopeta) konfiguroinnin tallentamiseksi.



Asetettuasi ASUS WL-330gE:n Reititin/Yhdyskäytävä -tilaan, sinun täytyy yhdistää WL-330gE:n LAN-portti ADSL-modeemiin RJ45-kaapelin kautta. Voit asentaa paikallisverkkosi vain langattomana kuten Windows® Zero konfiguroinnilla tai langattoman kortin apuohjelmalla tietokoneellasi.



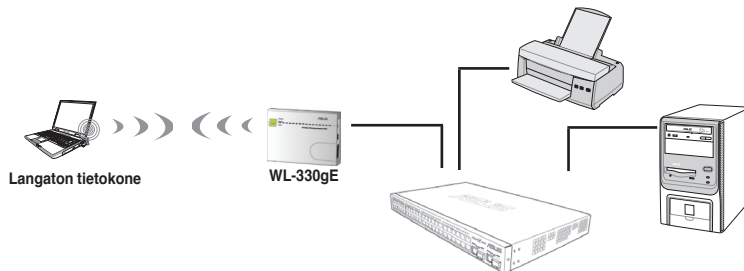
Voit asettaa lisäasetustoiminnot Napsauta **Advance Settings (Lisäasetukset)**-linkkiä mennäksesi Lisäasetukset-näyttöön.





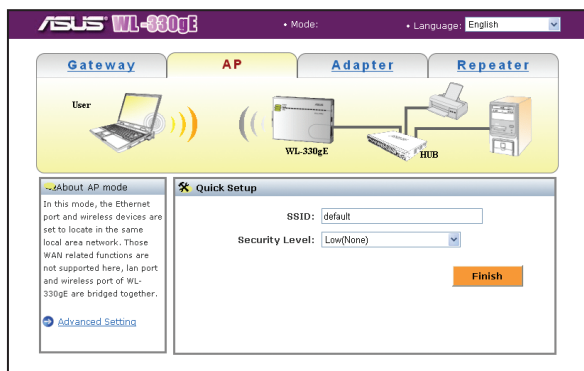
Tukiasema (AP)-tila

Tukiasema (AP)-tilassa voit liittää Ethernet-portin ja langattomat laitteet samaan lähiverkkoon (LAN).



Konfiguroidaksesi ASUS WL-330gE:n Tukiasema/AP-tilassa:

1. Napsauta **AP**-välilehteä Tila Pika-asennus -sivulla. Tukiasema (AP) -sivu tulee näkyviin.



2. Määritä SSID (Service Set Identifier), joka on ainutkertainen tunnistin, mikä on liitetty paketteihin, joita lähetetään WLAN-verkon kautta.
3. Valitse turvallisuustaso salaamenetelmän käyttöönottamista varten:
Alhainen (ei mitään): Ei turvallisuustasoa.
Keskitaso (WEP-64 bittiä)
Keskitaso (WEP-128 bittiä)
Korkea (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Napsauta **Finish** (Lopeta) konfiguroinnin tallentamiseksi.





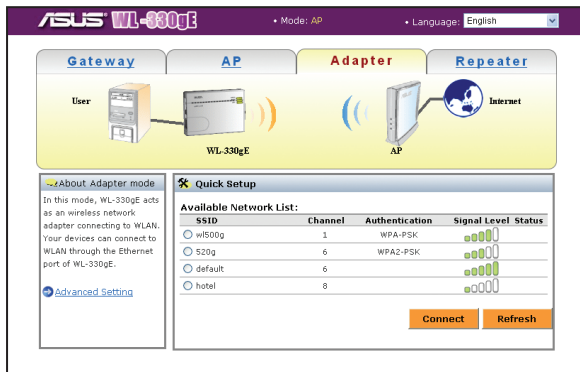
Ethernet Adapteri -tila

Ethernet Adapteri-tilassa voit sallia minkä tahansa Ethernet-ominaisuuksilla varustetun laitteen langattoman käytön.



ASUS WL-330gE:n konfigurointi Ethernet Adapteri -tilassa:

1. Napsauta Adapteri-välilehteä Tilä Pika-asennus -sivulla. Adapteri-sivu tulee näkyviin.



2. Valitse lähiverkossa (LAN:ssa) saatavilla olevien laitteiden luettelosta laite, johon haluat ottaa yhteyden.
3. Napsauta **Connect** (yhdistä).



Voit asettaa lisäasetustoiminnot. Napsauta **Advance Settings** (Lisäasetukset)-linkkiä mennäksesi Lisäasetukset-näyttöön.





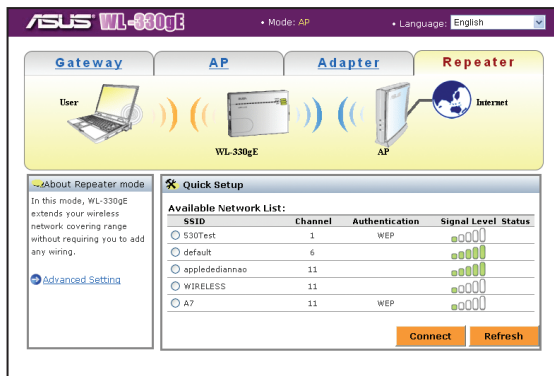
Toistin-tila

Toistin-tilassa voit käyttää ASUS WL-330gE:tä ottaaksesi yhteyden juurireitittimelläsi kotona laajentaaksesi langatonta peittoaluetta.



Konfiguroidaksesi ASUS WL-330gE:n Toistin-tilassa:

1. Napsauta **Repeater (Toistin)**-välilehteä Tila Pika-asennus -sivulla. Toistin-sivu tulee näkyviin.



2. Valitse lähiverkossa (LAN:ssa) saatavilla olevien laitteiden luettelosta laite, johon haluat ottaa yhteyden.
3. Napsauta **Connect** (yhdistä).



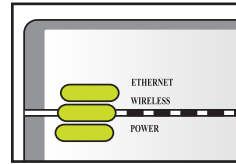
Voit asettaa lisätoiminnot. Napsauta **Advance Settings** (Lisäasetukset)-linkkiä mennäksesi Lisäasetukset-näyttöön.





LED-merkkipivalot

ASUS WL-330gE:ssä on virta-, langaton- ja Ethernet -LED-ilmaisimet. Katso alla olevasta taulukosta, mitä LED-osoitukset tarkoittavat.



LED	Status	Tila*	Osoitus
Ethernet	Päällä	Reititin/AP/EA/URE	RJ-45-kaapeli on yhdistetty ja WL-330gE kytketty Ethernet-verkkoon.
	Pois päältä		The WL-330gE on pois päältä tai sitä ei ole kytketty Ethernet-verkkoon.
Langaton	Päällä	Reititin/AP/URE EA	Liitetty Liitetty tukiasemaan. Liittymässä
	Vilkkuu	EA	
	Pois päältä	Reititin/AP/URE EA	Ei liitetty. Ei liity mihinkään AP:hen.
Virta	Päällä	Reititin/AP/EA/URE	WL-330gE on päällä ja valmis.
	Vilkkuu	Reititin/AP/EA/URE	WL-330gE "asetta oletukset uudelleen"-tilassa.
	Pois päältä	Reititin/AP/EA/URE	Laite on pois päältä.

*Tilat: **AP:** Tukiasema-tila

EA: Ethernet Adapteri -tila

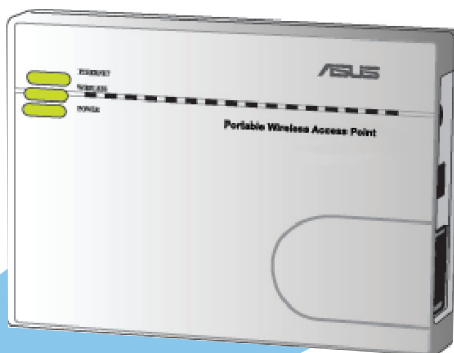
URE: Yleistoistin-tila





ASUS

**802.11g
Point d'accès sans fil portable
(WL-330gE)**



Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Tous droits réservés



Conventions

Pour être sûr que vous procédez à certaines tâches correctement, retenez les symboles suivants, utilisés tout au long de ce guide.



DANGER/AVERTISSEMENT : Information vous évitant de vous blesser lorsque vous effectuez une tâche.



ATTENTION : Information vous évitant d'endommager les composants lorsque vous effectuez une tâche.



IMPORTANT : Instructions que vous DEVEZ suivre afin de mener à bien une tâche.



NOTE : Astuces et informations additionnelles pour vous aider à mener à bien une tâche.

Contenu de la boîte

Vérifiez que la boîte de votre point d'accès sans fil ASUS WL-330gE contienne bien les éléments suivants. Contactez votre revendeur si l'un des éléments venait à être endommagé ou manquant.

- ☒ Point d'accès sans fil portable ASUS (WL-330gE)
- ☒ Adaptateur et prise d'alimentation universels (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Cordon d'alimentation USB
- ☒ Câble RJ-45
- ☒ CD de support (manuel, utilitaires, GPL)
- ☒ Guide de démarrage rapide



Utilisez uniquement d'adaptateur et la prise d'alimentation fournis dans cette boîte. Utilisez d'autre adaptateur ou prise d'alimentation pourrait endommager le périphérique !

Configuration système requise

Avant d'installer le point d'accès ASUS WL-330gE, assurez-vous que l'ordinateur dispose de la configuration minimale qui suit :

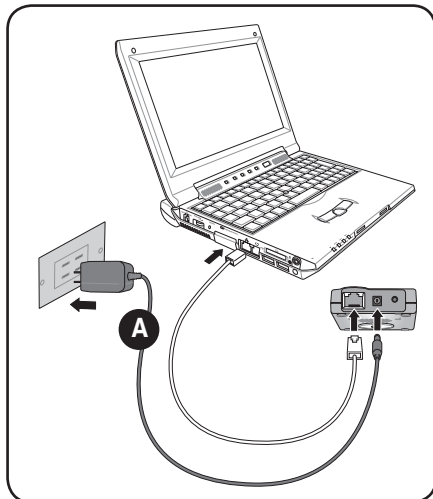
- Système d'exploitation : Windows® 2000, XP, ou Vista
- Un port Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Au moins un périphérique IEEE 802.11b/g doté d'une fonction sans fil
- Un navigateur Internet



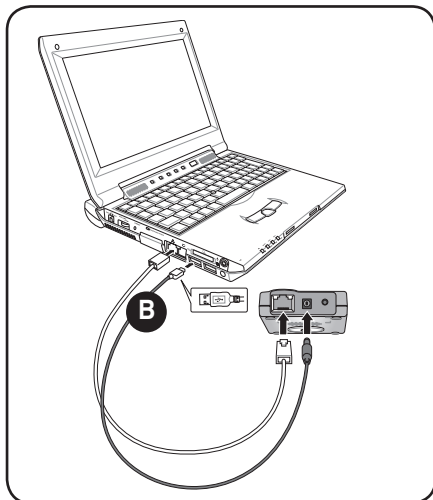
Installation du périphérique

1. Insérez une extrémité du câble RJ-45 fourni au port Ethernet du WL-330gE.
2. Insérez l'autre extrémité du câble RJ-45 dans votre ordinateur.
3. Procédez ensuite selon une des manières ci-dessous:

Connectez la prise de l'adaptateur d'alimentation au port DC-IN du WL-330gE, puis branchez l'adaptateur dans une prise secteur (A).



Connectez le cordon d'alimentation USB au port DC-IN du WL-330gE, puis reliez le connecteur USB au port USB de votre ordinateur (B).



Configuration



Dans l'assistant Quick Setup Wizard, vous pouvez uniquement configurer la sécurité (en système ouvert) par WEP. Vous pouvez procéder à la configuration d'une clé partagée, et d'une sécurité avancée sur la page Advanced Settings page.

Modes de fonctionnement

ASUS WL-330gE a été conçu pour fonctionner selon quatre (4) modes de fonctionnement : **Routeur/Passerelle**, **Point d'accès**, **Carte Ethernet**, et **Répétiteur universel**.



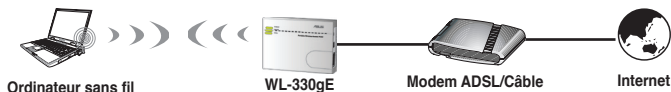
Le routeur ASUS WL-330gE est par défaut défini en mode Router/Gateway (Routeur/Passerelle).

Pour accéder à la page de configuration Web :

1. Tapez **192.168.1.220** dans la barre d'adresse de votre navigateur Internet pour accéder à la page de configuration web.
2. Utilisez **admin** comme nom d'utilisateur et mot de passe. L'assistant de configuration s'affichera.

Router/Gateway mode (Mode Routeur/Passerelle)

En mode Router/Gateway, ASUS WL-330gE se connecte à Internet via un câble ADSL ou un modem câble; votre environnement réseau est composé de plusieurs utilisateurs possédant la même IP auprès de votre FAI.

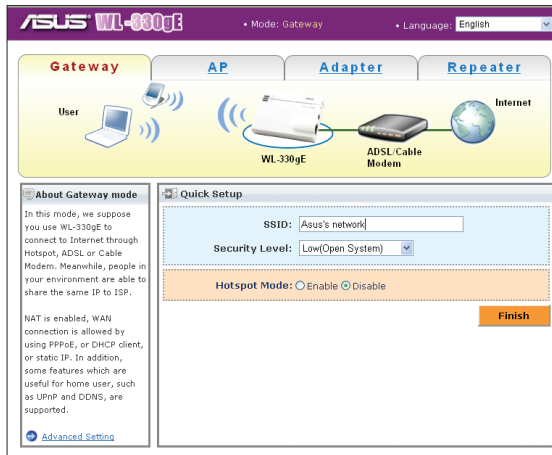


En mode Router/Gateway :

- NAT est activé;
- WAN (réseau étendu) est autorisé via PPPoE, client DHCP ou IP statique
- Support des fonctions UPnP et DDNS, qui sont utiles pour les particuliers.

Pour configurer ASUS WL-330gE en mode Router/Gateway :

1. Sur la page Mode Quick Setup, cliquez sur l'onglet **Gateway**. La page Gateway s'affiche.



Désactivez les paramètres de proxy de votre PC lorsque vous procédez à une configuration Web. Assurez-vous que le WL-330gE et votre PC sont situés sur le même sous-réseau. Vérifiez les paramètres TCP/IP de votre connexion locale.

2. Spécifiez un SSID (Service Set Identifier); il s'agit d'un identifiant unique attaché à tous les paquets qui seront envoyés par connexion réseau sans fil.
3. Sélectionnez un niveau de sécurité pour activer les méthodes de chiffrement.
Low (None) : Aucun niveau de sécurité
Medium (WEP-64bits) : Moyen
Medium (WEP-128bits) : Moyen
High (WPA-PSK/WPA-PSK) : Elevé
4. Sélectionnez **"Enable Hotspot Mode"** (Activer le mode Hotspot) si vous souhaitez convertir votre routeur en point d'accès WiFi gratuit.
5. Cliquez sur **Finish** (Terminer) pour enregistrer la configuration.



Après avoir configuré le WL-330gE en mode Router/Gateway, vous devrez connecter le port LAN du WL-330gE à un modem ADSL à l'aide d'un câble RJ45. Vous pouvez uniquement configurer votre réseau sans fil par Windows® Zero Configuration ou l'utilitaire de la carte réseau sans fil de votre PC.

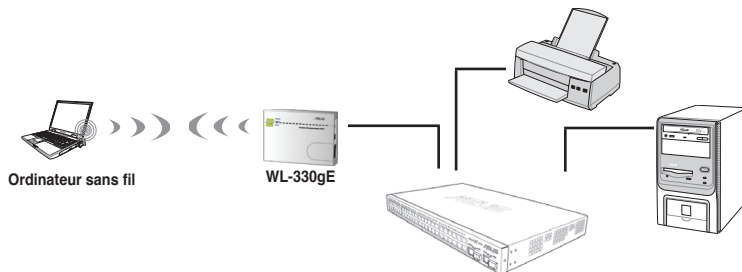


Vous pouvez configurer les options avancées en cliquant sur le lien **Advance Settings**.



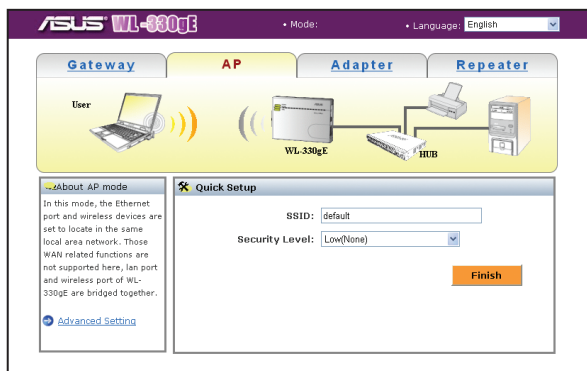
Access Point (AP) mode (Mode Point d'accès)

En mode **Access Point (AP)**, vous pouvez connecter le port Ethernet port et vos périphériques sans fil au même réseau local.



Pour configurer ASUS WL-330gE en mode Access Point :

1. Sur la page Mode Quick Setup, cliquez sur l'onglet **AP**. La page Access Point s'affiche.



2. Spécifiez un SSID (Service Set Identifier); il s'agit d'un identifiant unique attaché à tous les paquets qui seront envoyés par connexion réseau sans fil.
3. Sélectionnez un niveau de sécurité pour activer les méthodes de chiffrement.

Low (None): Aucun niveau de sécurité

Medium (WEP-64bits) : Moyen

Medium (WEP-128 bits) : Moyen

High (WPA-PSK/WPA-PSK) : Elevé

4. Cliquez sur **Terminer** pour enregistrer la configuration.



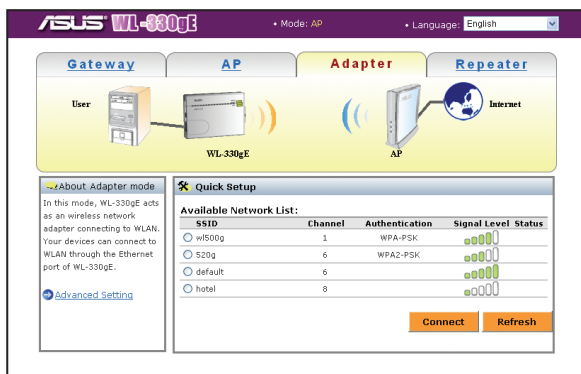
Ethernet Adapter mode (Mode Carte Ethernet)

En mode **Ethernet Adapter**, vous pouvez permettre à tout périphérique Ethernet de disposer d'une connexion sans fil.



Pour configurer ASUS WL-330gE en mode Ethernet Adapter:

1. Sur la page Mode Quick Setup, cliquez sur l'onglet **Adapter**. La page Adapter s'affiche.



2. Dans la liste des périphériques disponibles sur le réseau local, sélectionnez celui auquel vous souhaitez vous connecter.
3. Cliquez sur **Connect**.



Vous pouvez configurer les options avancées en cliquant sur le lien **Advance Settings**.



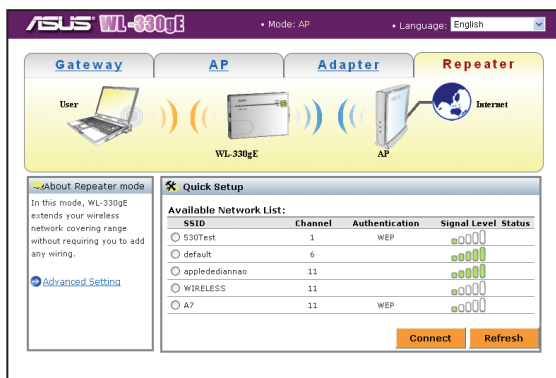
Ethernet Adapter mode (Mode Carte Ethernet)

En mode **Ethernet Adapter**, vous pouvez permettre à tout périphérique Ethernet de disposer d'une connexion sans fil.



Pour configurer ASUS WL-330gE en mode Repeater

1. Sur la page Mode Quick Setup, cliquez sur l'onglet **Repeater**. La page Repeater s'affiche.



2. Dans la liste des périphériques disponibles sur le réseau local, sélectionnez celui auquel vous souhaitez vous connecter.
3. Cliquez sur **Connect**.

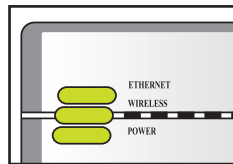


Vous pouvez configurer les options avancées en cliquant sur le lien **Advance Settings**.



LED d'indication

ASUS WL-330gE est fourni avec une LED Power (Alimentation), Wireless (Connexion sans fil), et Ethernet. Se référer au tableau ci-dessous pour une description des LED.



LED	Statut	Mode*	Indication
Ethernet	Allumée	Routeur/AP/EA/URE	Le câble RJ-45 est bien connecté, et le WL-330gE est connecté à un réseau Ethernet.
	Eteinte		Le WL-330gE est éteint ou n'est pas connecté à un réseau Ethernet.
Wireless	Allumée	Routeur/AP/URE EA	Associé Associé à un point d'accès.
	Clignote	EA	En cours d'association.
	Eteinte	Routeur/AP/URE EA	Non Associé Non associé à un point d'accès.
Power	Allumée	Routeur/AP/EA/URE	Le WL-330gE est allumé et prêt.
	Clignote	Routeur/AP/EA/URE	Le WL-330gE est en mode "reset to default" (réinitialisation aux paramètres par défaut).
	Eteinte	Routeur/AP/EA/URE	Le périphérique est éteint.

*Modes : **AP** : Point d'accès

EA : Carte Ethernet

URE : Répétiteur universel





Tragbarer drahtloser Zugriffspunkt (AP) mit erweiterter 802.11g-Funktionalität (WL-330gE)



Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Alle Rechte vorbehalten.





Typografische Konventionen

Damit Sie alles richtig machen, beachten Sie bitte die folgenden Symbole, die immer wieder in diesem Handbuch eingesetzt werden.



WARNUNG: Weist auf Tätigkeiten hin, die Verletzungsgefahr bergen, wenn sie nicht richtig ausgeführt werden.



ACHTUNG: Weist auf Tätigkeiten hin, die zu Beschädigungen von Komponenten führen können, wenn sie nicht richtig ausgeführt werden.



WICHTIG: Kennzeichnet Anweisungen, die ausgeführt werden MÜSSEN.



HINWEIS: Tipps und zusätzliche Informationen, die Ihnen beim Ausführen einer Aufgabe helfen.

Lieferumfang

Überzeugen Sie sich davon, dass folgende Teile mit Ihrem ASUS WL-330gE geliefert wurden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte.

- ☒ Tragbarer drahtloser Zugriffspunkt (ASUS WL-330gE)
- ☒ Universalnetzteil mit Stecker (100 bis 240 V, 5 V/1A)
- ☒ USB-Stromkabel
- ☒ RJ-45-Kabel
- ☒ Software-CD (Anleitung, Dienstprogramme, GPL)
- ☒ Schnellstartanleitung



Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil mit Stecker. Der Einsatz anderer Netzteile und Stecker kann zu Schäden am Gerät führen.

Systemvoraussetzungen

Bevor Sie den ASUS WL-330gE installieren, überzeugen Sie sich davon, dass Ihr Computer die folgenden Voraussetzungen erfüllt:

- Betriebssystem: Windows 2000®, XP oder Vista
- Ein freier Ethernet RJ-45-Port (10Base-T/100Base-TX)
- Mindestens ein IEEE 802.11b/g-Gerät zur drahtlosen Netzwerkanbindung
- Internet-Browser

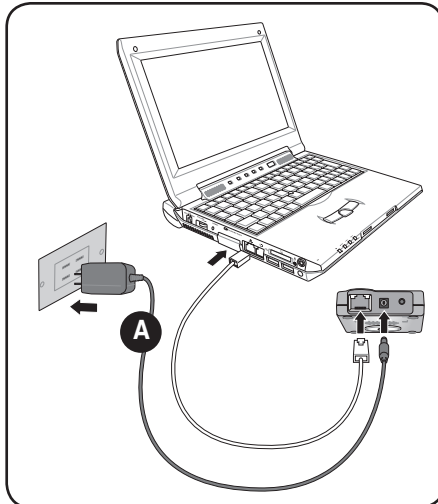




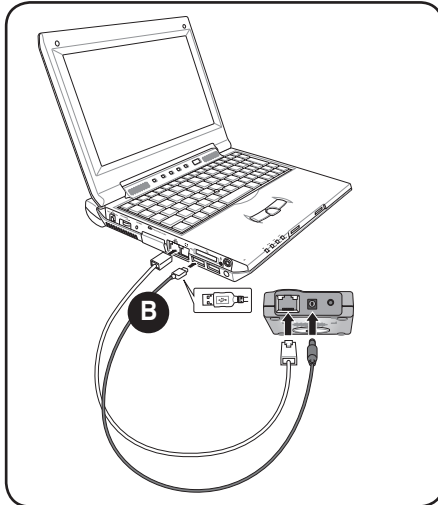
Gerät installieren

1. Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten RJ-45-Kabels mit dem Ethernet-Port des WL-330gE.
2. Verbinden Sie das andere Ende des RJ 45-Kabels mit dem Netzwerkanschluss Ihres Computers.
3. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

Verbinden Sie den Stecker des Netzteils mit dem DC-IN-Anschluss des WL-330gE, schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an (A).



Verbinden Sie den Stecker des USB-Stromkabels mit dem DC-IN-Anschluss des WL-330gE DC-IN, schließen Sie den USB-Stecker an den USB-Port Ihres Computers an (B).





Konfiguration



Im Quick Setup Wizard (Schnelleinrichtungsassistent) können Sie als Sicherheitseinstellungen lediglich WEP konfigurieren (offenes System). Auf der Seite mit erweiterten Einstellungen können Sie den gemeinsam genutzten Schlüssel definieren und erweiterte Sicherheitseinstellungen vornehmen.

Betriebsmodi

Der ASUS WL-330gE kann in vier bestimmten Betriebsmodi arbeiten: Router/Gateway, Zugriffspunkt (Access Point), Ethernet-Adapter und Universal-Repeater.



Per Vorgabe befindet sich der ASUS WL-330gE im Router/Gateway-Modus.

So rufen Sie die Web-Konfigurationsseite auf:

1. Geben Sie **192.168.1.220** in das Adresse-Feld Ihres Webbrowsers ein und drücken Sie die Enter-Taste; die Web-Konfigurationsseite öffnet sich.
2. Geben Sie **admin** als Benutzername und als Kennwort ein. Der Einrichtungsassistent wird anschließend angezeigt.

Router/Gateway-Modus

Im Router/Gateway-Modus verbindet sich der ASUS WL-330gE über ein ADSL- oder Kabelmodem mit dem Internet; in Ihrer Netzwerkumgebung können mehrere Benutzer über dieselbe IP und denselben Anbieter auf das Internet zugreifen.

Im Router/Gateway-Modus:

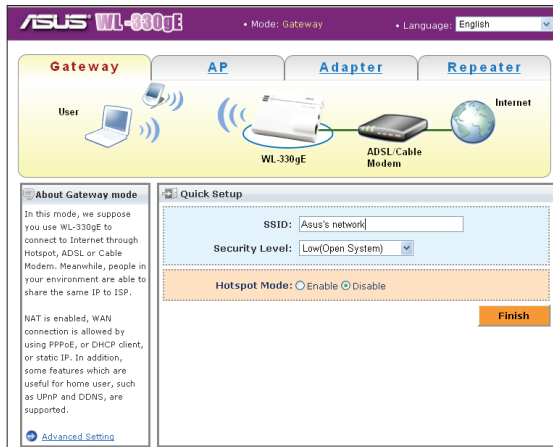


- NAT ist aktiviert;
- WAN ist freigegeben und nutzt PPPoE, DHCP-Client oder statische IP; und
- UPnP- und DDNS-Merkmale (nützlich für Heimanwender) werden unterstützt.

So konfigurieren Sie den ASUS WL-330gE im Router/Gateway-Modus:

1. Klicken Sie auf der Schnelleinrichtungsseite auf das Register **Gateway**. Die Gateway-Seite wird angezeigt.





Deaktivieren Sie die Proxy-Einstellungen Ihres PCs, wenn Sie die Web-Konfiguration nutzen. Überzeugen Sie sich davon, dass sich WL-330gE und Ihr PC im selben Subnetz befinden. Überprüfen Sie die TCP/IP-Einstellungen (Internetprotokoll) Ihrer lokalen Netzwerkverbindung.

2. Legen Sie eine SSID (Service Set Identifier) fest; dies ist eine eindeutige Bezeichnung, die an sämtliche über das WLAN gesendeten Datenpakete angehängt wird.
3. Wählen Sie eine Sicherheitsstufe zum Aktivieren der Verschlüsselungsverfahren:
Niedrig (Keine): Keine Sicherheitsstufe.
Mittel (WEP-64 Bits)
Mittel (WEP-128 Bits)
Hoch (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Wählen Sie **“Enable”** Hotspot-Modus, wenn Sie sich mit dem Hot Spot wireless verbinden möchten.
5. Klicken Sie zum Speichern der Konfiguration auf **Finish** (Fertig stellen).



Nachdem Sie den ASUS WL-330gE in den Router/Gateway-Modus versetzt haben, müssen Sie den LAN-Anschluss des WL-330gE über ein RJ45-Kabel mit einem ADSL-Modem verbinden. Ihr lokales Netzwerk kann lediglich über das Windows® Zero Configuration-Dienstprogramm (Konfigurationsfreie drahtlose Verbindung) oder das entsprechende Dienstprogrammen Ihres WLAN-Adapters am PC eingerichtet werden.



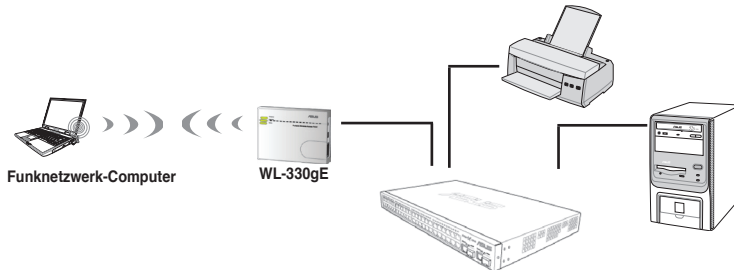
Zusätzlich können Sie erweiterte Funktionen einrichten. Klicken Sie zum Aufrufen des Bildschirms mit erweiterten Einstellungen auf den Link **Advance Settings** (Erweiterte Einstellungen).





Zugriffspunkt-Modus (AP-Modus)

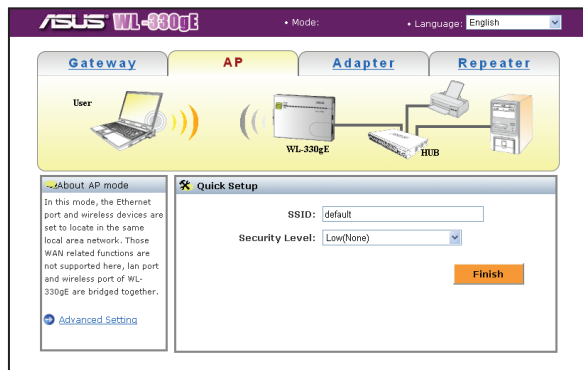
Im Zugriffspunkt-Modus (AP-Modus) können Sie Ihr Ethernet und Ihre WLAN-Geräte im selben lokalen Netzwerk (LAN) verwenden.



Deutsch

So konfigurieren Sie den ASUS WL-330gE im Zugriffspunkt-Modus (AP-Modus):

1. Klicken Sie auf der Schnelleinrichtungsseite auf das Register **AP**. Die Zugriffspunkt-Seite (AP-Seite) wird angezeigt.



2. Legen Sie eine SSID (Service Set Identifier) fest; dies ist eine eindeutige Bezeichnung, die an sämtliche über das WLAN gesendeten Datenpakete angehängt wird.
3. Wählen Sie eine Sicherheitsstufe zum Aktivieren der Verschlüsselungsverfahren:
Niedrig (Keine): Keine Sicherheitsstufe.
Mittel (WEP-64 Bits)
Mittel (WEP-128 Bits)
Hoch (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Klicken Sie zum Speichern der Konfiguration auf **Finish** (Fertig stellen).





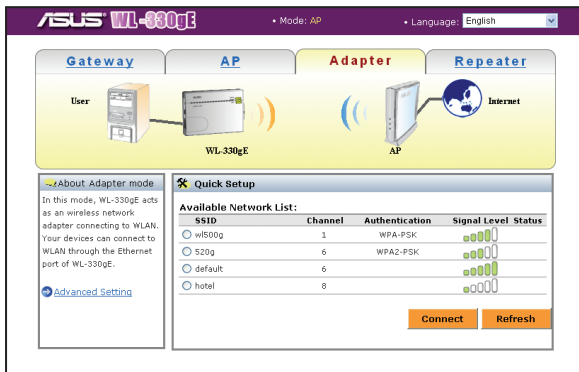
Ethernet-Adapter-Modus

Im Ethernet-Adapter-Modus können Sie mit jedem Ethernet-fähigen Gerät eine drahtlose Verbindung aufbauen.



So konfigurieren Sie den ASUS WL-330gE im Ethernet-Adapter-Modus:

1. Klicken Sie auf der Schnelleinrichtungsseite auf das Register **Adapter**. Die Adapter-Seite wird angezeigt.



2. Wählen Sie das Gerät, mit dem Sie eine Verbindung aufbauen möchten, aus der Liste mit im LAN verfügbaren Geräten.
3. Klicken Sie auf **Connect** (Verbinden).



Zusätzlich können Sie erweiterte Funktionen einrichten. Klicken Sie zum Aufrufen des Bildschirms mit erweiterten Einstellungen auf den Link **Advance Settings** (Erweiterte Einstellungen).





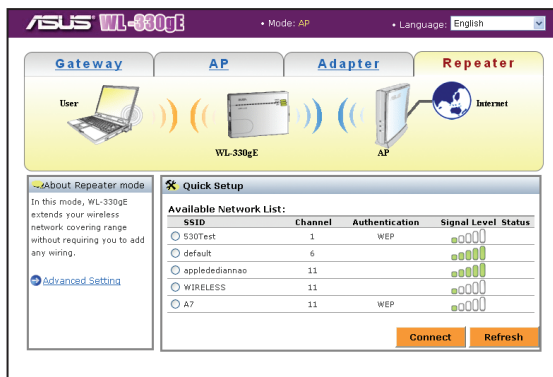
Repeater-Modus

Im **Repeater-Modus** können Sie den ASUS WL-330gE mit Ihrem Haupt-Router zuhause verbinden, um Ihre WLAN-Reichweite zu vergrößern.



So konfigurieren Sie den ASUS WL-330gE im Repeater-Modus:

1. Klicken Sie auf der Schnelleinrichtungsseite auf das Register **Repeater**. Die Repeater-Seite wird angezeigt.



2. Wählen Sie das Gerät, mit dem Sie eine Verbindung aufbauen möchten, aus der Liste mit im LAN verfügbaren Geräten.
3. Klicken Sie auf **Connect** (Verbinden).



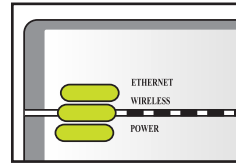
Zusätzlich können Sie erweiterte Funktionen einrichten. Klicken Sie zum Aufrufen des Bildschirms mit erweiterten Einstellungen auf den Link **Advance Settings** (Erweiterte Einstellungen).





LED-Anzeigen

Der ASUS WL-330gE verfügt über LED-Anzeigen für Stromversorgung, WLAN- und Ethernet-Betrieb. In der nachstehenden Tabelle finden Sie die Bedeutung der einzelnen LED-Anzeigen.



LEDs	Status	Modus*	Anzeige
Ethernet	Ein	Router/AP/EA/URE	RJ-45-Kabel ist angeschlossen, der WL-330gE ist mit einem Ethernet-Netzwerk verbunden.
	Aus		Der WL-330gE ist ausgeschaltet oder nicht mit einem Ethernet-Netzwerk verbunden.
Wireless	Ein	Router/AP/URE EA	Verbunden. Mit AP verbunden.
	Blinkend	EA	Verbindung.
	Aus	Router/AP/URE EA	Nicht verbunden. Nicht mit jedem AP verbunden.
Power	Ein	Router/AP/EA/URE	Der WL-330gE ist eingeschaltet und betriebsbereit.
	Blinkend	Router/AP/EA/URE	Der WL-330gE wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
	Aus	Router/AP/EA/URE	Das Gerät ist ausgeschaltet.

*Modi:
AP: Zugriffspunktmodus (AP)
EA: Ethernet-Adapter-Modus
URE: Universal-Repeater-Modus





ASUS

Ενισχυμένο 802.11g Φορητό Ασύρματο Σημείο Πρόσβασης (WL-330gE Access Point)



Ελληνικά

Πνευματικά δικαιώματα © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Με επιφύλαξη
κάθε νόμιμου δικαιώματος.

75





Συμβάσεις

Για να βεβαιωθείτε πως πραγματοποιείτε σωστά ορισμένες εργασίες, σημειώστε τα παρακάτω σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτόν τον οδηγό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πληροφορίες για την αποτροπή τραυματισμού όταν προσπαθείτε να πραγματοποιήσετε μια εργασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πληροφορίες για την αποτροπή ζημιάς στη συσκευή όταν προσπαθείτε να πραγματοποιήσετε μια εργασία.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πληροφορίες που ΠΡΕΠΕΙ να ακολουθήσετε για να ολοκληρώσετε μια εργασία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συμβουλές και επιπλέον πληροφορίες για να σας βοηθήσουν στην ολοκλήρωση μιας εργασίας.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε πως υπάρχουν τα παρακάτω αντικείμενα στη συσκευασία του Φορητού Ασύρματου Σημείου Πρόσβασης ASUS WL-330gE. Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς αν κάποιο αντικείμενο είναι κατεστραμμένο ή λείπει.

- ☒ Φορητό Ασύρματο Σημείο Πρόσβασης της ASUS (WL-330gE)
- ☒ Μετασχηματιστής και φις (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB καλώδιο τροφοδοσίας
- ☒ Καλώδιο RJ-45
- ☒ CD υποστήριξης (εγχειρίδιο, βοηθητικά προγράμματα, GPL)
- ☒ Σύντομος Οδηγός για τα Πρώτα Βήματα



Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή και το φις που υπάρχει στη συσκευασία. Η χρήση άλλων μετασχηματιστών και φις μπορεί να βλάψει τη συσκευή.

Απαιτήσεις συστήματος

Πριν την εγκατάσταση του Φορητού Ασύρματου Σημείου Πρόσβασης ASUS WL-330gE, βεβαιωθείτε πως ο υπολογιστής σας ανταποκρίνεται στις παρακάτω απαιτήσεις:

- Λειτουργικό Σύστημα: Windows® 2000, XP ή Vista
- Μία θύρα Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Τουλάχιστον μία συσκευή IEEE 802.11b/g με ασύρματη δυνατότητα.
- Ένα πρόγραμμα περιήγησης στο Ίντερνετ

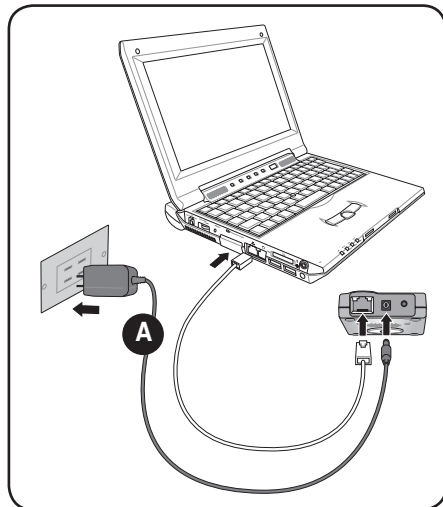




Εγκατάσταση συσκευής

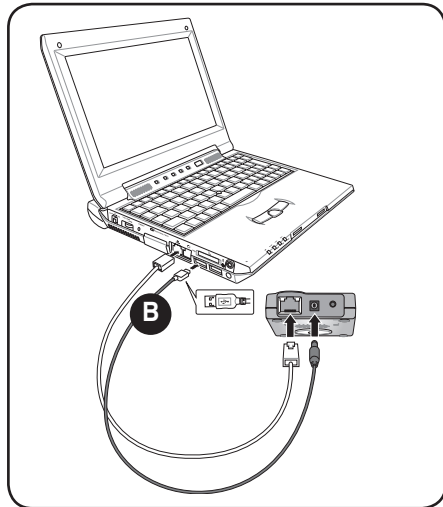
1. Τοποθετήστε το ένα άκρο του συνοδευτικού καλωδίου RJ-45 στη θύρα Ethernet του WL-330gE.
2. Τοποθετήστε το άλλο άκρο του καλωδίου RJ 45 στον υπολογιστή σας.
3. Κάντε ένα από τα ακόλουθα:

Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην υποδοχή εισόδου τροφοδοσίας του WL-330gE και συνδέστε το μετασχηματιστή σε μια πρίζα τοίχου (A).



Ελληνικά

Συνδέστε το φις USB τροφοδοσίας στην υποδοχή εισόδου τροφοδοσίας του WL-330gE και συνδέστε τη σύνδεση USB στη θύρα USB του υπολογιστή σας (B).





Εγκατάσταση



Στον Οδηγό Γρήγορων Ρυθμίσεων, μπορείτε μόνο να ρυθμίσετε το WEP για ασφάλεια (ανοιχτό σύστημα). Μπορείτε να ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις κοινόχρηστου κλειδιού και ασφάλειας για προχωρημένους στη σελίδα Ρυθμίσεις για προχωρημένους.

Καταστάσεις λειτουργίας

Το ASUS WL-330gE έχει σχεδιαστεί με τέσσερις (4) επιλεγόμενες καταστάσεις λειτουργίας: **Δρομολογητή/Πύλης (Router/Gateway)**, **Σημείου Πρόσβασης (Access Point)**, **Προσαρμογέα Ethernet (Client)** και **Επαναλήπτη (Repeater)**.



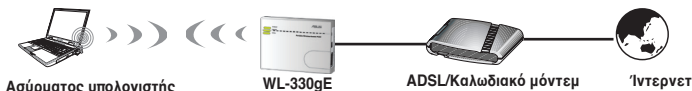
Από προεπιλογή, το ASUS WL-330gE είναι ρυθμισμένο στη λειτουργία Δρομολογητή/Πύλης.

Για είσοδο στη σελίδα ρυθμίσεων:

1. Πληκτρολογήστε **192.168.1.220** στο πλαίσιο διεύθυνσης του προγράμματος περιήγησης στο web και μπειτε στη σελίδα ρυθμίσεων μέσω web.
2. Χρησιμοποιήστε το **admin** ως όνομα χρήστη και ως κωδικό πρόσβασης. Στη συνέχεια εμφανίζεται ο Οδηγός Ρυθμίσεων.

Λειτουργία Δρομολογητή/Πύλης

Στη λειτουργία Δρομολογητή/Πύλης, το ASUS WL-330gE συνδέεται στο Ίντερνετ μέσω ενός ADSL ή καλωδιακού μόντεμ και το περιβάλλον του δικτύου σας έχει πολλούς χρήστες που χρησιμοποιούν την ίδια IP από τον ISP.



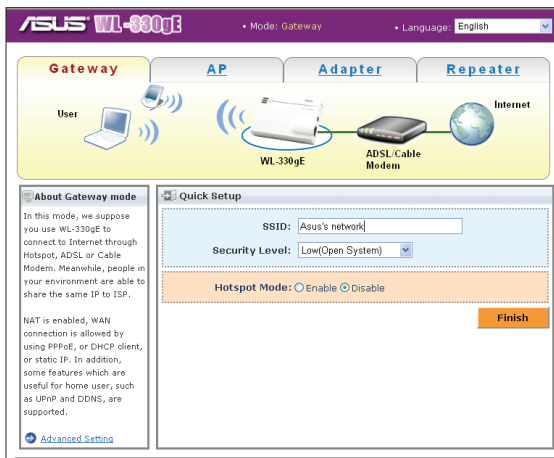
Στη λειτουργία Δρομολογητή/Πύλης:

- Είναι ενεργοποιημένο το NAT
- Το WAN επιτρέπεται με τη χρήση του PPPoE, πελάτη DHCP, ή στατικής IP, και
- Υποστηρίζονται τα χαρακτηριστικά UPnP και DDNS, που είναι χρήσιμα για τον οικιακό χρήστη.

Για τη Εγκατάσταση του ASUS WL-330gE σε λειτουργία Δρομολογητή/Πύλης:

1. Στη σελίδα Γρήγορων Ρυθμίσεων, κάντε κλικ στην καρτέλα **Gateway (Πύλη)**. Εμφανίζεται η σελίδα Πύλη.





Απενεργοποιήστε τις ρυθμίσεις διακομιστή μεσολάβησης (Gateway) του υπολογιστή σας κατά τη χρήση της διαμόρφωσης μέσω web. Βεβαιωθείτε πως το WL-330gE και ο υπολογιστής σας βρίσκονται στο ίδιο υποδίκτυο. Ελέγξτε τα περιεχόμενα των ρυθμίσεων πρωτοκόλλου Ίντερντ (TCP/IP) για την τοπική σύνδεση.



2. Καθορίστε ένα SSID (Service Set Identifier), που είναι ένα μοναδικό αναγνωριστικό που επισυνάπτεται σε πακέτα που αποστέλλονται μέσω του WLAN.
3. Επιλέξτε ένα επίπεδο ασφαλείας για να ενεργοποιήσετε τις μεθόδους κρυπτογράφησης:
Χαμηλή (Καμία): Χωρίς επίπεδο ασφαλείας.
Μεσαία (WEP-64bit)
Μεσαία (WEP-128 bit)
Υψηλό (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Επιλέξτε την **"Enable"** (Ενεργοποίηση) στη λειτουργία Hotspot αν θέλετε να συνδεθείτε ασύρματα στο hot spot.
5. Κάντε κλικ στο **Finish** (Τέλος) για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.



Μετά τη ρύθμιση του ASUS WL-330gE σε λειτουργία Δρομολογητή/ Πύλης, θα χρειαστεί να συνδέσετε τη θύρα τοπικού δικτύου του WL-330gE σε ένα ADSL μόντεμ μέσω ενός καλωδίου RJ45. Μπορείτε να ρυθμίσετε το τοπικό σας δίκτυο μόνο ασύρματα όπως μέσω του Windows® Zero Configuration ή του βοηθητικού προγράμματος της ασύρματης κάρτας σας στον υπολογιστή σας.

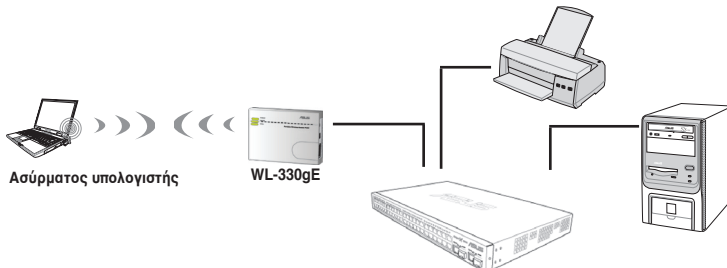
Μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες για προχωρημένους. Κάντε κλικ στη σύνδεση **Advance Settings** (Ρυθμίσεις για προχωρημένους) για να μεταβείτε στην οθόνη Ρυθμίσεων για προχωρημένους.





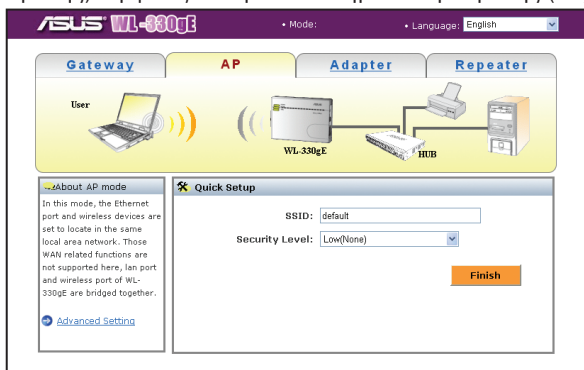
Λειτουργία Σημείου Πρόσβασης (AP)

Στη λειτουργία Σημείου Πρόσβασης (AP), μπορείτε να συνδέσετε τη θύρα Ethernet και τις ασύρματες συσκευές σας στο ίδιο τοπικό δίκτυο.



Για τη Εγκατάσταση του ASUS WL-330gE σε λειτουργία Σημείου Πρόσβασης/AP:

1. Στη σελίδα Γρήγορων Ρυθμίσεων, κάντε κλικ στην καρτέλα **AP** (Σημείο Πρόσβασης). Εμφανίζεται η σελίδα Σημείου Πρόσβασης (AP).



2. Καθορίστε ένα SSID (Service Set Identifier), που είναι ένα μοναδικό αναγνωριστικό που επισυνάπτεται σε πακέτα που αποστέλλονται μέσω του WLAN.
3. Επιλέξτε ένα επίπεδο ασφαλείας για να ενεργοποιήσετε τις μεθόδους κρυπτογράφησης:
Χαμηλή (Καμία): Χωρίς επίπεδο ασφαλείας.
Μεσαίο (WEP-64bit)
Μεσαίο (WEP-128 bit)
Υψηλό (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Κάντε κλικ στο **Finish (Τέλος)** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.





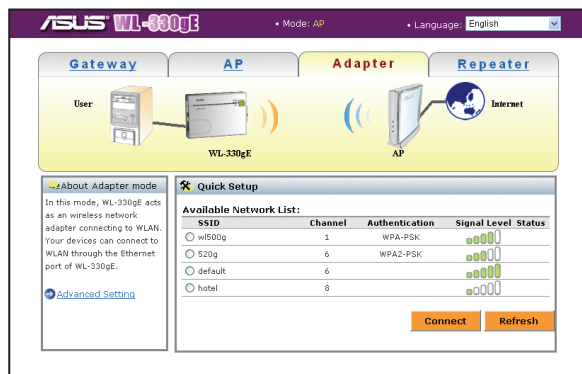
Λειτουργία Προσαρμογέα Ethernet (Client)

Στη λειτουργία προσαρμογέα Ethernet (Client), μπορείτε να ενεργοποιήσετε οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα Ethernet ώστε να γίνει ασύρματη.



Για τη Εγκατάσταση του ASUS WL-330gE σε λειτουργία προσαρμογέα Ethernet:

1. Στη σελίδα Γρήγορων Ρυθμίσεων, κάντε κλικ στην καρτέλα **Adapter (Προσαρμογέα)**. Εμφανίζεται η σελίδα Προσαρμογέα.



2. Από τη λίστα διαθέσιμων συσκευών στο τοπικό δίκτυο, επιλέξτε τη συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεθείτε.
3. Κάντε κλικ στο **Connect (Σύνδεση)**.



Μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες για προχωρημένους. Κάντε κλικ στη σύνδεση **Advance Settings (Ρυθμίσεις για προχωρημένους)** για να μεταβείτε στην οθόνη Ρυθμίσεων για προχωρημένους.





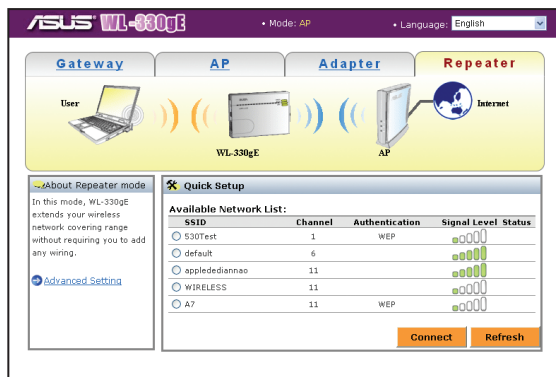
Λειτουργία Επαναλήπτη (Repeater)

Στη **λειτουργία Επαναλήπτη (Repeater)**, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ASUS WL-330gE για να συνδεθείτε με το ριζικό δρομολογητή σας στην οική σας για να επεκτείνετε την κάλυψη του ασύρματου δικτύου.



Για τη διαμόρφωση του ASUS WL-330gE σε λειτουργία Επαναλήπτη:

1. Στη σελίδα Γρήγορων Ρυθμίσεων, κάντε κλικ στην καρτέλα **Repeater (Επαναλήπτη)**. Εμφανίζεται η σελίδα Επαναλήπτη.



2. Από τη λίστα διαθέσιμων συσκευών στο τοπικό δίκτυο, επιλέξτε τη συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεθείτε.
3. Κάντε κλικ στο **Connect (Σύνδεση)**.



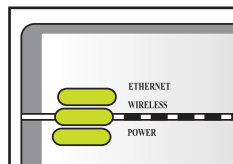
Μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες για προχωρημένους. Κάντε κλικ στη σύνδεση **Advance Settings (Ρυθμίσεις για προχωρημένους)** για να μεταβείτε στην οθόνη Ρυθμίσεων για προχωρημένους.





Λυχνίες ενδείξεων LED

Το ASUS WL-330gE έχει ενδείξεις LED Τροφοδοσίας, Ασύρματου δικτύου, και Ethernet. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για περιγραφή των ενδείξεων LED.



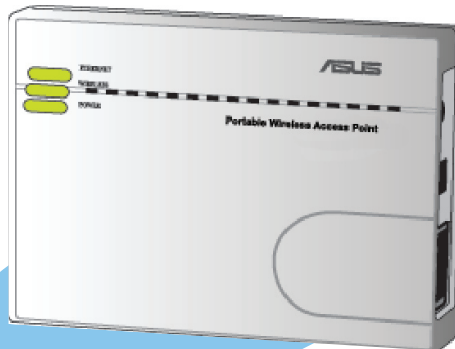
Λυχνία LED	Κατάσταση	Λειτουργία*	Ένδειξη
Ethernet	Αναμμένη	Δρομολογητή/ AP/EA/URE	Το καλώδιο RJ-45 είναι συνδεδεμένο και το WL-330gE είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο Ethernet.
	Σβηστή		Το WL-330gE είναι απενεργοποιημένο ή δεν έχει συνδεθεί σε ένα δίκτυο Ethernet.
Ασύρματο	Αναμμένη	Δρομολογητή/ AP/URE EA	Έχει συσχετιστεί. Έχει συσχετιστεί με ένα AP. Γίνεται συσχετισμός.
	Αναβοσβήνει	EA	
	Σβηστή	Δρομολογητή/ AP/URE EA	Δεν έχει συσχετιστεί. Δεν έχει συσχετιστεί με κανένα AP.
Τροφοδοσία	Αναμμένη	Δρομολογητή/ AP/EA/URE	Το WL-330gE είναι ενεργοποιημένο και έτοιμο.
	Αναβοσβήνει	Δρομολογητή/ AP/EA/URE	Το WL-330gE είναι σε λειτουργία «επαναφοράς σε προεπιλογές».
	Σβηστή	Δρομολογητή/ AP/EA/URE	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

*Λειτουργίες: **AP:** Λειτουργία Σημείου Πρόσβασης
EA: Λειτουργία Προσαρμογέα Ethernet
URE: Λειτουργία Επαναλήπτη



Továbbfejlesztett 802.11g

Hordozható vezeték nélküli hozzáférési pont (WL-330gE)



Magyar

Copyright© 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Minden jog fenntartva!





Konvenciók

Bizonyos feladatok helyes végrehajtásának biztosítása érdekében, vegye figyelembe az alábbi szimbólumokat az útmutató egészében.



FIGYELMEZTETÉS: Tájékoztatás saját sérülésének elkerülése érdekében, ha feladatot kíván végrehajtani



FIGYELEM: Tájékoztatás a részegységek károsodásának elkerülése érdekében, ha feladatot kíván végrehajtani.



FONTOS: A feladat végrehajtásához **KÖTELEZŐEN** betartandó utasítás.



MEGJEGYZÉS: Tippek és hasznos tájékoztatás a feladatok végrehajtásához.

A csomag tartalma

Az ASUS WL-330gE hordozható vezeték nélküli hozzáférési pont csomagjának a következő tételeket kell tartalmaznia. Amennyiben a tételek közül bármelyik sérült vagy hiányzik, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

- ☒ ASUS hordozható vezeték nélküli hozzáférési pont (WL-330gE)
- ☒ Univerzális hálózati adapter és dugó (5V/1A, 100V – 240V)
- ☒ USB tápkábel
- ☒ RJ-45 kábel
- ☒ Támogató CD (kézikönyv, segédprogramok, GPL)
- ☒ Gyors üzembe helyezési útmutató



Kizárólag a csomagban mellékelt adaptert és dugót használja. Más adapterek és dugó használata esetén megsérülhet az eszköz.

Rendszerkövetelmények

Az ASUS WL-330gE hordozható hozzáférési pont telepítése előtt győződjön meg arról, hogy a rendszer kielégíti az alábbi követelményeket:

- Operációs rendszer: Windows® 2000, XP vagy Vista
- Ethernet RJ-45 csatlakozó (10Base-T/100Base-TX)
- Legalább egy IEEE 802.11b/g eszköz vezeték nélküli képességgel
- Internet böngésző

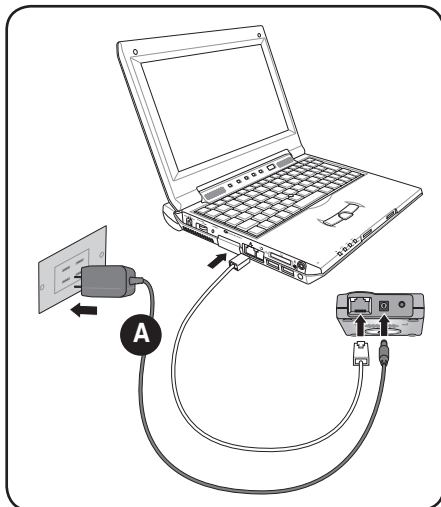




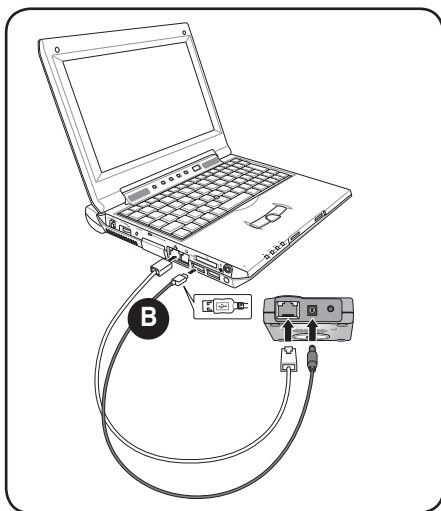
Az eszköz telepítése

1. Csatlakoztassa a mellékelt RJ-45 kábel egyik végét a WL-330gE eszköz Ethernet csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa az RJ-45 kábel másik végét a számítógéphez.
3. Tegye a következők egyikét:

Csatlakoztassa a hálózati adapter dugóját a WL-330gE eszköz DC-IN csatlakozójához, majd dugja a hálózati adaptert egy konnektorba (A).



Csatlakoztassa az USB kábel dugóját a WL-330gE eszköz DC-IN csatlakozójához, majd dugja az USB kábel dugóját a számítógép USB csatlakozójába (B).





Konfigurálás



A Gyorstelepítő varázslóban csak WEP titkosítást (nyílt rendszer) lehet konfigurálni. A megosztott kulcs beállítását és a speciális biztonsági beállításokat az Advanced Settings (Speciális beállítások) oldalon végezheti el.

Üzem módok

Az ASUS WL-330gE négy (4) választható üzemmóddal rendelkezik: **Router/Gateway** (Router/Átjáró), **Access Point** (Hozzáférési pont), Ethernet adapter és **Universal Repeater** (Univerzális erősítő).



Alapértelmezés szerint az ASUS WL-330gE Router/Átjáró üzemmódra van állítva.

A webes konfigurációs oldal megnyitása:

1. Írja be a 192.168.1.220 címet a böngészőprogram címsorába, hogy a webes konfigurációs oldalra lépjen.
2. Gépelje be az admin szót a felhasználónév és a jelszó mezőbe. Ezután megjelenik a beállító varázsló.

Router/Átjáró üzemmód

Router/Átjáró üzemmódban az ASUS WL-330gE ADSL- vagy kábelmodemen keresztül csatlakozik az internethez, és az Ön hálózati környezetében többen használják az internet-szolgáltató és IP közötti kapcsolatot.



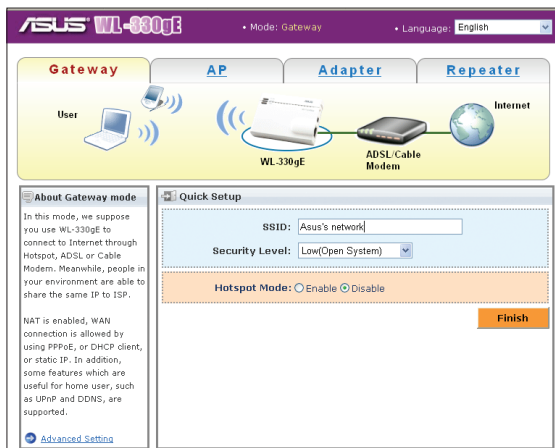
Router/Átjáró üzemmódban:

- NAT engedélyezve;
- A WAN engedélyezett PPPoE, DHCP kliens vagy statikus IP használatával, és
- Az otthoni felhasználó számára hasznos UPnP és DDNS szolgáltatások támogatottak.

Az ASUS WL-330gE konfigurálása Router/Átjáró üzemmódra:

1. A Mode Quick Setup (Gyors üzemmódbeállító) oldalon kattintson a Gateway (Átjáró) fülre. Megjelenik a Gateway (Átjáró) oldal.





Tiltsa le a PC proxy-beállításait, ha webes konfigurációt hajt végre. Győződjön meg arról, hogy a WL-330gE és a PC ugyanarra az alhálózatra van beállítva. Ellenőrizze a helyi kapcsolat internet-protokoll (TCP/IP) beállításait.

2. Adjon meg egy SSID (Service Set Identifier) azonosítót, amely a WLAN hálózaton továbbított adatcsomagokhoz rendelt egyedi azonosítót.
3. Válasszon biztonsági szintet a titkosítási módok engedélyezéséhez:
Alacsony (Nincs): Nincs biztonsági beállítás.
Közepes (WEP 64 bit)
Közepes (WEP 128 bit)
Magas (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Válassza az „**Enable Hotspot Mode**” (Hotspot üzemmód engedélyezése) elemet, ha vezeték nélkül szeretne csatlakozni a hotspothoz.
5. A konfiguráció mentéséhez kattintson a **Finish** (Befejezés) gombra.



Miután az ASUS WL-330gE eszközt Router/Átjáró üzemmódra állította, a WL-330gE LAN csatlakozóját RJ45 kábellel össze kell kötnie az ADSL-modemmel. A helyi hálózatot vezeték nélküli működésre csak a Windows® Zero Configuration vagy a vezeték nélküli kártya segédprogramja segítségével állíthatja be.



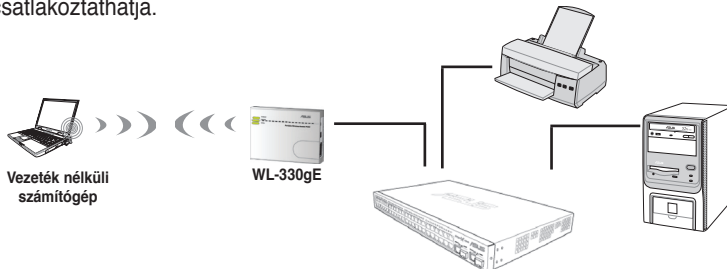
Speciális funkciók beállítására is van mód. Kattintson az **Advance Settings** (Speciális beállítások) hivatkozásra, hogy belépjen az Advance Settings (Speciális beállítások) képernyőbe.





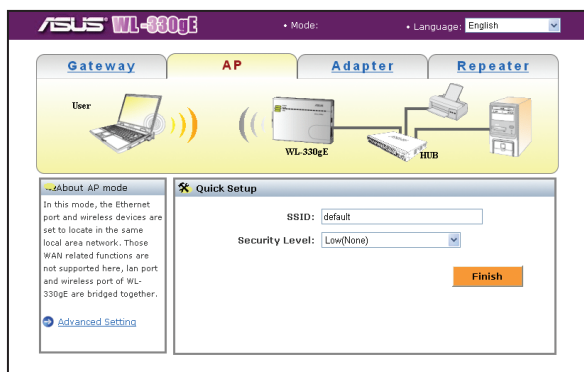
Hozzáférési pont (AP – Access point) üzemmód

Access Point (Hozzáférési pont) üzemmódban az Ethernet csatlakozót és a vezeték nélküli eszközöket ugyanabba a helyi hálózatra (LAN) csatlakoztathatja.



Az ASUS WL-330gE konfigurálása Hozzáférési pont/AP üzemmódra:

1. A Mode Quick Setup (Gyors üzemmód-beállító) oldalon kattintson a AP (Hozzáférési pont) fülre. Megjelenik az Access Point (Hozzáférési pont) oldal.



2. Adjon meg egy SSID (Service Set Identifier) azonosítót, amely a WLAN hálózaton továbbított adatcsomagokhoz rendelt egyedi azonosító.
3. Válasszon biztonsági szintet a titkosítási módok engedélyezéséhez:
Alacsony (Nincs): Nincs biztonsági beállítás.
Közepes (WEP 64 bit)
Közepes (WEP 128 bit)
Magas (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. A konfiguráció mentéséhez kattintson a **Finish** (Befejezés) gombra.





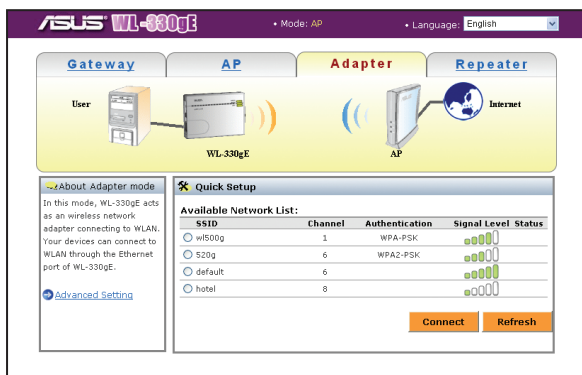
Ethernet adapter üzemmód

Ethernet Adapter üzemmódban bármilyen Ethernet-kapcsolattal rendelkező eszközön engedélyezheti a vezeték nélkül használatot.



Az ASUS WL-330gE konfigurálása Ethernet adapter üzemmódra:

1. A **Mode Quick Setup** (Gyors üzemmódbeállító) oldalon kattintson az **Adapter** fülre. Megjelenik az Adapter oldal.



2. A LAN-on rendelkezésre álló eszközök listájából válassza ki azt az eszközt, amelyhez kapcsolódni kíván.
3. Kattintson a **Connect** (Csatlakozás) elemre.



Speciális funkciók beállítására is van mód. Kattintson az **Advance Settings** (Speciális beállítások) hivatkozásra, hogy belépjen az Advance Settings (Speciális beállítások) képernyőbe.





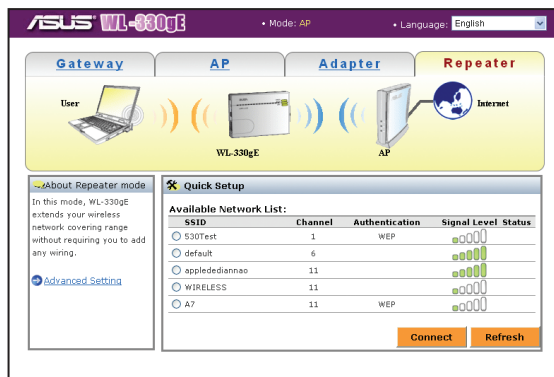
Erősítő üzemmód

Repeater (Erpösítő) üzemmódban az ASUS WL-330gE készülékkel az otthoni gyökérrouteréhez kapcsolódhat, így növelheti a vezeték nélküli hálózat lefedettségét.



Az ASUS WL-330gE konfigurálása Erősítő üzemmódba:

1. A Mode Quick Setup (Gyors üzemmód-beállító) oldalon kattintson a **Repeater** (Erősítő) fülre. Megjelenik a Repeater (Erősítő) oldal.



2. A LAN-on rendelkezésre álló eszközök listájából válassza ki azt az eszközt, amelyhez kapcsolódni kíván.
3. Kattintson a **Connect** (Csatlakozás) elemre.



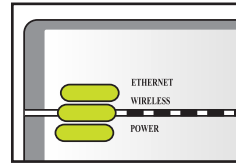
Speciális funkciók beállítására is van mód. Kattintson az **Advance Settings** (Speciális beállítások) hivatkozásra, hogy belépjen az Advance Settings (Speciális beállítások) képernyőbe.





LED kijelzők

Az ASUS WL-330gE Táp, Vezeték nélküli és Ethernet LED kijelzőkkel rendelkezik. Lásd az alábbi táblázatot a LED kijelzők értelmezését illetően.



LED	Állapot	Üzem mód*	Jelentése
Ethernet	Be	Router/AP/EA/URE	Az RJ-45 kábel csatlakoztatva van és az ASUS WL-330gE Ethernet hálózathoz csatlakozik.
	Ki		Az ASUS WL-330gE ki van kapcsolva, vagy nem kapcsolódik Ethernet hálózathoz.
Wireless (Vezeték nélküli)	Be	Router/AP/URE	Csatlakoztatva.
	Villog	EA	Hozzáférési ponthoz csatlakoztatva.
		EA	Csatlakozás.
	Ki	Router/AP/URE EA	Nincs csatlakoztatva. Nincs hozzáférési ponthoz csatlakoztatva.
Power (Táp)	Be	Router/AP/EA/URE	A WL-330gE is be van kapcsolva, és készenléti állapotban van.
	Villog	Router/AP/EA/URE	A WL-330gE is „alapértelmezett beállításokra” állítás üzemmódban van.
	Ki	Router/AP/EA/URE	Az eszköz ki van kapcsolva.

*Üzem módok: **AP:** Hozzáférési pont üzemmód

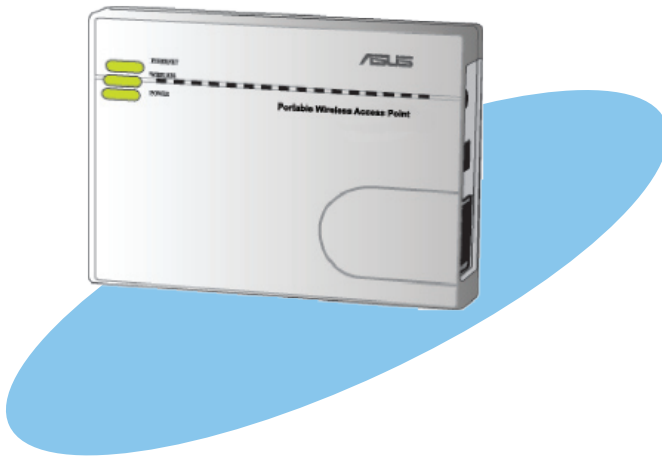
EA: Ethernet adapter üzemmód

URE: Univerzális erősítő üzemmód





Kinerja 802.11g yang Ditingkatkan
Portable Wireless Access Point
(Access Point Nirkabel yang dapat
dibawa kemana-mana)
(WL-330gE)



Bahasa Indonesia

Hak Cipta © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Semua Hak Dilindungi Undang-Undang.

93





Ketentuan

Untuk memastikan bahwa Anda melakukan konfigurasi tertentu dengan benar, perhatikan simbol-simbol berikut ini yang digunakan di seluruh petunjuk ini.



PERINGATAN: Informasi untuk mencegah melukai Anda sendiri saat mencoba menyelesaikan tugas.



PERHATIAN: Informasi untuk mencegah kerusakan pada komponen saat mencoba menyelesaikan tugas.



PENTING: Informasi yang HARUS Anda ikuti untuk menyelesaikan tugas.



CATATAN: Tips dan informasi tambahan sebagai bantuan dalam menyelesaikan tugas.

Isi Kemasan

Periksa barang-barang berikut ini di dalam kemasan ASUS WL-330gE Portable Wireless AP (AP Nirkabel Bergerak ASUS WL-330gE). Hubungi penjual Anda apabila terdapat barang yang rusak atau hilang.

- ☒ AP Nirkabel Bergerak ASUS AP (WL-330gE)
- ☒ Universal power adapter (adaptor daya universal) dan plug (steker) (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Kabel daya USB
- ☒ Kabel RJ-45
- ☒ CD Pendukung (petunjuk, kegunaan, GPL)
- ☒ Petunjuk Mulai Cepat



Gunakan hanya power adapter (adaptor daya) dan plug (steker) yang diberikan bersama kemasan ini. Gunakan power adapter (adaptor daya) lain dan plug (steker) yang mungkin merusak peranti.

Persyaratan sistem

Sebelum memasang ASUS WL-330gE Portable Wireless AP (AP Nirkabel Bergerak ASUS WL-330gE), pastikan komputer Anda telah memenuhi persyaratan berikut ini:

- Operating System (Sistem Operasi): Windows® 2000, XP, atau Vista
- Port Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Sedikitnya peranti satu IEEE 802.11b/g dengan wireless capability (kemampuan nirkabel)
- Internet browser (browser Internet)

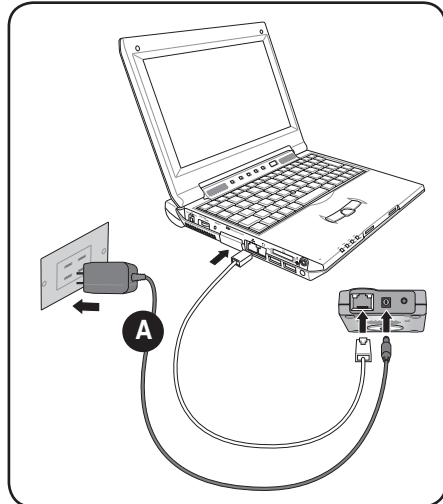




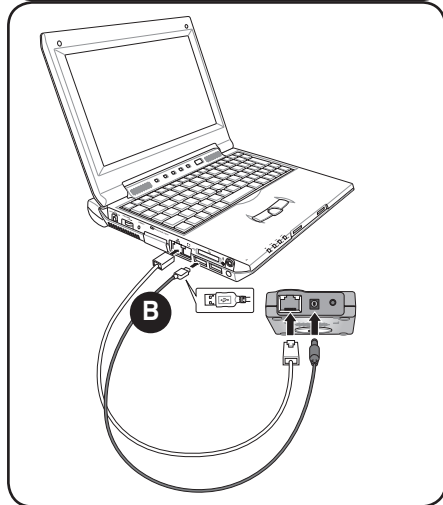
Instalasi peranti

1. Masukkan salah satu bagian ujung label RJ-45 yang diberikan ke port Ethernet WL-330gE.
2. Masukkan ujung kabel RJ-45 lainnya ke komputer Anda.
3. Kerjakan salah satu langkah di bawah ini:

Sambungkan power adapter plug (stekor adaptor daya) ke soket WL-330gE DC-IN dan sambungkan power adapter (adaptor daya) ke wall socket (soket dinding) (A).



Sambungkan USB power cord plug (stekor kabel daya USB) ke soket WL-330gE DC-IN dan sambungkan USB connector (konektor USB) ke dalam computer's USB port (port USB komputer) (B).



Bahasa Indonesia





Konfigurasi



Pada Quick Setup Wizard (Wisaya Tata Cepat), Anda hanya dapat mengkonfigurasi WEP untuk keamanan (open system) (sistem terbuka). Anda dapat menyelesaikan tata share key (kunci berbagi) dan advanced security (keamanan tingkat lanjut) di dalam halaman Advanced Settings (Pengaturan Tingkat Lanjut).

Operation modes (Mode Operasi)

ASUS WL-330gE dirancang dengan empat (4) pilihan operation modes (mode operasi): **Router**, **Access Point**, **Ethernet Adapter** (Adaptor Ethernet), dan **Universal Repeater**.



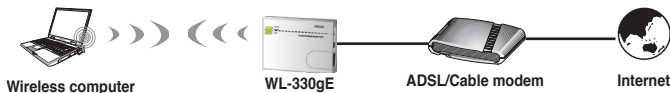
Secara standar, ASUS WL-330gE diatur di dalam mode Router/Gateway.

Untuk masuk ke halaman konfigurasi web:

1. Ketik **192.168.1.220** ke dalam address box (kotak alamat) pada browser web untuk masuk ke halaman konfigurasi web.
2. Gunakan **admin** sebagai username (nama pengguna) dan password (kata sandi). Setup Wizard (Wisaya Tata) ditampilkan.

Mode Router/Gateway

Di dalam mode Router/Gateway, ASUS WL-330gE menyambung ke Internet melalui modem ADSL atau cable (kabel), dan network environment (lingkungan jaringan) memiliki multi-users (banyak-pengguna) yang menggunakan IP yang sama ke ISP.



Pada mode Router/Gateway:

- NAT difungsikan;
- WAN diperbolehkan menggunakan PPPoE, DHCP client (klien DHCP), atau static IP (IP statik); dan
- Fitur UPnP dan DDNS, yang berguna bagi home user (pengguna rumah), didukung.

Untuk mengkonfigurasi ASUS WL-330gE di dalam mode Router/Gateway:

1. Di dalam halaman Mode Quick Setup (Tata Cepat Mode), klik tab Gateway (Gerbang). Halaman **Gateway** (Gerbang) ditampilkan.





ASUS WL-330gE • Mode: Gateway • Language: English

Gateway AP Adapter Repeater

User WL-330gE ADSL Cable Modem Internet

About Gateway mode
In this mode, we suppose you use WL-330gE to connect to Internet through Hotspot, ADSL or Cable Modem. Meanwhile, people in your environment are able to share the same IP to ISP.

NAT is enabled, WAN connection is allowed by using PPPoE, or DHCP client, or static IP. In addition, some features which are useful for home user, such as UPnP and DDNS, are supported.

[Advanced Settings](#)

Quick Setup
SSID:
Security Level:
Hotspot Mode: ☐ Enable ☐ Disable
Finish



Nonfungsi kan pengaturan proxy komputer ketika menggunakan web configuration (konfigurasi web). Pastikan WL-330gE dan komputer Anda berada pada subnet yang sama. Periksa isi dari pengaturan Internet protocol (TCP/IP) (Protokol Internet) pada sambungan area lokal Anda.

2. Tentukan SSID (Service Set Identifier) (Pengidentifikasi Aturan Layanan), yang merupakan pengidentifikasi unik yang terpasang ke paket terkirim melalui WLAN.
3. Pilih tingkat keamanan untuk memfungsikan metode encryption (enkripsi):
Rendah (Tidak ada): Tidak ada security level (tingkat keamanan).
Medium (WEP-64bits)
Medium (WEP-128 bits)
Tinggi (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Pilih **"Enable"** (Fungsikan) Hotspot Mode (Mode Tempat Akses) jika Anda ingin tersambung secara nirkabel pada hot spot (tempat akses).
5. Klik **Finish** (Selesai) untuk menutup konfigurasi.



Setelah pengaturan ASUS WL-330gE di dalam mode Router/Gateway, Anda perlu menyambungkan port WL-330gE's LAN ke modem ADSL melalui kabel RJ45. Anda hanya dapat mengatur local network (jaringan lokal) secara nirkabel seperti melalui Windows® Zero Configuration (Konfigurasi Nol Windows®) atau wireless card utility (kegunaan kartu nirkabel) pada komputer Anda.



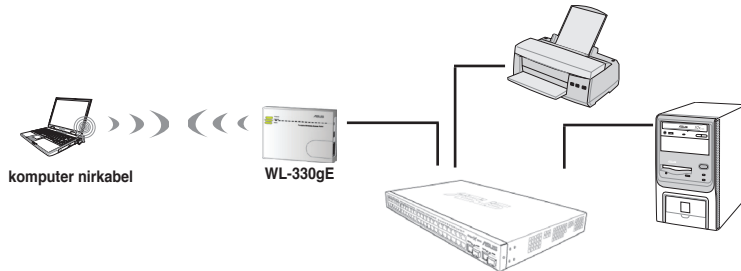
Anda dapat mengatur fungsi tingkat lanjut. Klik link **Advance Settings** (Pengaturan Tingkat Lanjut) ke layar Advance Settings (Pengaturan Tingkat Lanjut).





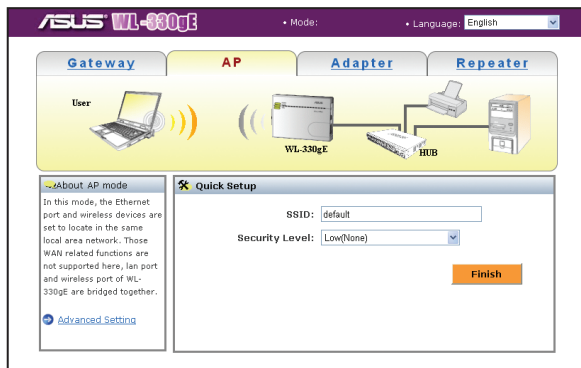
Mode Access Point (AP)

Di dalam mode **Access Point (AP)**, Anda dapat menyambungkan port Ethernet dan wireless devices (peranti nirkabel) ke dalam local area network (LAN) (jaringan area lokal) yang sama.



Untuk mengkonfigurasi ASUS WL-330gE di dalam mode Access Point/AP:

1. Di dalam halaman Mode Quick Setup (Tata Cepat Mode), klik tab **AP** (AP). Halaman Access Point (AP) ditampilkan.



2. Tentukan SSID (Service Set Identifier) (Pengidentifikasi Aturan Layanan), yang merupakan pengidentifikasi unik yang terpasang ke paket terkirim melalui WLAN.
3. Pilih tingkat keamanan untuk memfungsikan metode encryption (enkripsi):
Rendah(Tidak ada): Tidak ada security level (tingkat keamanan).
Medium (WEP-64bits)
Medium (WEP-128 bits)
Tinggi (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Klik **Finish** (Selesai) untuk menutup konfigurasi.





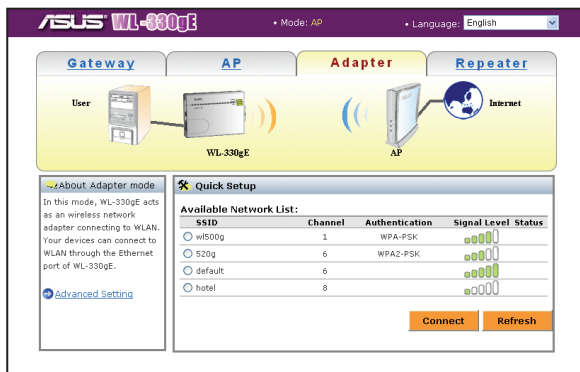
Mode Ethernet Adapter (Adaptor Ethernet)

Di dalam **Ethernet Adapter mode** (mode Adaptor Ethernet), Anda dapat memfungsikan peranti Ethernet-capable (kemampuan-Ethernet) ke wireless (nirkabel).



Untuk mengkonfigurasi ASUS WL-330gE di dalam mode Ethernet Adapter (Adaptor Ethernet):

1. Di dalam halaman Mode Quick Setup (Tata Cepat Mode), klik tab **Adapter** (Adaptor). Halaman Adapter (Adaptor) ditampilkan.



2. Dari daftar peranti yang tersedia di dalam LAN, pilih peranti yang ingin Anda sambungkan.
3. Klik **Connect** (Sambung).



Anda dapat mengatur fungsi tingkat lanjut. Klik link **Advance Settings** (Pengaturan Tingkat Lanjut) ke layar Advance Settings (Pengaturan Tingkat Lanjut).





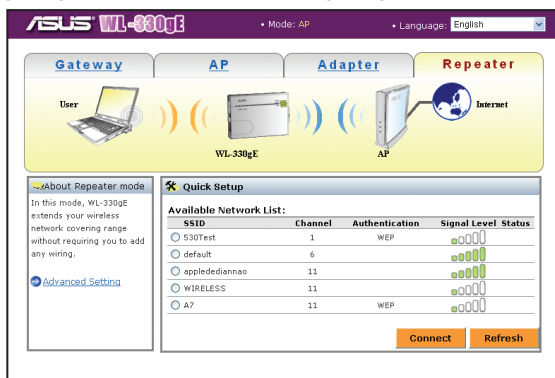
Mode Repeater (Pengulang)

Di dalam **Repeater mode** (mode Pengulang), Anda dapat menggunakan ASUS WL-330gE untuk menyambungkan root router di rumah untuk memperpanjang wireless coverage (jangkauan nirkabel) Anda.



Untuk mengkonfigurasi ASUS WL-330gE di dalam mode Repeater (Pengulang):

1. Di dalam halaman Mode Quick Setup (Tata Cepat Mode), klik tab Repeater (Pengulang). Halaman **Repeater** (Pengulang) ditampilkan.



2. Dari daftar peranti yang tersedia di dalam LAN, pilih peranti yang ingin Anda sambungkan.
3. Klik **Connect** (Sambung).



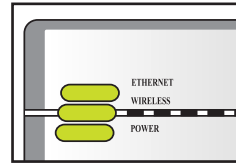
Anda dapat mengatur fungsi tingkat lanjut. Klik link **Advance Settings** (Pengaturan Tingkat Lanjut) ke layar Advance Settings (Pengaturan Tingkat Lanjut).





Indikator LED

ASUS WL-330gE dilengkapi dengan indikator Power (Daya), Wireless (Nirkabel), dan Ethernet LED (LED Ethernet). Lihatlah ke tabel di bawah ini untuk petunjuk LED.



LED	Status	Mode*	Petunjuk
Ethernet	Aktif	Router/AP/EA/URE	Kabel RJ-45 tersambung dan WL-330gE tersambung ke Ethernet network (jaringan Ethernet).
	Nonaktif		WL-330gE nonaktif atau tidak tersambung ke Ethernet network (jaringan Ethernet)
Wireless (Nirkabel)	Aktif	Router/AP/URE	Terhubung.
	Cahaya berkedip	EA	Terhubung dengan AP.
		EA	Penggabungan.
	Nonaktif	Router/AP/URE	Tidak terhubung.
		EA	Tidak digabungkan dengan AP manapun.
Power (Daya)	Aktif	Router/AP/EA/URE	WL-330gE aktif dan siap.
	Cahaya berkedip	Router/AP/EA/URE	TWL-330gE sedang dalam mode "reset to default" (tata ulang standar).
	Nonaktif	Router/AP/EA/URE	Peranti nonaktif.

*Mode: **AP**: Mode Access Point.

EA: Mode Ethernet Adapter (Adaptor Ethernet)

URE: Mode Universal repeater





ASUS

**802.11g Migliorato
Access Point Wireless Portatile
(WL-330gE)**



Italiano

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Tutti i Diritti Riservati.

102





Simboli Convenzionali

Per garantire il corretto svolgimento delle attività, fare attenzione ai seguenti simboli utilizzati nella guida:



AVVERTENZA: Informazioni per non farsi male, nel tentativo di completare un'attività.



ATTENZIONE: Informazioni per evitare di danneggiare i componenti, nel tentativo di completare un'attività.



IMPORTANTE: Indicazioni da seguire **OBBLIGATORIAMENTE** per completare un'attività.



NOTA: Suggerimenti e informazioni aggiuntive di ausilio nel completamento di un'attività.

Contenuto della Confezione

Verificare che nella confezione di ASUS WL-330gE - AP Wireless Portatile siano presenti i seguenti articoli. Contattare il rivenditore, in caso di danno o smarrimento di uno di essi.

- ☒ AP Wireless Portatile ASUS (WL-330gE)
- ☒ Alimentatore e Spina Universali (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Cavo di alimentazione USB
- ☒ Cavo RJ-45
- ☒ CD di Supporto (manuale, utilità, GPL)



Utilizzare esclusivamente l'alimentatore e la spina forniti con la confezione. L'utilizzo di alimentatori e spine diverse potrebbe danneggiare il dispositivo!

Requisiti del Sistema

Prima di installare ASUS WL-330gE - AP Wireless Portatile, assicurarsi che il computer soddisfi i seguenti requisiti:

- Sistema Operativo: Windows® 2000, XP o Vista
- Una porta Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Almeno un dispositivo IEEE 802.11b/g con funzionalità wireless
- Un browser internet



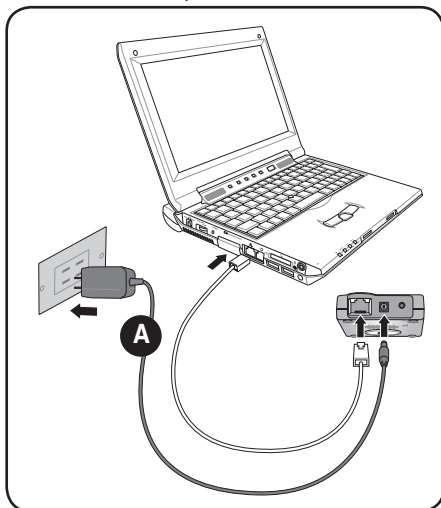


Installazione del Dispositivo

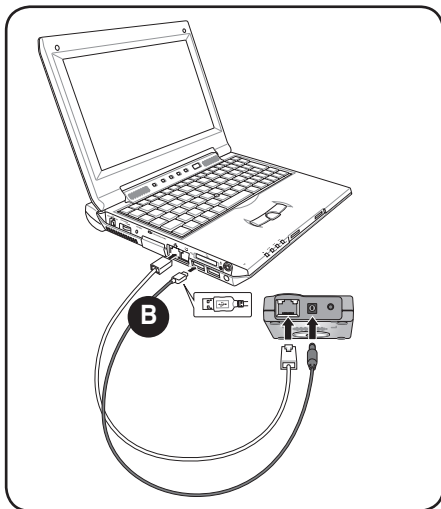
1. Inserire un' estremità del cavo in dotazione RJ-45 nella porta Ethernet su WL-330gE.
2. Inserire l' altra estremità del cavo RJ-45 al computer.

3. Operare in uno dei seguenti modi:

Collegare la spina dell' alimentatore alla presa DC-IN di WL-330gE ed inserire l' alimentatore in una presa a muro (A).



Collegare la spina del cavo di alimentazione USB alla presa DC-IN di WL-330gE ed il connettore USB alla porta USB del computer (B).





Configurazione



In Quick Setup Wizard (Programma di installazione Rapida), si può configurare soltanto WEP relativamente alla sicurezza (sistema aperto). E' possibile completare la configurazione di una chiave condivisa e di un sistema di sicurezza avanzato, alla pagina Advanced Settings (Impostazioni Avanzate).

Modalità Operative

ASUS WL-330gE è stato progettato per quattro (4) modalità operative a scelta: **Router/Gateway**, **Access Point**, **Adattatore Ethernet** e **Ripetitore Universale**.



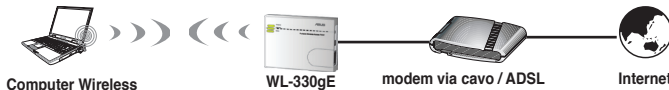
ASUS WL-330gE è pre-impostato in modalità Router/Gateway.

Per accedere alla pagina di configurazione web:

1. Digitare **192.168.1.220** nel campo per l' indirizzo del browser web ed accedere alla pagina di configurazione web.
2. Usare **admin** come nome utente e password. Sarà quindi visualizzato il programma di Configurazione Guidata (Setup Wizard).

Modalità Router/Gateway (Router/Gateway Mode)

In modalità Router/Gateway, ASUS WL-330gE collega ad Internet tramite modem via cavo o ADSL; in questo modo, si crea un ambiente di rete a multi-utenza, con lo stesso IP presso l' ISP.



In modalità Router/Gateway:

- E' attivato il NAT;
- Per la WAN è consentito l' utilizzo di client DHCP, PPPoE o di un IP statico;
- Sono supportate le funzionalità UPnP e DDNS, utili per le utenze domestiche.

Per configurare ASUS WL-330gE in modalità Router/Gateway:

1. Alla pagina Quick Setup (Configurazione Rapida), cliccare sulla scheda **Gateway**. Sarà visualizzata la pagina Gateway.





Quando si utilizza la configurazione web, disattivare le impostazioni proxy del PC. Assicurarsi che WL-330gE e il PC siano nella stessa sottorete. Controllare il contenuto delle impostazioni Internet protocol (TCP/IP) della propria connessione LAN.

2. Specificare un SSID (Service Set Identifier), come unico identificativo dei pacchetti inviati su WLAN.
3. Selezionare un livello di protezione per attivare i metodi crittografici:
Low (None) [Basso (Nessuno)]: Nessuna protezione.
Medium (WEP-64bits) [Medio (WEP- 64bit)]
Medium (WEP-128 bits) [Medio (WEP-128 bit)]
High (WPA-PSK/WPA-PSK) [Alto (WPA-PSK/WPA-PSK)]
4. Scegliere **"Enable (Attiva)"** la modalità Hotspot, se si desidera stabilire una connessione senza fili con un Hotspot.
5. Cliccare **Finish (Fine)** per salvare la configurazione.



Dopo aver configurato ASUS WL-330gE in modalità Router/Gateway, è necessario collegare la porta LAN di WL-330gE ad un modem ADSL con un cavo RJ45. E' possibile configurare la rete locale soltanto via wireless, tramite Windows® Zero Configuration oppure l' utilità della scheda wireless del PC.



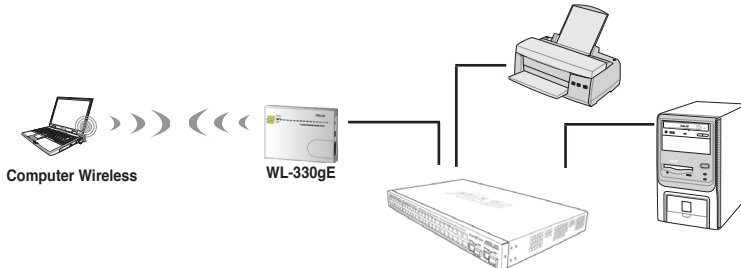
Per la configurazione delle funzioni avanzate, cliccare sul collegamento **Advance Settings** (Impostazioni Avanzate) ed aprire la pagina corrispondente.





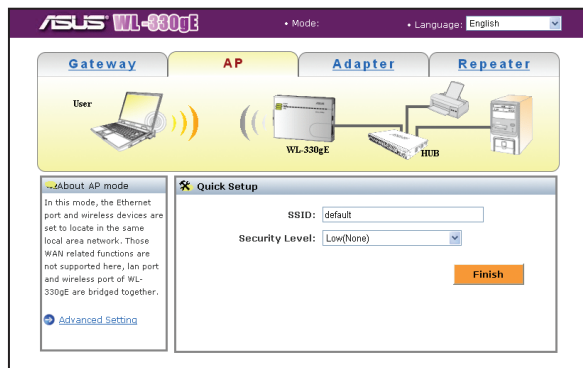
Modalità AP (AP Mode)

In modalità **AP (Access Point)**, è possibile collegare la porta Ethernet ed i dispositivi wireless nella stessa LAN (local area network).



Per configurare ASUS WL-330gE in modalità AP (Access Point):

1. Alla pagina Quick Setup (Configurazione Rapida), cliccare sulla scheda **AP**. Sarà visualizzata la pagina AP (Access Point).



2. Specificare un SSID (Service Set Identifier), come unico identificativo per i pacchetti inviati su WLAN.
3. Selezionare un livello di protezione per attivare i metodi crittografici:
Low (None) [Basso (Nessuno)]: Nessuna protezione.
Medium (WEP-64bits) [Medio (WEP- 64bit)]
Medium (WEP-128 bits) [Medio (WEP-128 bit)]
High (WPA-PSK/WPA-PSK) [Alto (WPA-PSK/WPA-PSK)]
4. Cliccare **Finish** (Fine) per salvare la configurazione.





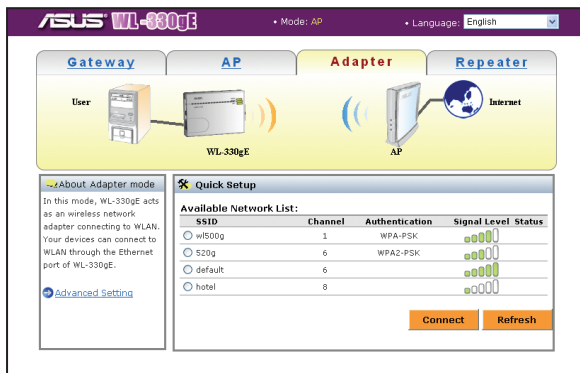
Modalità Adattatore Ethernet (Adapter Mode)

In modalità **Adattatore Ethernet**, è possibile attivare i dispositivi abilitati Ethernet, in modo che siano collegabili senza fili.



Per configurare ASUS WL-330gE in modalità Adattatore Ethernet:

1. Alla pagina Quick Setup (Configurazione Rapida), cliccare sulla scheda **Adapter** (Adattatore). Sarà visualizzata la pagina corrispondente.



2. Dall'elenco dei dispositivi disponibili nella LAN, selezionare il dispositivo con cui stabilire la connessione.
3. Cliccare **Connect** (Connetti).



Per la configurazione delle funzioni avanzate, cliccare sul collegamento **Advance Settings** (Impostazioni Avanzate) ed aprire la pagina corrispondente.





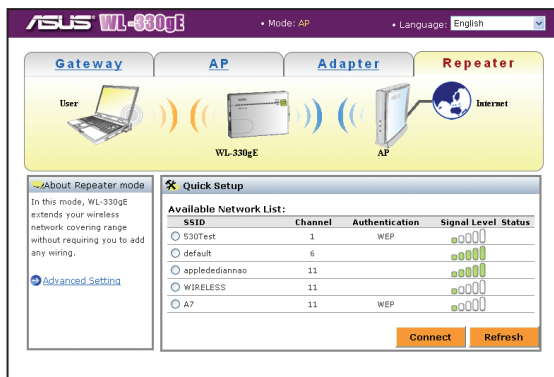
Modalità Ripetitore (Repeater Mode)

In modalità **Ripetitore**, è possibile utilizzare ASUS WL-330gE per collegarsi al router root in casa per aumentare il raggio della comunicazione wireless.



Per configurare ASUS WL-330gE in modalità Ripetitore:

1. Alla pagina Quick Setup (Configurazione Rapida), cliccare sulla scheda **Repeater**. Sarà visualizzata la pagina Repeater.



2. Dall'elenco dei dispositivi disponibili nella LAN, selezionare il dispositivo con cui stabilire la connessione.
3. Cliccare **Connect** (Connetti).



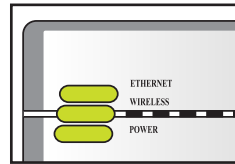
Per la configurazione delle funzioni avanzate, cliccare sul collegamento **Advance Settings** (Impostazioni Avanzate) ed aprire la pagina corrispondente.





Indicatori LED

ASUS WL-330gE è provvisto degli indicatori LED Power, Wireless ed Ethernet. Riferirsi alla tabella sottostante per indicazioni sui LED.



LED	Stato	Modalità*	Indicazione
Ethernet	Acceso	Router/AP/EA/URE	Il cavo RJ-45 è collegato e WL-330gE è collegato ad una rete Ethernet.
	Spento		WL-330gE è spento o non collegato ad una rete Ethernet.
Wireless	Acceso	Router/AP/URE EA	Associato. Associato con un AP.
	Lampeg.	EA	Associazione in corso.
	Spento	Router/AP/URE EA	Non associato. Non associato ad alcun AP.
Power	Acceso	Router/AP/EA/URE	WL-330gE è acceso e pronto.
	Lampeg.	Router/AP/EA/URE	WL-330gE è in modalità "reset to default" (ripristina predefiniti).
	Spento	Router/AP/EA/URE	Il dispositivo è spento.

*Modalità: **AP:** Modalità Access Point

EA: Modalità Adattatore Ethernet (Ethernet Adapter)

URE: Modalità Ripetitore Universale (Universal Repeater)





**Zaawansowany przenośny punkt dostępowy
połączenia bezprzewodowego 802.11g
(WL-330gE)**



Konwencje

Aby upewnić się, co do prawidłowego wykonania niektórych zadań w trakcie czytania tego podręcznika należy zwrócić uwagę na następujące symbole.



PRZESTROGA: Informacje, które mają za zadanie zapobiec obrażeniom podczas wykonywania zadania.



OSTRZEŻENIE: Informacje, które mają za zadanie zapobiec uszkodzeniom komponentów podczas wykonywania zadania.



WAŻNE: Informacje, które MUSZĄ być wykonane w celu dokończenia zadania.



UWAGA: Wskazówki i dodatkowe informacje pomocne w wykonaniu zadania.

Zawartość opakowania

Sprawdź, czy w opakowaniu przenośnego AP połączenia bezprzewodowego ASUS WL-330gE znajdują się wymienione niżej elementy. Skontaktuj się ze sprzedawcą, jeśli któregośkolwiek elementu brakuje lub jest uszkodzony.

- ☒ Przenośny AP połączenia bezprzewodowego ASUS (WL-330gE)
- ☒ Uniwersalny adapter zasilania i wtyczka (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Przewód zasilający USB
- ☒ Kabel RJ-45
- ☒ Pomocniczy dysk CD (podręcznik, programy narzędziowe, GPL)
- ☒ Instrukcja szybkiego uruchomienia



Należy używać wyłącznie adaptera zasilania i wtyczki dostarczonej w opakowaniu. Używanie innych adapterów zasilania i wtyczek może spowodować uszkodzenie urządzenia!

Wymagania systemowe

Przed instalacją przenośnego AP połączenia bezprzewodowego ASUS WL-330gE należy sprawdzić, czy komputer spełnia następujące wymagania:

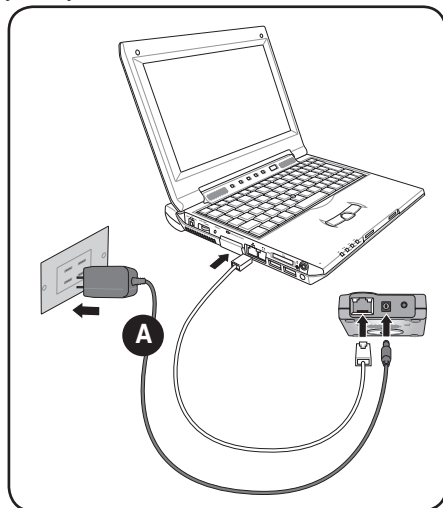
- System operacyjny: Windows® 2000, XP lub Vista
- Port Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Co najmniej jedno urządzenie IEEE 802.11b/g z obsługą połączenia bezprzewodowego
- Przeglądarka Internetu



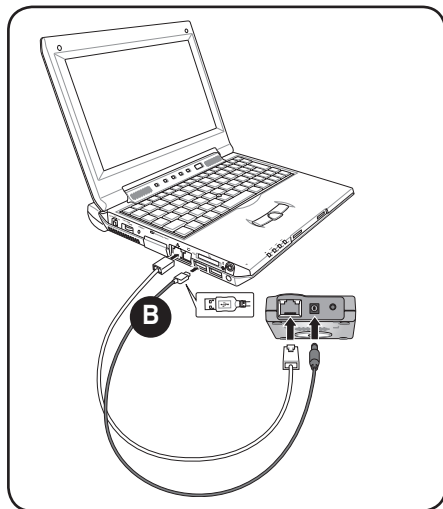
Instalacja urządzenia

1. Włóż jeden koniec dostarczonego kabla RJ-45 do portu Ethernet WL-330gE.
2. Włóż drugi koniec kabla RJ 45 do komputera.
3. Wykonaj jedną z następujących czynności:

Podłącz wtyczkę adaptera zasilania do gniazda wejścia prądu stałego WL-330gE i podłącz adapter zasilania do gniazda ściennego (A).



Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego USB do gniazda wejścia prądu stałego WL-330gE i podłącz złącze USB do portu USB komputera (B).



Konfiguracja



W kreatorze szybkich ustawień, można wykonać jedynie konfigurację WEP w celu zabezpieczenia (system otwarty). Dokończenie ustawień współdzielonego klucza i zaawansowanych ustawień zabezpieczenia należy wykonać na stronie Advanced Settings (Ustawienia zaawansowane).

Tryby działania

ASUS WL-330gE może wykorzystywać cztery (4) wybierane tryby działania: **Router/Gateway** (Router/Brama), **Access Point** (Punkt dostępowy), **Ethernet Adapter** (Adapter Ethernet) i **Universal Repeater** (Uniwersalny repeater).



Domyślnie, ASUS WL-330gE jest ustawiony na tryb Router/Gateway (Router/Brama).

Aby przejść na stronę konfiguracji poprzez przeglądarkę sieci web

1. Wpisz **192.168.1.220** do okna adresu przeglądarki sieci web w celu przejścia na stronę konfiguracji sieci web.
2. Użyj nazwy **admin** jako nazwy użytkownika i hasła. Wyświetlony zostanie kreator Setup Wizard (Kreator ustawień).

Tryb Router/Gateway (Router/Brama)

W trybie Router/Gateway (Router/Brama), ASUS WL-330gE łączy się z Internetem poprzez modem ADSL lub modem kablowy, a w sieci znajduje się wielu użytkowników używających ten sam adres IP do łączenia z ISP.



W trybie Router/Gateway (Router/Brama):

- Włączony jest NAT;
- Dozwolone jest korzystanie z sieci WAN poprzez PPPoE, klienta DHCP lub statyczny adres IP; oraz
- obsługiwane są funkcje UPnP i DDNS, użyteczne dla użytkownika domowego.

Aby skonfigurować ASUS WL-330gE do pracy w trybie Router/Gateway (Router/Brama):

1. Na stronie Mode Quick Setup (Szybkie ustawienia trybu), kliknij zakładkę Gateway (Brama). Wyświetlona zostanie strona Gateway (Brama).




Podczas konfiguracji poprzez stronę sieci web należy wyłączyć ustawienia proxy komputera. Należy sprawdzić, czy WL-330gE i komputer znajdują się w tej samej podsieci. Należy sprawdzić ustawienia protokołu Internetowego (TCP/IP) dla połączenia lokalnego.

2. Określ SSID (Service Set Identifier [Identyfikator ustawienia usługi]), który jest unikalnym identyfikatorem dołączonym do pakietów wysłanych poprzez sieć WLAN.
3. Wybierz poziom zabezpieczenia w celu włączenia metod szyfrowania:
Low (Niski)(Brak): Brak poziomu zabezpieczenia.
Medium (Średni) (WEP-64bitowy)
Medium (Średni) (WEP-128 bitowy)
High (Wysoki) (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Wybierz **"Enable (Włącz)"** tryb Hotspot, aby nawiązać bezprzewodowe połączenie z hot spotem.
5. Kliknij **Finish (Zakończ)**, aby zapisać konfigurację.



Po ustawieniu ASUS WL-330gE w trybie Router/Gateway (Router/Brama), wymagane jest połączenie portu LAN WL-330gE z modemem ADSL poprzez kabel RJ45. Bezprzewodowo można ustawić jedynie sieć lokalną, poprzez funkcję Windows® Zero Configuration lub oprogramowanie narzędziowe karty bezprzewodowej komputera.

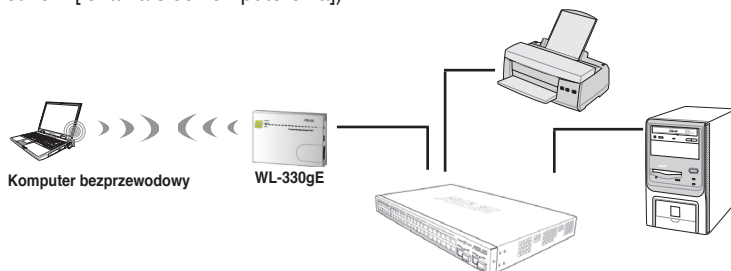


Można ustawić funkcje zaawansowane. Kliknij łącze **Advance Settings** (Ustawienia zaawansowane), aby przejść do ekranu Advance Settings (Ustawienia zaawansowane).



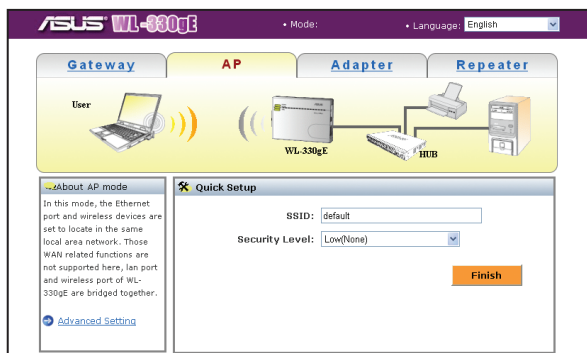
Tryb AP (Access Point [Punkt dostępowy])

W trybie AP (Access Point [Punkt dostępowy]), można połączyć się z portem Ethernet i urządzeniami bezprzewodowymi w tej samej sieci LAN (local area network [lokalna sieć komputerowa]).



Aby skonfigurować ASUS WL-330gE do pracy w trybie Access Point (Punkt dostępowy)/AP:

1. Na stronie Mode Quick Setup (Szybkie ustawienia trybu), kliknij zakładkę **AP**. Wyświetlona zostanie strona AP (Access Point [Punkt dostępowy]).



2. Określ SSID (Service Set Identifier [Identyfikator ustawienia usługi]), który jest unikalnym identyfikatorem dołączonym do pakietów wysłanych poprzez sieć WLAN.
3. Wybierz poziom zabezpieczenia w celu włączenia metod szyfrowania:
 Low (Niski)(Brak): Brak poziomu zabezpieczenia.
 Medium (Średni) (WEP-64bitowy)
 Medium (Średni) (WEP-128 bitowy)
 High (Wysoki) (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Kliknij **Finish** (Zakończ), aby zapisać konfigurację.



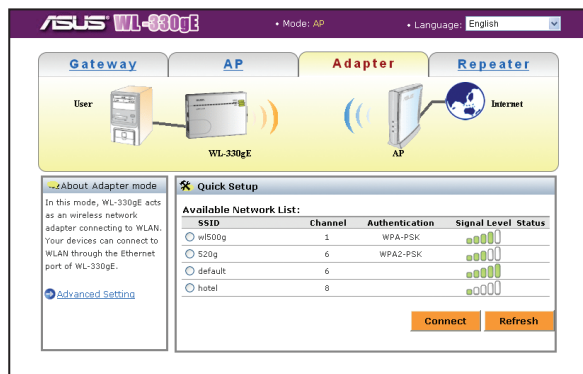
Tryb Ethernet Adapter (Adapter Ethernet)

W trybie Ethernet Adapter (Adapter Ethernet), można włączyć bezprzewodową komunikację z dowolnym urządzeniem z obsługą Ethernet.



Aby skonfigurować ASUS WL-330gE do pracy w trybie Ethernet Adapter (Adapter Ethernet):

1. Na stronie Mode Quick Setup (Szybkie ustawienia trybu), kliknij zakładkę **Adapter**. Wyświetlona zostanie strona Adapter.



2. Na liście dostępnych urządzeń w sieci LAN, wybierz urządzenie, z którym ma nastąpić połączenie.
3. Kliknij **Connect** (Połącz).



Można ustawić funkcje zaawansowane. Kliknij łącze **Advance Settings** (Ustawienia zaawansowane), aby przejść do ekranu Advance Settings (Ustawienia zaawansowane).



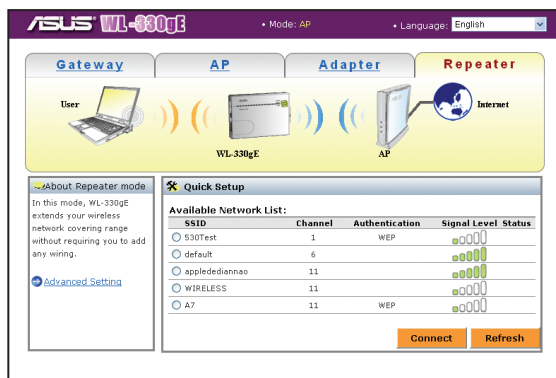
Tryb Repeater

W trybie Repeater, można wykorzystać ASUS WL-330gE do połączenia z nadrzędnym routerem domowym w celu zwiększenia zasięgu bezprzewodowego.



Aby skonfigurować ASUS WL-330gE do pracy w trybie Repeater:

1. Na stronie Mode Quick Setup (Szybkie ustawienia trybu), kliknij zakładkę **Repeater**. Zostanie wyświetlona strona Repeater.



2. Na liście dostępnych urządzeń w sieci LAN, wybierz urządzenie, z którym ma nastąpić połączenie.
3. Kliknij **Connect** (Połącz).

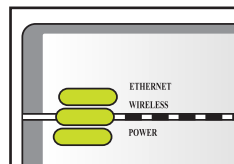


Można ustawić funkcje zaawansowane. Kliknij łącze **Advance Settings** (Ustawienia zaawansowane), aby przejść do ekranu Advance Settings (Ustawienia zaawansowane).



Wskaźniki LED

ASUS WL-330gE posiada wskaźniki LED Power (Zasilanie), Wireless (Połączenie bezprzewodowe) oraz Ethernet. Informacje dotyczące wskazań światła LED zawiera tabela poniżej.



LED	Stan	Tryb*	Wskazanie
Ethernet	Wł.	Router/AP/EA/ URE	Podłączony kabel RJ-45 i WL-330gE połączony z siecią Ethernet.
	Wył.		WL-330gE wyłączony lub nie podłączony do sieci Ethernet.
Wireless (Połączenie bezprzewodowe)	Wł.	Router/AP/URE EA	Połączone. Połączone z AP.
	Migające	EA	Łączenie.
Power (Zasilanie)	Wył.	Router/AP/URE EA	Nie połączone. Brak połączenia z jakimkolwiek punktem dostępowym (AP).
	Wł.	Router/AP/EA/ URE	WL-330gE włączony i gotowy.
	Migające	Router/AP/EA/ URE	WL-330gE znajduje się w trybie "reset to default (resetowanie do wartości domyślnych)".
	Wył.	Router/AP/EA/ URE	Urządzenie wyłączone.

*tryby: **AP:** Tryb Access Point (Punkt dostępowy)

EA: Tryb Ethernet adapter (Adapter Ethernet)

URE: Tryb Universal repeater (Uniwersalny repeater)





Access Point sem fios portátil 802.11g (WL-330gE)



Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Reservados todos os direitos.

120





Convenções

Para garantir a execução correcta de determinadas tarefas, tenha em atenção os símbolos seguintes utilizados ao longo deste manual.



AVISO: Informação que visa evitar ferimentos pessoais ao tentar concluir uma tarefa.



ATENÇÃO: Informação que visa evitar danos ao nível dos componentes ao tentar concluir uma tarefa.



IMPORTANTE: Informação que DEVE seguir para concluir uma tarefa.



NOTA: Sugestões e informação adicional que o ajudam a concluir uma tarefa.

Conteúdo da embalagem

Verifique se os itens seguintes constam da embalagem do seu Access Point sem fios portátil WL-330gE da ASUS. Contacte o vendedor se qualquer um dos itens estiver danificado ou em falta.

- ☒ Access Point sem fios portátil da ASUS (WL-330gE)
- ☒ Transformador universal e ficha (5 V/1 A, 100 V ~ 240 V)
- ☒ Cabo de alimentação USB
- ☒ Cabo RJ-45
- ☒ CD de suporte (contendo o manual, os utilitários, o GPL)
- ☒ Guia de consulta rápida



Utilize apenas o transformador e a ficha que acompanham este dispositivo. A utilização de outros transformadores e fichas pode danificar o dispositivo.

Requisitos do sistema

Antes de instalar o Access Point sem fios portátil WL-330gE da ASUS, certifique-se de que o seu computador satisfaz os seguintes requisitos.

- Sistema operativo: Windows® 2000, XP ou Vista
- Porta Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Pelo menos um dispositivo IEEE 802.11b/g com capacidade para ligação sem fios
- Browser da Internet

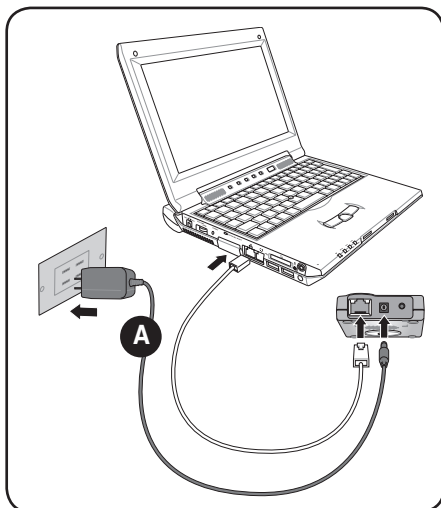




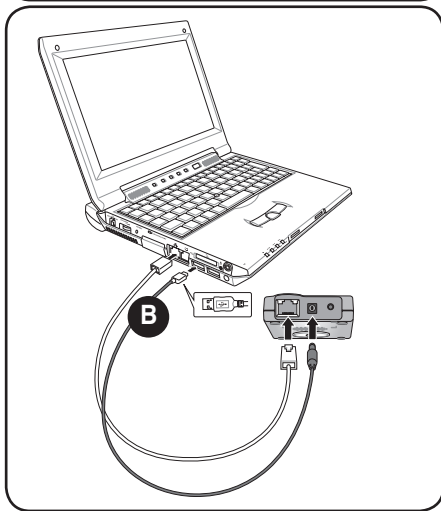
Instalação do dispositivo

1. Introduza uma das extremidades do cabo RJ-45 fornecido na porta Ethernet do WL-330gE.
2. Introduza a outra extremidade do cabo RJ 45 no computador.
3. Siga um dos procedimentos seguintes:

Ligue a ficha do transformador à tomada de entrada d.c. do WL-330gE e ligue o transformador à tomada eléctrica (A).



Ligue o cabo de alimentação USB à tomada de entrada d.c. do WL-330gE e ligue o conector USB à porta USB do computador (B).





Configuração



No Quick Setup Wizard (Assistente de configuração rápida) apenas é possível configurar o protocolo WEP (sistema aberto) no que diz respeito à segurança. Na página Advanced Settings (Definições avançadas) pode definir a chave partilhada e configurar outras opções de segurança..

Modos de funcionamento

O WL-330gE da ASUS foi concebido para funcionar em quatro (4) modos: **Router/Gateway** (Router/Gateway), **Access Point** (Access Point), **Ethernet Adapter** (Placa Ethernet) ou **Universal Repeater** (Repetidor universal).



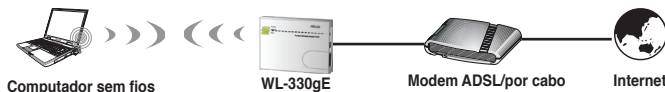
Por predefinição, o WL-330gE da ASUS está definido para o modo Router/Gateway (Router/Gateway).

Para fazer a configuração através da página web:

1. Digite **192.168.1.220** na caixa do endereço do seu browser da web para aceder à página de configuração.
2. Utilize **admin** como nome de administrador e como senha. O ecrã Setup Wizard (Assistente de configuração) é apresentado.

Modo Router/Gateway (Router/Gateway)

No modo Router/Gateway (Router/Gateway), o WL-330gE da ASUS faz a ligação à Internet através de um modem ADSL ou de um modem por cabo e a rede inclui vários utilizadores usando o mesmo IP fornecido pelo ISP.



No modo Router/Gateway (Router/Gateway):

- A opção NAT está activada;
- A WAN pode usar as opções PPPoE, o cliente DHCP ou o endereço IP estático e
- as capacidades UPnP e DDNS, muito úteis para os utilizadores domésticos, são suportadas.

Para configurar o WL-330gE da ASUS no modo Router/Gateway (Router/Gateway):

1. Na página Mode Quick Setup (Modo de configuração rápida), clique no separador **Gateway** (Gateway). A página Gateway (Gateway) é mostrada.





ASUS WL-330gE • Mode: Gateway • Language: English

Gateway AP Adapter Repeater

User WL-330gE ADSL Cable Modem Internet

About Gateway mode
In this mode, we suppose you use WL-330gE to connect to Internet through Hotspot, ADSL or Cable Modem. Meanwhile, people in your environment are able to share the same IP to ISP.

NAT is enabled, WAN connection is allowed by using PPPoE, or DHCP client, or static IP. In addition, some features which are useful for home user, such as UPnP and DNS, are supported.
[Advanced Setting](#)

Quick Setup
SSID:
Security Level:
Hotspot Mode: ☐ Enable ☒ Disable
Finish



Desactive as definições de proxy do PC ao fazer a configuração através da web. Certifique-se de que o WL-330gE e o PC estão definidos para a mesma sub rede. Verifique a informação referente às definições do protocolo de Internet (TCP/IP) da sua ligação de rede local.

2. Especifique um SSID (Service Set Identifier). Trata-se de um identificador exclusivo que é anexado a pacotes enviados pela WLAN.
3. Seleccione um nível de segurança para activar os métodos de encriptação:
Low (None) (Baixo (Nenhum)): Não é definido qualquer nível de segurança.
Medium (Médio) (WEP de 64 bits)
Medium (Médio) (WEP de 128 bits)
High (Alto) (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Escolha **"Enable (Activar)"** o Modo Hotspot se pretende ligar-se sem fios ao hotspot.
5. Clique em **Finish (Concluir)** para guardar a configuração.



Após a configuração do WL-330gE da ASUS no modo Router/Gateway (Router/Gateway), tem de ligar a porta LAN do WL-330gE a um modem ADSL utilizando um cabo RJ45. Apenas é possível configurar a sua rede local sem fios através do serviço Windows® Zero Configuration ou usando o utilitário da placa sem fios instalado no PC.



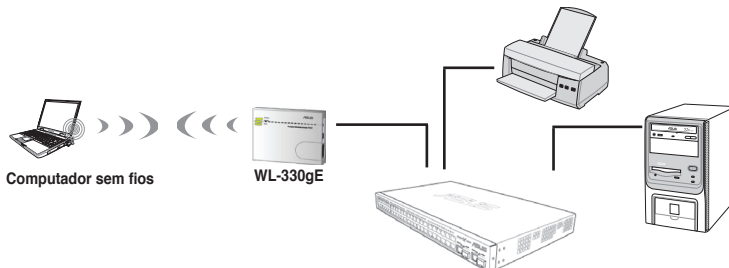
É também possível configurar funções mais avançadas. Clique na ligação **Advance Settings** (Definições avançadas) para aceder ao ecrã Advance Settings (Definições avançadas).





O modo Access Point (Access Point)

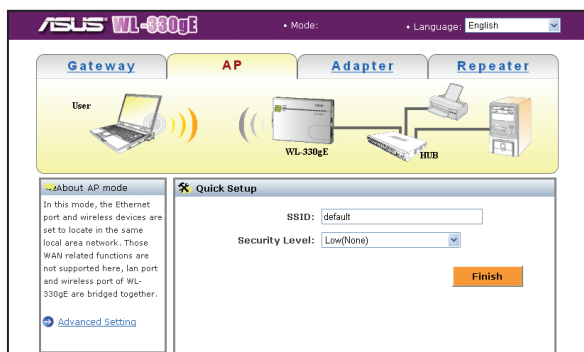
No **modo Access Point** (Access Point), pode ligar a porta Ethernet e os seus dispositivos sem fios à mesma rede local (LAN).



Português

Para configurar o WL-330gE da ASUS no modo Access Point (Access Point):

1. Na página **Mode Quick Setup** (Modo de configuração rápida), clique no separador **AP** (Access Point). A página **Access Point** (Access Point) é mostrada.



2. Especifique um **SSID** (Service Set Identifier). Trata-se de um identificador exclusivo que é anexado a pacotes enviados pela WLAN.
3. Seleccione um nível de segurança para activar os métodos de encriptação:
 - Low (None) (Baixo (Nenhum)): Não é definido qualquer nível de segurança.
 - Medium (Médio) (WEP de 64 bits)
 - Medium (Médio) (WEP de 128 bits)
 - High (Alto) (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Clique em **Finish** (Concluir) para guardar a configuração.





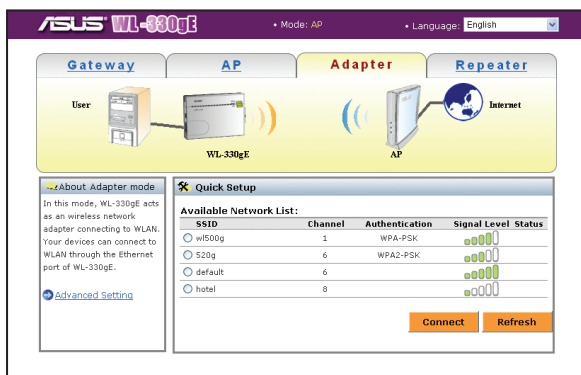
Modo Ethernet Adapter (Placa Ethernet)

No modo **Ethernet Adapter** (Placa Ethernet), pode activar qualquer dispositivo Ethernet para que este funcione sem fios.



Para configurar o WL-330gE da ASUS no modo Ethernet Adapter (Placa Ethernet):

1. Na página Mode Quick Setup (Modo de configuração rápida), clique no separador **Adapter** (Placa). A página Adapter (Placa Ethernet) é mostrada.



2. Na lista de dispositivos da LAN, seleccione o dispositivo ao qual pretende ligar.
3. Clique em **Connect** (Ligar).



É também possível configurar funções mais avançadas. Clique na ligação **Advance Settings** (Definições avançadas) para aceder ao ecrã Advance Settings (Definições avançadas).





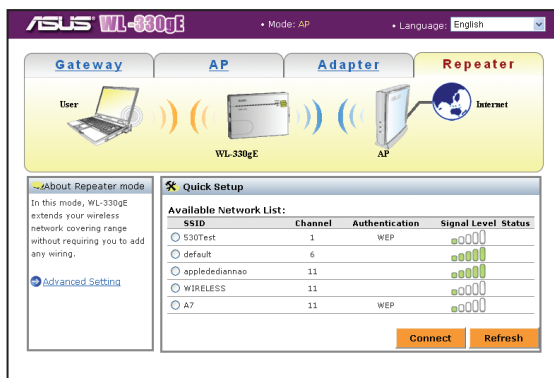
O modo Repeater (Repetidor)

No modo **Repeater** (Repetidor), pode utilizar o WL-330gE da ASUS para ligar ao router raiz que tem em casa e assim alargar a cobertura da rede sem fios.



Para configurar o WL-330gE da ASUS no modo Repeater (Repetidor):

1. Na página Mode Quick Setup (Modo de configuração rápida), clique no separador **Repeater** (Repetidor). A página Repeater (Repetidor) é mostrada.



2. Na lista de dispositivos da LAN, seleccione o dispositivo ao qual pretende ligar.
3. Clique em **Connect** (Ligar).



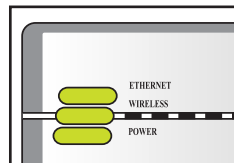
É também possível configurar funções mais avançadas. Clique na ligação **Advance Settings** (Definições avançadas) para aceder ao ecrã Advance Settings (Definições avançadas).





LEDs indicadores

O WL-330gE da ASUS inclui os seguintes LEDs indicadores: Power, Wireless e Ethernet. Consulte a tabela seguinte relativa aos significados dos LEDs.



LED	Estado	Modo*	Significado
Ethernet	Activado	Router/Access Point/Placa Ethernet/Repetidor	O cabo RJ-45 está ligado e o WL-330gE está ligado a uma rede Ethernet.
	Desactivado		O WL-330gE está desactivado ou não está ligado a uma rede Ethernet.
Wireless	Activado	Router/Access Point/Repetidor	Associado.
		Placa Ethernet	Associado a um Access Point.
	Intermitente	Placa Ethernet	Aassociar.
	Desactivado	Router/Access Point/Repetidor	Não está associado.
		Placa Ethernet	Não associado com nenhum PA (Access Point) .
Power	Activado	Router/Access Point/Placa Ethernet/Repetidor	O WL-330gE está ligado e pronto.
	Intermitente	Router/Access Point/Placa Ethernet/Repetidor	O WL-330gE encontra-se no modo de "reposição das predefinições".
	Desactivado	Router/Access Point/Placa Ethernet/Repetidor	O dispositivo está desligado.

*Modos: **AP** (Access Point): Modo de Access Point
 EA (Placa Ethernet): Modo de placa Ethernet
 URE (Repetidor): Modo de repetidor universal





ASUS

Портативная беспроводная точка доступа (WL-330gE) улучшенного стандарта 802.11g



Русский

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Все права защищены.

129



Соглашения

Чтобы убедиться, что вы правильно выполняете задачи, примите во внимание следующие символы, используемые в этом руководстве.



Предупреждение: Информация для предохранения пользователя при выполнении задач.



Внимание: Информация для предотвращения повреждения компонентов при выполнении задач.



Важно: Информация, которой вы должны следовать при выполнении задач.



Примечание: Советы и дополнительная информация, помогающая при выполнении задач.

Комплект поставки

В комплект поставки ASUS WL-330gE входит следующее:

- ☒ Портативная точка доступа (WL-330gE)
- ☒ Блок питания (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB шнур
- ☒ Кабель RJ-45
- ☒ Компакт-диск (руководство, утилиты, GPL)
- ☒ Руководство по быстрой установке



Используйте только поставляемый блок питания. Использование других блоков питания может повредить устройство!

Системные требования

Перед установкой WL-330gE убедитесь, что ваш компьютер соответствует следующим требованиям:

- Операционная система: Windows® 2000, XP или Vista
- Ethernet RJ-45 порт (10Base-T/100Base-TX)
- Хотя бы одно беспроводное устройство IEEE 802.11b/g
- Браузер

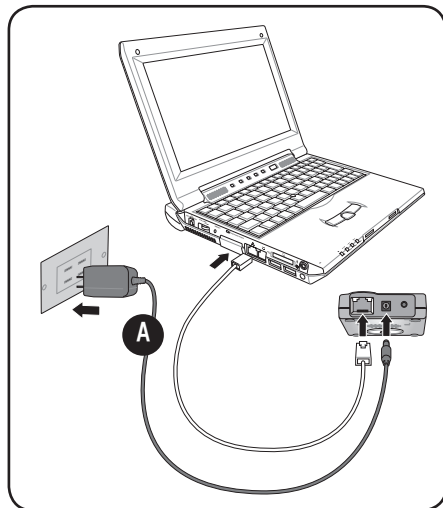




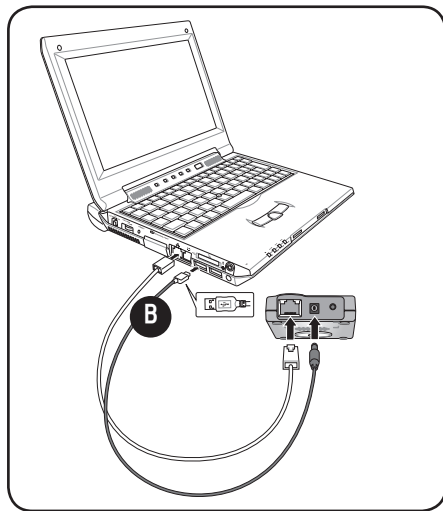
Установка

1. Подключите один конец поставляемого RJ-45 кабеля к Ethernet порту WL-330gE.
2. Подключите другой конец RJ-45 кабеля к вашему компьютеру.
3. Сделайте любое действие из следующих двух:

Подключите блок питания к разъему DC-IN на WL-330gE и подключите блок питания к розетке (A).



Подключите USB шнур к разъему DC-IN на WL-330gE и подключите другой конец к USB порту компьютера (B).



Русский





Конфигурация



В мастере быстрой установки вы можете настроить для безопасности только WEP (открытая система). Дополнительные параметры безопасности вы можете настроить на странице Advanced Settings.

Режимы работы

ASUS WL-330gE работает в четырех выбираемых режимах: **Router/Gateway** (роутера/шлюза), **Access Point** (точка доступа), **Ethernet Adapter** (Ethernet адаптер) и **Universal Repeater** (универсальный повторитель).



По умолчанию WL-330gE установлен в режим роутер/шлюз.

Вход на страницу конфигурации:

1. Для входа на страницу конфигурации введите **192.168.1.220** в адресную строку вашего браузера.
2. Используйте **admin** как имя пользователя и пароль. Появится мастер настройки.

Режим роутера/шлюза

В режиме роутера/шлюза ASUS WL-330gE подключен к Интернет через ADSL или кабельный модем и пользователи вашей сети используют один IP для подключения к ISP.



В режиме роутера/шлюза:

- NAT включен;
- WAN может использовать PPPoE, DHCP клиент или статический IP;
- Поддерживаются функции UPnP и DDNS, полезные для домашних пользователей.

Конфигурация ASUS WL-330gE в режиме роутера/шлюза:

1. На странице быстрой установки режима выберите вкладку **Gateway**. Появится страница Gateway.





ASUS WL-330gE • Model: Gateway • Language: English

Gateway AP Adapter Repeater

User WL-330gE ADSL/Cable Modem Internet

About Gateway mode
In this mode, we suppose you use WL-330gE to connect to Internet through Hotspot, ADSL or Cable Modem. Meanwhile, people in your environment are able to share the same IP to ISP.

NAT is enabled, WAN connection is allowed by using PPPoE, or DHCP client, or static IP. In addition, some features which are useful for home user, such as UWP and DNS, are supported.

[Advanced Setting](#)

Quick Setup
SSID:
Security Level:
Hotspot Mode: ☐ Enable ☒ Disable
Finish



При веб-конфигурации отключите настройки прокси. Убедитесь, что WL-330gE и ваш ПК находятся в одной подсети. Проверьте настройки интернет-протокола (TCP/IP) для локальной сети.

2. Укажите SSID (идентификатор набора услуг), который является уникальным идентификатором, предназначенным для отправки пакетов через WLAN.
3. Выберите уровень безопасности:
Low(нет): нет уровня безопасности.
Medium (WEP-64 бит)
Medium (WEP-128 бит)
High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Выберите "Enable" Hotspot Mode если вы желаете подключиться к общедоступной беспроводной сети.
5. Для сохранения конфигурации нажмите **Finish**.



После установки ASUS WL-330gE в режим роутера/шлюза, вам нужно подключить Ethernet порт WL-330gE к ADSL модему с помощью RJ45 кабеля. Вы можете создать беспроводную сеть с помощью службы Windows® Zero или беспроводной утилиты на вашем ПК.



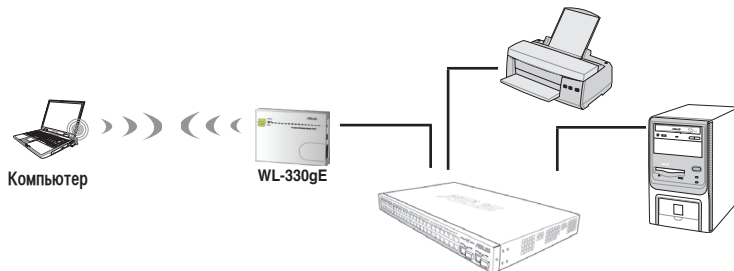
Вы можете установить дополнительные функции. Для перехода на экран дополнительных параметров нажмите **Advance Settings**.





Режим точки доступа(AP)

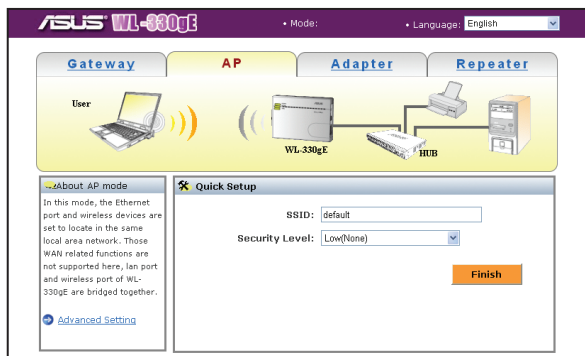
В режиме точки доступа (AP) вы можете соединить беспроводные устройства в локальную сеть(LAN).



Русский

Конфигурация ASUS WL-330gE в режиме точки доступа/AP:

1. На странице быстрой установки режима выберите вкладку **AP**. Появится страница Access Point (AP).



2. Укажите SSID (идентификатор набора услуг), который является уникальным идентификатором, предназначенным для отправки пакетов через WLAN.
3. Выберите уровень безопасности:
Low(нет): нет уровня безопасности.
Medium (WEP-64 бит)
Medium (WEP-128 бит)
High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Для сохранения конфигурации нажмите **Finish**.





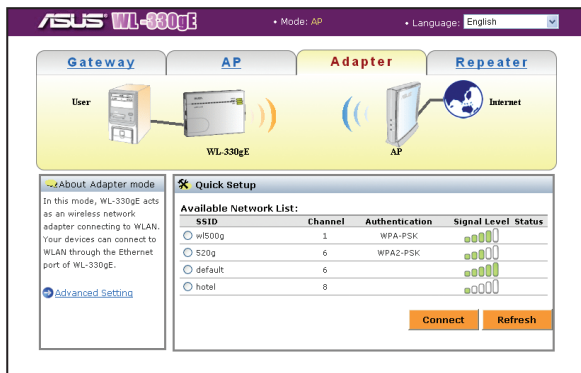
Режим Ethernet адаптера

В режиме Ethernet адаптера вы можете подключить любое Ethernet-совместимое устройство к беспроводной сети.



Конфигурация ASUS WL-330gE в режиме Ethernet адаптера:

1. На странице быстрой установки режима выберите вкладку **Adapter**. Появится страница **Adapter**.



2. В списке доступных устройств выберите устройство, к которому вы желаете подключиться.
3. Нажмите **Connect**.



Вы можете установить дополнительные функции. Для перехода на экран дополнительных параметров нажмите **Advance Settings**.





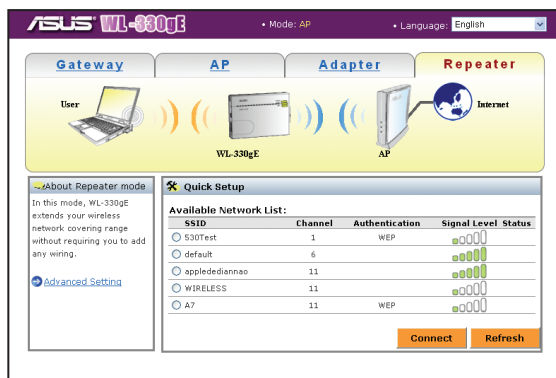
Режим повторителя

В режиме повторителя вы можете использовать ASUS WL-330gE для подключения к корневому роутеру для расширения покрытия.



Конфигурация ASUS WL-330gE в режиме повторителя:

1. На странице быстрой установки режима выберите вкладку **Repeater**. Появится страница Repeater.



2. В списке доступных устройств выберите устройство, к которому вы желаете подключиться.
3. Нажмите **Connect**.



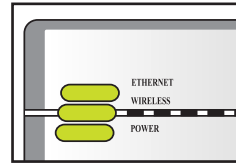
Вы можете установить дополнительные функции. Для перехода на экран дополнительных параметров нажмите **Advance Settings**.





Индикаторы

ASUS WL-330gE имеет индикаторы Power, Wireless и Ethernet. Состояние и описание индикаторов приведено в таблице.



Индикатор	Состояние	Режим*	Описание
Ethernet	Горит	Роутер/AP/EA/URE	RJ-45 кабель подключен и WL-330gE подключен к Ethernet сети.
	Не горит		WL-330gE выключен или не подключен к Ethernet.
Wireless	Горит	Роутер/AP/URE	Подключен.
	Мигает	EA EA	Подключен к AP. Подключение.
	Не горит	Роутер/AP/URE EA	Не подключен. Не подключен к AP.
Power	Горит	Роутер/AP/EA/URE	WL-330gE включен и готов к работе.
	Мигает	Роутер/AP/EA/URE	WL-330gE в режим “сброс к параметрам по умолчанию”.
	Не горит	Роутер/AP/EA/URE	Устройство выключено.

*Режимы: AP: режим точки доступа

EA: режим Ethernet адаптера

URE: режим универсального повторителя



Access Point Wireless
(Punct de Acces Radio) Portabil
Îmbunătățit 802.11g
(WL-330gE)



Română

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Toate Drepturile Rezervate.

138





Convenții

Pentru a ne asigura că efectuați anumite operații în mod corect, vă rugăm să luați în considerare următoarele simboluri folosite în cadrul acestui ghid.



AVERTIZARE: Informații pentru prevenirea rănirii în cazul efectuării unei operații.



ATENȚIE: Informații pentru prevenirea avarierii componentelor în cazul efectuării unei operații.



IMPORTANT: Informații pe care TREBUIE să le respectați pentru a efectua o operație.



NOTĂ: Indicații și informații suplimentare pentru a vă ajuta în efectuarea unei operații.

Conținut pachet

Verificați următoarele articole în pachetul dumneavoastră conținând AP Wireless Portabil ASUS WL-330gE. Contactați vânzătorul dacă vreun articol este avariât sau lipsește.

- ☒ AP Wireless Portabil ASUS (WL-330gE)
- ☒ Adaptor curent universal și ștecăr (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Cablu alimentare USB
- ☒ Cablu RJ-45
- ☒ CD Suport (manual, utilități, GPL)
- ☒ Ghid rapid pornire



Utilizați doar adaptorul de curent și ștecărul care însoțesc pachetul. Utilizarea unui alt adaptor de curent și ștecăr ar putea avaria dispozitivul.

Cerințele sistemului

Înainte de instalarea AP Wireless Portabil ASUS WL-330gE, asigurați-vă că următoarele cerințe sunt îndeplinite de calculatorul dumneavoastră:

- Sistem operare: Windows® 2000, XP, sau Vista
- Un port Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Cel puțin un dispozitiv IEEE 802.11b/g cu capacitate wireless
- Un navigator Internet

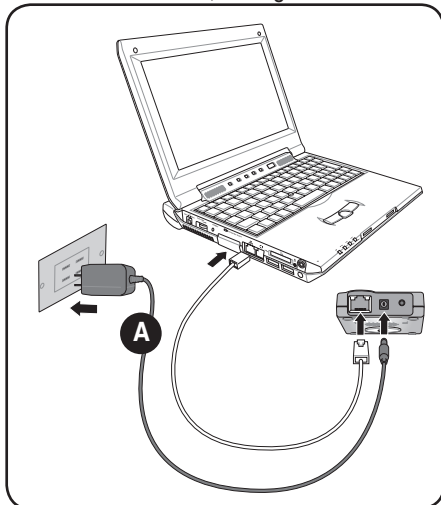




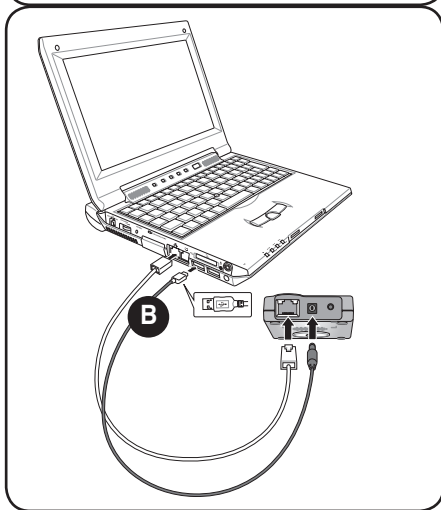
Instalarea dispozitivului

1. Introduceți un capăt al cablului furnizat RJ-45 în portul Ethernet WL-330gE.
2. Introduceți celălalt capăt al cablului RJ 45 în calculator
3. Acționați după caz în unul din următoarele moduri, la alegere:

Conectați ștecărul adaptorului de curent la priza de alimentare a aparatului WL-330gE și conectați adaptorul de curent la o priză de perete (A).



Conectați ștecărul cablului de alimentare USB în priza de alimentare a aparatului WL-330gE și conectați conectorul USB în portul USB al calculatorului (B).





Configurare



În programul Wizard de instalare rapidă, puteți configura doar sistemul de securitate WEP (sistem deschis). Puteți completa cheia de partajare și configura securitatea în mod avansat în pagina Advanced Settings (Setări Avansate).

Moduri de operare

ASUS WL-330gE este conceput cu patru (4) moduri de operare selective: **Router/Gateway** (Releu/Poartă de acces), **Access Point** (Punct de Acces), **Ethernet Adapter** (Adaptor Rețea), și **Universal Repeater** (Repetor Universal).



ASUS WL-330gE este setat implicit pe modul Router/Gateway (Releu/Poartă de acces).

Pentru a accesa pagina web de configurare:

1. Introduceți **192.168.1.220** în rubrica de adresă a navigatorului dumneavoastră de web pentru a accesa pagina web de configurare.
2. Utilizați **admin** (it shouldn't be translated) ca utilizator și parolă. Este afișat atunci Setup Wizard.

Modul Router/Gateway (Releu/Poartă de acces)

În modul Router/Gateway, portabilul ASUS WL-330gE se conectează la Internet prin ADSL sau un modem de cablu, iar rețeaua din jur are mai mulți utilizatori care folosesc aceeași adresă IP la furnizorul de servicii Internet.



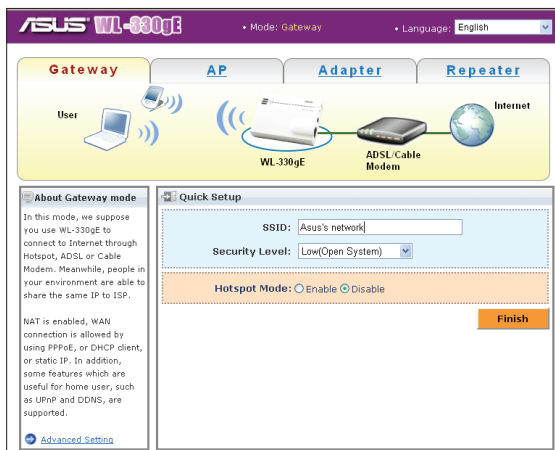
În modul Router/Gateway:

- NAT este activat;
- WAN este permis utilizând PPPoE, client DHCP sau adresă IP statică; și
- este posibilă folosirea UPnP și caracteristicile DDNS, utile pentru utilizatorul de acasă.

Pentru a configura dispozitivul ASUS WL-330gE în modul Router/Gateway (Releu/Poartă de acces):

1. În pagina Mode Quick Setup, apăsați butonul **Gateway** (Poartă de Acces). Pagina Gateway este afișată.





Dezactivați setările proxy ale calculatorului atunci când folosiți configurația web. Asigurați-vă ca WL-330gE și calculatorul dumneavoastră se află sub același subnet. Verificați conținutul setărilor Internet Protocol (TCP/IP) ale zonei de conexiune locală.

2. Specificați un SSID (Service Set Identifier), care este un identificator unic atașat pachetelor trimise prin WLAN.
3. Selectați un nivel de securitate pentru a activa metodele de criptare:
Scăzut(Niciuna): Niciun nivel de securitate.
Mediu (WEP-64 bits)
Mediu (WEP-128 bits)
Ridicat (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Alegeți **“Enable (Activare)”** în Mod Hotspot dacă doriți să vă conectați wireless la hotspot.
5. Apăsați **Finish (Terminare)** pentru a salva configurația.



După setarea ASUS WL-330gE în modul Router/Gateway, trebuie să conectați portul LAN WL-330Ge la un modem ADSL prin cablul RJ45. Puteți seta rețeaua locală fără fir prin Configurația Windows® Zero sau prin utilitarul plăcii wireless de pe calculatorul dumneavoastră.



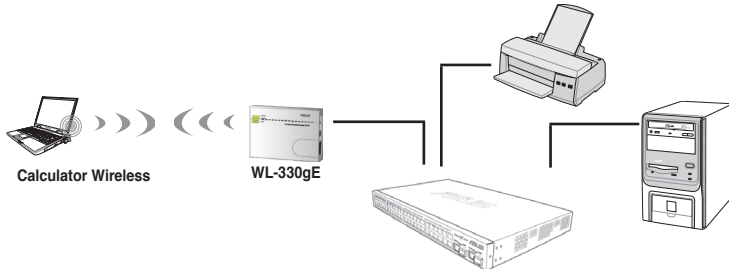
Puteți configura funcțiile avansate. Apăsați pe link-ul **Advance Settings** (Setări Avansate) pentru a accesa ecranul de setări avansate.





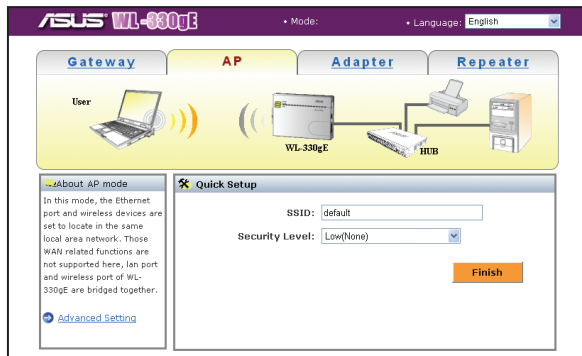
Modul Access Point (Punct de Acces) (AP)

În modul **Access Point** (Punct de Acces), puteți conecta portul Ethernet și dispozitivele fără fir în aceeași zonă de rețea locală (LAN).



Pentru a configura ASUS WL-330gE în modul Access Point/AP:

1. În pagina Mode Quick Setup, apăsați butonul **AP**. Pagina Access Point (Punct de Acces) (AP) este afișată.



2. Specificați SSID (Service Set Identifier), care este un identificator unic atașat pachetelor trimise prin WLAN.
3. Selectați un nivel de securitate pentru a activa metodele de criptare:
Scăzut(Niciuna): Niciun nivel de securitate.
Mediu (WEP-64 bits)
Mediu (WEP-128 bits)
Ridicat (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Apăsați **Finish** (Terminare) pentru a salva configurația.





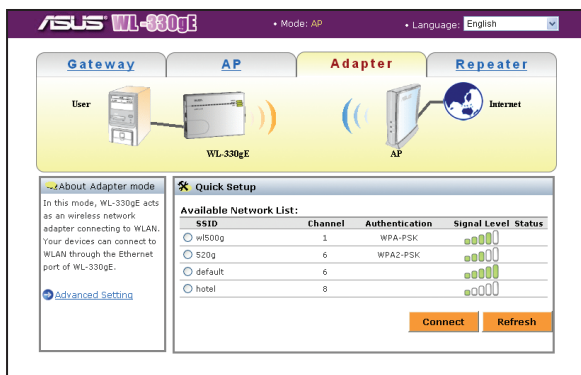
Modul Ethernet Adapter (Adaptor de Rețea)

În cazul modului **Ethernet Adapter** (Adaptor de Rețea), puteți permite oricărui dispozitiv dotat cu Ethernet să funcționeze fără fir.



Pentru a configura ASUS WL-330gE în modul Ethernet Adapter (Adaptor de Rețea):

1. În pagina Mode Quick Setup, apăsați butonul **Adapter** (Adaptor). Pagina Adapter este afișată.



2. Din lista disponibilă de dispozitive în LAN, selectați dispozitivul la care doriți să vă conectați.
3. Apăsați **Connect** (Conectare).



Puteți configura funcțiile avansate. Apăsați pe link-ul **Advance Settings** (Setări Avansate) pentru a accesa ecranul Advance Settings (Setări Avansate).





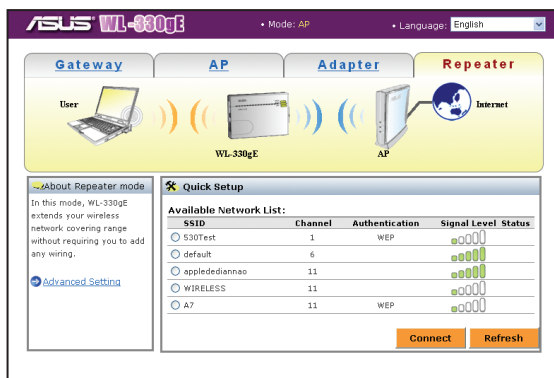
Modul Repeater

În cazul modului **Repeater** (Repetor), puteți folosi ASUS WL-330gE pentru a-l conecta cu router-ul principal de acasă pentru a vă extinde acoperirea fără fir.



Pentru a configura ASUS WL-330gE în modul Repeater:

1. În pagina Mode Quick Setup, apăsați butonul **Repeater** (Repetor). Pagina Repeater este afișată.



2. Din lista disponibilă de dispozitive în LAN, selectați dispozitivul la care doriți să vă conectați.
3. Apăsați **Connect** (Conectare).



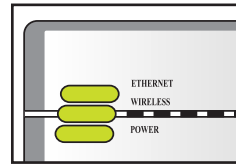
Puteți configura funcțiile avansate. Apăsați pe link-ul **Advance Settings** (Setări Avansate) pentru a accesa ecranul Advance Settings (Setări Avansate).





Indicatorii LED

ASUS WL-330gE este dotat cu indicatorii LED Power (funcționare), Wireless, și Ethernet. Consultați tabelul de mai jos pentru indicațiile luminoase.



LED	Indicator	Mod*	Indicație
Ethernet (Rețea)	Aprins	Router/AP/EA/ URE	Cablul RJ-45 este conectat și WL-330gE este conectat la o rețea Ethernet.
	Stins		WL-330gE este oprit sau nu este conectat la o rețea Ethernet.
Wireless (Radio)	Aprins	Router/AP/URE EA	Asociat. Asociat cu un AP.
	Intermitent	EA	Asociere în curs.
Power (Funcționare)	Stins	Router/AP/URE EA	Nu este asociat. Nu este asociat cu niciun AP.
	Aprins	Router/AP/EA/ URE	WL-330gE este activat și pregătit.
	Intermitent	Router/AP/EA/ URE	WL-330gE este în modul “adus la setările inițiale”.
	Stins	Router/AP/EA/ URE	Dispozitivul este închis.

*Moduri: **AP:** Mod Access Point (Punct de Acces)

EA: Mod Ethernet adapter (Adaptor de Rețea)

URE: Mod Universal repeater (Repetor Universal)





ASUS

**Moderný
prenosný bezdrôtový prístupový bod 802.11g
(WL-330gE)**



Slovensky

Autorské práva © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Všetky práva sú vyhradené.

147





Konvencie

Uistite a, že činnosti vykonávate správne, všimnite si nasledujúce, ktoré sú použité v rámci tohto návodu.



VAROVANIE: Informácie uvedené s cieľom predísť poraneniu v prípade vykonávania činnosti.



UPOZORNENIE: Informácie uvedené s cieľom predísť poškodeniu prvkov v prípade vykonávania činnosti.



DÔLEŽITÉ: Informácie o náležitostiach, ktoré **MUSÍTE** dodržiavať v prípade vykonávania činnosti.



POZNÁMKA: Tipy a dodatočné informácie, ktoré napomáhajú vykonať činnosť

Obsah balenia

V balení svojho prenosného bezdrôtového prístupového bodu ASUS WL-330gE skontrolujte nasledujúce položky. Ak je ktorákoľvek z položiek poškodená alebo chýba, spojte sa s predajcom.

- ☒ Prenosný bezdrôtový prístupový bod ASUS (WL-330gE)
- ☒ Univerzálny sieťový adaptér a zástrčka (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Napájací USB kábel
- ☒ Kábel RJ-45
- ☒ CD s podporou (manuál, pomocné programy, GPL)
- ☒ Rýchly sprievodca pre spustenie



Používajte jedine sieťový adaptér a zástrčku, ktoré boli dodané v balení. Používanie iného druhu sieťového adaptéra a zástrčky môže mať za následok poškodenie zariadenia.

Systémové požiadavky

Pred nainštalovaním prenosného bezdrôtového prístupového bodu ASUS sa presvedčte, že váš systém spĺňa nasledujúce požiadavky:

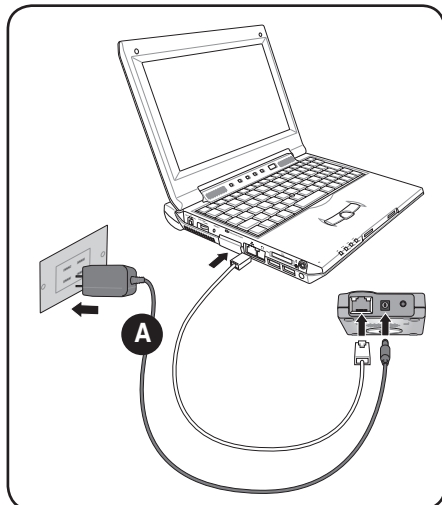
- Operačný systém: Windows® 2000, XP, alebo Vista
- Port pre Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Minimálne jedno zariadenie IEEE 802.11b/g s bezdrôtovou kapacitou
- Internetový prehliadač



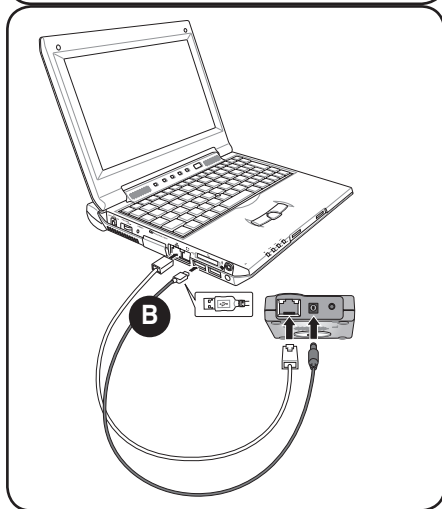
Inštalácia zariadenia

1. Zasuňte jeden koniec dodaného kábla RJ-45 do portu pre Ethernet WL-330gE.
2. Druhý koniec kábla RJ 45 zasuňte do počítača.
3. Vykonajte jednu z nasledujúcich činností:

Pripojte zástrčku sieťového adaptéra k zásuvke jednosmerného prúdu WL-330gE DC-IN a sieťový adaptér pripojte k stenej zásuvke (A).



Zástrčku napájacieho USB kábla pripojte k zásuvke jednosmerného prúdu WL-330gE DC-IN a USB konektor pripojte k USB portu na vašom počítači (B).



Slovensky





Configuration



I rámci sprievodcu rýchlym nastavením dokážete pre WEP nakonfigurovať jedine zabezpečenie (otvorený systém). V rámci stránky pre pokročilé nastavenia dokážete vykonať nastavenie pre kľúč na zdieľanie a pokročilé nastavenia pre zabezpečenie.

Prevádzkové režimy

ASUS WL-330gE je navrhnutý so štyrmi (4) voliteľnými prevádzkovými režimami: **Router/Gateway** (Smerovač/brána), **Access Point** (Prístupový bod), **Ethernet Adapter** (Adaptér Ethernet) a **Universal Repeater** (Univerzálny retranslátör).



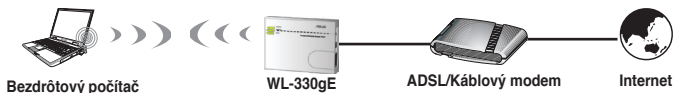
ASUS WL-330gE je prednastavený na režim Router/Gateway (Smerovač/Brána).

Aby ste sa dostali na internetovú stránku pre konfiguráciu:

1. Napíšte **192.168.1.220** do políčka pre zadanie adresy svojho prehliadača, čím sa dostanete na internetovú stránku pre konfiguráciu.
2. Pre názov užívateľa, ako aj pre heslo zadajte **admin**. Následne sa zobrazí sprievodca pre nastavenie.

Režim Router/Gateway (Smerovač/brána)

V rámci režimu Router/Gateway (Smerovač/Brána) sa ASUS WL-330gE pripája k internetu prostredníctvom ADSL alebo káblového modemu a vaše sieťové rozhranie má viacerých užívateľov využívajúcich tú istú IP do ISP.



V režime Router/Gateway (Smerovač/Brána):

- NAT je odblokovaná;
- WAN je aktívna používajúc PPPoE, klienta DHCP, alebo statickú IP; a
- funkcie UPnP a DDNS, ktoré sú užitočné pre použitie v domácnostiach sú podporované.

Aby ste ASUS WL-330gE nakonfigurovali v režime Router/Gateway (Smerovač/Brána):

1. Na stránke Mode Quick Setup (Rýchle nastavenie režimu) kliknite na záložku **Gateway** (Brána) . Zobrazí sa stránka Gateway (Brána).





V prípade konfigurácie pomocou internetu zablokujte nastavenia proxy pre váš PC. Presvedčte sa, že WL-330gE a váš počítač PC pracujú v rámci tej istej pomocnej siete. Skontrolujte obsah nastavení internetového protokolu (TCP/IP) pre vaše pripojenie v rámci svojej lokálnej oblasti.

2. Spresnite SSID (Identifikátor zostavy služieb), ktorý predstavuje unikátny identifikátor pripájaný k paketom odosielaným cez WLAN.
3. Zvoľte úroveň zabezpečenia s cieľom aktivovať kódovacie metódy:
Low (None) (Nízka(Žiadna)): Bez zabezpečenia.
Medium (Stredná) (WEP-64 bitov)
Medium (Stredná) (WEP-128 bitov)
High (Vysoká) (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Ak si želáte vytvoriť bezdrôtové spojenie s bodom "Hot spot", zvoľte "Enable (Aktivovať)" režim pre bod Hot spot.
5. Kliknite na **Finish** (Dokončiť) , čím konfiguráciu uložíte do pamäte.



Po nastavení ASUS WL-330gE v režime Router/Gateway (Smerovač/Brána) je potrebné, aby ste pripojili LAN port na WL-330gE k ADSL modemu pomocou kábla RJ45. Pomocou funkcie nulovej konfigurácie Windows® Zero Configuration alebo pomocou pomocného programu pre bezdrôtovú kartu vo vašom počítači dokážete bezdrôtovo nastaviť jedine svoju lokálnu sieť.



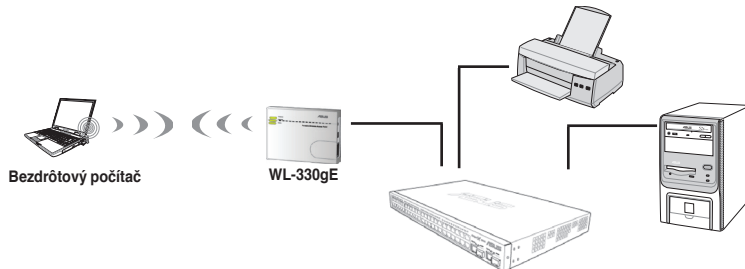
Môžete nastaviť vylepšené funkcie. Kliknutím na linku **Advance Settings** (Vylepšiť nastavenia) prejdete na obrazovku Advance Settings (Vylepšiť nastavenia).





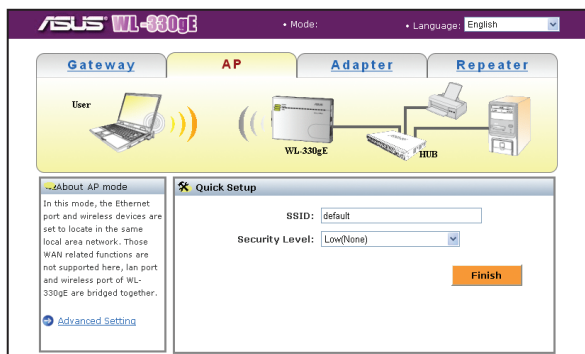
Režim Access Point (Prístupový bod) (AP)

V rámci režimu **Access Point** (Prístupový bod) (AP) dokážete pripojiť Ethernet port a svoje bezdrôtové zariadenia v tej istej lokálnej počítačovej sieti (LAN).



Aby ste ASUS WL-330gE nakonfigurovali v režime Access Point/AP (Prístupový bod/AP):

1. Na stránke Mode Quick Setup (Rýchle nastavenie režimu) kliknite na záložku **AP**. Zobrazí sa stránka Access Point (Prístupový bod) (AP).



2. Spresnite SSID (Identifikátor zostavy služieb), ktorý predstavuje unikátny identifikátor pripájaný k paketom odosielaným cez WLAN.
3. Zvoľte úroveň zabezpečenia s cieľom aktivovať kódovacie metódy:
Low (None) (Nízka(Žiadna)): Bez zabezpečenia.
Medium (Stredná) (WEP-64 bitov)
Medium (Stredná) (WEP-128 bitov)
High (Vysoká) (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Kliknite na **Finish** (Dokončiť) , čím konfiguráciu uložíte do pamäte.





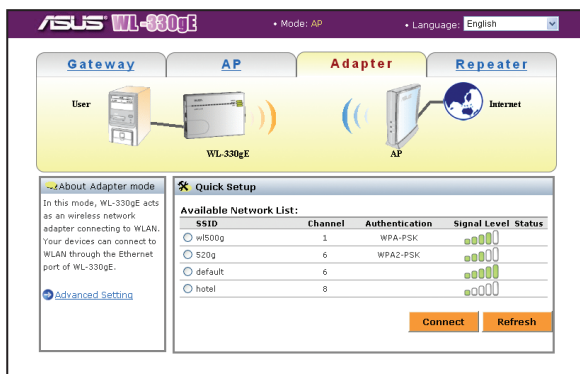
Režim Ethernet Adapter (Adaptér pre Ethernet)

V režime **Ethernet Adapter** (Adaptér pre Ethernet, dokážete aktivovať bezdrôtovú činnosť akéhokoľvek zariadenia schopného pracovať v sieti Ethernet.



Aby ste ASUS WL-330gE nakonfigurovali v režime Ethernet Adapter (Adaptér pre Ethernet):

1. Na stránke Mode Quick Setup (Rýchle nastavenie režimu) kliknite na záložku **Adapter** (Adaptér). Zobrazí sa stránka Adapter (Adaptér).



2. Z dostupného zoznamu zariadení v LAN zvolíte zariadenie ku ktorému sa chcete pripojiť.
3. Kliknite na **Connect** (Pripojiť).



Môžete nastaviť vylepšené funkcie. Kliknutím na linku **Advance Settings** (Vylepšiť nastavenia) prejdete na obrazovku Advance Settings (Vylepšiť nastavenia).





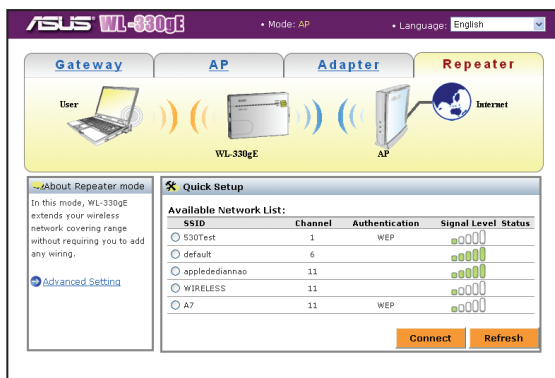
Režim Repeater (Retranslátör)

V režime **Repeater** (Retranslátör) dokážete používať ASUS WL-330gE na pripojenie so svojim kmeňovým smerovačom doma s cieľom rozšíriť bezdrôtové pokrytie.



Aby ste ASUS WL-330gE nakonfigurovali v režime Repeater (Retranslátör):

1. Na stránke Mode Quick Setup (Rýchle nastavenie režimu) kliknite na záložku **Repeater** (Retranslátör) . Zobrazí sa stránka Repeater (Retranslátör).



2. Z dostupného zoznamu zariadení v LAN zvolíte zariadenie ku ktorému sa chcete pripojiť.
3. Kliknite na **Connect** (Pripojiť).



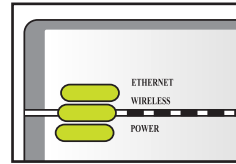
Môžete nastaviť vylepšené funkcie. Kliknutím na linku **Advance Settings** (Vylepšiť nastavenia) prejdete na obrazovku Advance Settings (Vylepšiť nastavenia).





LED indikátory

ASUS WL-330gE je dodávaný s LED indikátormi napájania, bezdrôtového pripojenia, Ethernet pripojenia. Informácie o LED indikátoroch nájdete v dolu uvedenej tabuľke.



LED indikátor	Stav	Režim*	Indikácia
Ethernet	Svieti	Smerovač/AP/ EA/URE	Kábel RJ-45 je pripojený a WL-330gE je pripojený k sieti Ethernet.
	Nesvieti		WL-330gE je vypnutý alebo nie je pripojený k sieti Ethernet.
Wireless (Bezdrôtové pripojenie)	Svieti	Smerovač/AP/ URE	Spojený.
	Bliká	EA EA	Spojený s prístupovým bodom. Prebieha pripájanie.
	Nesvieti	Smerovač/AP/ URE EA	Bez pripojenia. Nedošlo k spojeniu s prístupovým bodom.
Power (Napájanie)	Svieti	Smerovač/AP/ EA/URE	WL-330gE je zapnutý a pripravený.
	Bliká	Smerovač/AP/ EA/URE	WL-330gE je v režime pre "reset to default (obnovenie predvolieb)".
	Nesvieti	Smerovač/AP/ EA/URE	Zariadenie je vypnuté.

- *Režimy:
- AP:** Režim prístupového bodu
 - EA:** Režim adaptéra pre Ethernet
 - URE:** Režim univerzálneho retranslátora





Punto de acceso inalámbrico mejorado 802.11g (WL-330gE)



Español

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Todos los derechos reservados.

156





Conformidades

Para asegurarse de que realiza determinadas tareas correctamente, observe los siguientes símbolos de seguridad utilizados a lo largo de esta guía.



ADVERTENCIA: Información destinada a evitar lesiones al realizar una tarea.



PRECAUCIÓN: Información destinada a evitar daños a los componentes al realizar una tarea.



IMPORTANTE: Información que debe CONSIDERAR para realizar una tarea.



NOTA: Sugerencias e información adicional que permiten realizar una tarea.

Contenidos del embalaje

Compruebe si los siguientes elementos se encuentran en la caja del punto de acceso inalámbrico portátil ASUS WL-330gE. Póngase en contacto con su distribuidor si falta cualquier artículo o se encuentra dañado.

- ☒ Punto de acceso inalámbrico portátil ASUS (WL-330gE)
- ☒ Adaptador de alimentación universal y enchufe (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ Cable de alimentación USB
- ☒ Cable RJ-45
- ☒ CD de soporte (manual, utilidades, GPL)
- ☒ Guía de inicio rápido



Utilice únicamente el adaptador de alimentación que se incluye en la caja. El uso de otros adaptadores de alimentación podría dañar el dispositivo.

Requisitos del sistema

Antes de instalar el punto de acceso inalámbrico portátil ASUS WL-330gE, asegúrese de que su equipo cumple los siguientes requisitos:

- Sistema operativo: Windows® 2000, XP, o Vista
- Un puerto Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- Al menos un dispositivo IEEE 802.11b/g con funciones inalámbricas
- Un navegador de Internet

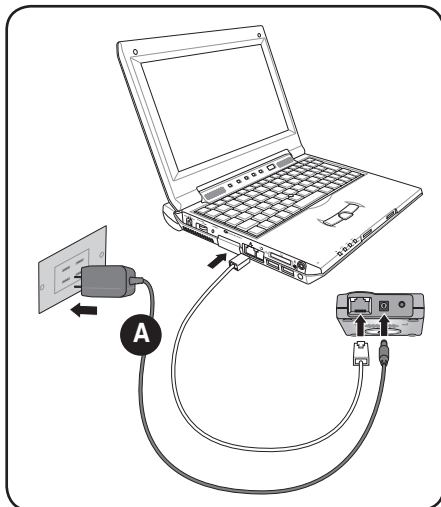




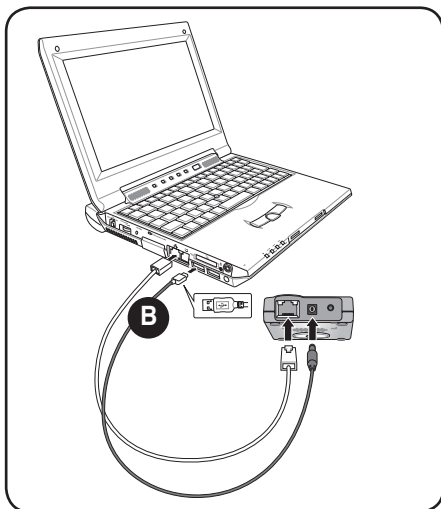
Instalación del dispositivo

1. Inserte un extremo del cable RJ-45 suministrado en el puerto Ethernet del dispositivo WL-330gE.
2. Inserte el otro extremo del cable RJ-45 en su equipo.
3. Realice cualquiera de las siguientes acciones:

Conecte un adaptador de alimentación al conector DC-IN del dispositivo WL-330gE y después el adaptador de alimentación a una toma de suministro (A).



Conecte un cable de alimentación USB al conector DC-IN del dispositivo WL-330gE y después al conector USB de su equipo (B).





Configuración



En el asistente de configuración rápida sólo podrá configurar el sistema de seguridad WEP (sistema abierto). Puede introducir la clave compartida y la configuración de seguridad avanzada en la página Advanced Settings (Configuración avanzada).

Modos de uso

El dispositivo ASUS WL-330gE ha sido diseñado con cuatro (4) modos de funcionamiento selectivos: **Router/Gateway**, **Punto de acceso**, **Adaptador Ethernet y Repetidor universal** (Router, Access Point, Ethernet Adapter, Universal Repeater).



De forma predeterminada, el dispositivo ASUS WL-330gE se encuentra configurado en modo Router/Gateway.

Para acceder a la página de configuración por web:

1. Escriba **192.168.1.220** en el cuadro de direcciones de su navegador web para acceder a la página de configuración.
2. Utilice **admin** como nombre de usuario y contraseña. Se abrirá entonces el asistente de configuración.

Modo Router/Gateway

En el modo de Router/Gateway, el dispositivo ASUS WL-330gE se conecta a Internet por medio de un módem ADSL o de cable, permitiendo a los distintos usuarios de su red utilizar la misma dirección IP.



En el modo Router/Gateway:

- NAT habilitado;
- Puede utilizar sistemas WAN sobre PPPoE, clientes DHCP o IP estática; y
- Funciones UPnP y DDNS, útiles para el usuario doméstico.

Para configurar el modo Router/Pasarela del dispositivo ASUS WL-330gE:

1. En la página Mode Quick Setup (Configuración rápida de modo), haga clic en la ficha **Gateway** (Pasarela). Se mostrará la página siguiente (correspondiente a la pasarela).





Desactive la configuración proxy de su PC durante el uso de la configuración web. Asegúrese de que el dispositivo WL-330gE y su PC se encuentran en la misma subred. Compruebe las opciones de protocolo de Internet (TCP/IP) de su red de área local.

2. Especifique un SSID (identificador de servicio), que es un identificador único asociado a los paquetes enviados a través de una WLAN.
3. Seleccione un nivel de seguridad para activar los distintos métodos de cifrado:
Bajo (Ninguno): Sin seguridad.
Medio (WEP de 64 bits)
Medio (WEP de 128 bits)
Alto (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Seleccione **"Enable"** (Activar) el modo Hotspot si desea conectarse de forma inalámbrica a un punto de conexión Hotspot.
5. Haga clic **Finish** (Finalizar) para guardar la configuración.



Después de configurar el dispositivo ASUS WL-330gE en modo Router/ Pasarela, necesitará conectar el puerto LAN del dispositivo WL-330gE a un módem ADSL utilizando un cable RJ45. Sólo podrá configurar su red local de forma inalámbrica utilizando la utilidad Windows® Zero Configuration o la utilidad de su tarjeta de red inalámbrica instalada en su PC.



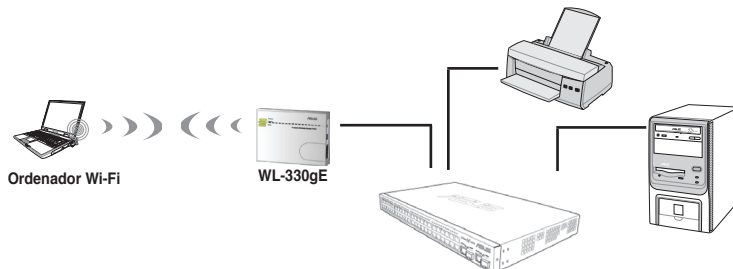
Puede configurar las funciones avanzadas. Haga clic en el enlace **Advanced Settings** (Opciones avanzadas) para acceder a la pantalla de opciones avanzadas.





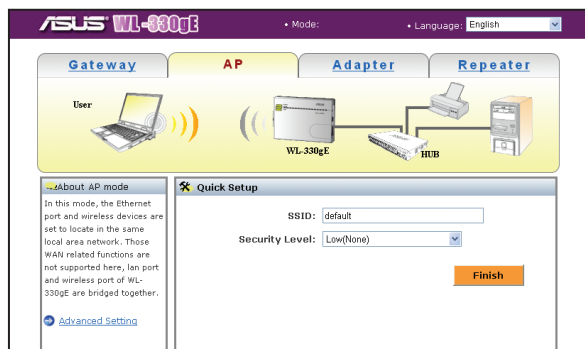
Modo Punto de acceso (AP)

En el **modo Punto de acceso (AP)**, puede conectar el puerto Ethernet y sus dispositivos inalámbricos a la misma red de área local (LAN).



Para configurar el modo Punto de acceso/AP del dispositivo ASUS WL-330gE:

1. En la página Mode Quick Setup (Configuración rápida de modo), haga clic en la ficha **AP (Punto de acceso)**. Se mostrará la página del Punto de acceso (AP).



2. Especifique un SSID (identificador de servicio), que es un identificador único asociado a los paquetes enviados a través de una WLAN.
3. Seleccione un nivel de seguridad para activar los distintos métodos de cifrado:
Bajo (Ninguno): Sin seguridad.
Medio (WEP de 64 bits)
Medio (WEP de 128 bits)
Alto (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Haga clic **Finish** (Finalizar) para guardar la configuración.





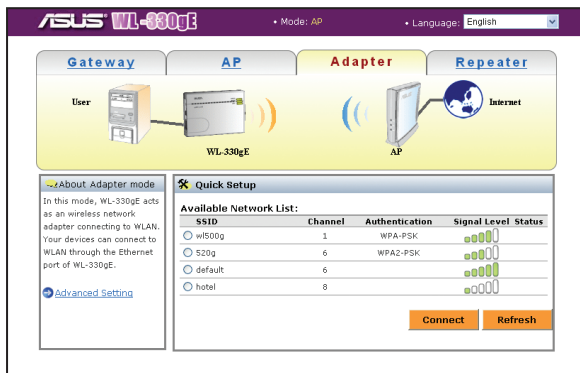
Modo de adaptador Ethernet

En el **modo de adaptador Ethernet** puede activar cualquier dispositivo Ethernet de forma inalámbrica.



Para configurar el dispositivo ASUS WL-330gE en modo adaptador Ethernet:

1. En la página Mode Quick Setup (Configuración rápida de modo), haga clic en la ficha **Adapter** (Adaptador). Se mostrará la página de adaptador.



2. Desde la lista de dispositivos disponibles en la red LAN, seleccione aquel al que desee conectarse.
3. Haga clic en **Connect** (Conectar).



Puede configurar las funciones avanzadas. Haga clic en el enlace **Advanced Settings** (Opciones avanzadas) para acceder a la pantalla de opciones avanzadas.





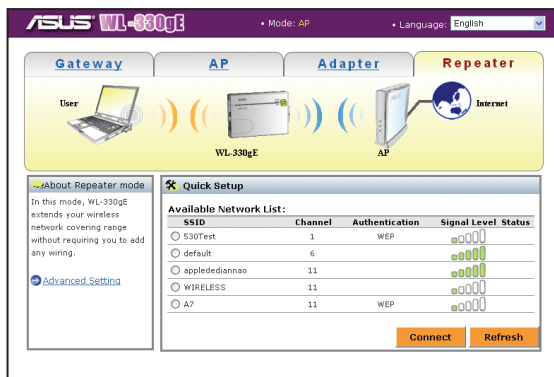
Modo repetidor

En el **Modo Repetidor** puede utilizar el dispositivo ASUS WL-330gE para conectar con el enrutador raíz de su hogar y extender la cobertura inalámbrica.



Para configurar el dispositivo ASUS WL-330gE en modo repetidor:

1. En la página Mode Quick Setup (Configuración rápida de modo), haga clic en la ficha **Repeater** (Repetidor). Se mostrará la página Repeater (Repetidor).



2. Desde la lista de dispositivos disponibles en la red LAN, seleccione aquel al que desee conectarse.
3. Haga clic en **Connect** (Conectar).



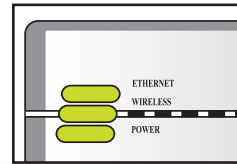
Puede configurar las funciones avanzadas. Haga clic en el enlace **Advanced Settings** (Opciones avanzadas) para acceder a la pantalla de opciones avanzadas.





Indicadores LED

El dispositivo ASUS WL-330gE incluye indicadores de Encendido, Conexión inalámbrica y Ethernet. Consulte la tabla siguiente para más información sobre los indicadores LED.



LED	Estado	Modo*	Indicación
Ethernet	Activado	Router/AP/EA/URE	El cable RJ-45 se encuentra conectado y el dispositivo WL-330gE conectado a una red Ethernet.
	Desactivado		El dispositivo EL-330gE está desconectado o no está conectado a una red Ethernet.
Wireless	Activado	Router/AP/URE	Asociado.
	Intermitente	EA	Asociado a un AP.
	Desactivado	Router/AP/URE EA	No asociado. No asociado a ningún AP.
Power (Encendido)	On	Router/AP/EA/URE	El dispositivo WL-330gE está encendido y preparado.
	Flashing	Router/AP/EA/URE	El dispositivo WL-330gE se encuentra en modo "restaurar valores predeterminados".
	Off	Router/AP/EA/URE	El dispositivo está apagado.

*Modos: **AP:** Modo punto de acceso
 EA: Modo de adaptador Ethernet
 URE: Modo repetidor universal

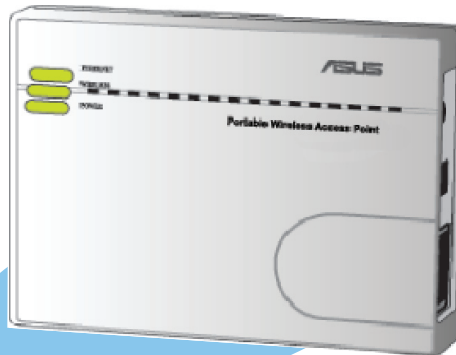




ภายใน

ASUS

เอนฮานซ์ 802.11g
ไวร์เลส แอคเซส พอยต์ พกพา
(WL-330gE)



ลิขสิทธิ์ถูกต้อง © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. สงวนลิขสิทธิ์



ข้อตกลง

เพื่อให้แน่ใจว่าคุณจะทำงานต่างๆ ได้อย่างเหมาะสม โปรดทราบว่าจะมีการใช้สัญลักษณ์ต่อไปนี้ตลอดทั้งคู่มือฉบับนี้



คำเตือน: ข้อมูลเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการบาดเจ็บ เมื่อพยายามปฏิบัติงานให้สำเร็จ



ข้อควรระวัง: ข้อมูลเพื่อป้องกันความเสียหายต่อชิ้นส่วนต่างๆ เมื่อพยายามปฏิบัติงานให้สำเร็จ



สำคัญ: ข้อมูลที่คุณต้องปฏิบัติตามเพื่อทำงานให้สำเร็จ



หมายเหตุ: เทคนิคและข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อช่วยเหลือในการทำงานให้สำเร็จ

สิ่งต่างๆ ในกล่องบรรจุ

ตรวจสอบสิ่งต่อไปนี้ในกล่องบรรจุไวร์เลส แอแดปเตอร์ พกพา ASUS WL-330gE ติดต่อผู้จำหน่ายถ้ามีรายการใดเสียหาย หรือหายไป

- ☒ ไวร์เลส AP พกพา ASUS (WL-330gE)
- ☒ อะแดปเตอร์ไฟฟ้าสากล และปลั๊ก (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ สาย USB
- ☒ สายเคเบิล RJ-45
- ☒ แผ่น CD สนับสนุน (คู่มือ, ยูทิลิตี้, GPL)
- ☒ คู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว



ใช้เฉพาะอะแดปเตอร์เพาเวอร์ และปลั๊กที่บรรจุมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์เท่านั้น การใช้อะแดปเตอร์เพาเวอร์และปลั๊กอื่น อาจทำให้อุปกรณ์เสียหาย

ความต้องการของระบบ

ก่อนที่จะติดตั้งไวร์เลส AP พกพา ASUS WL-330gE ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคอมพิวเตอร์ของคุณมีคุณสมบัติตรงตามความต้องการต่อไปนี้:

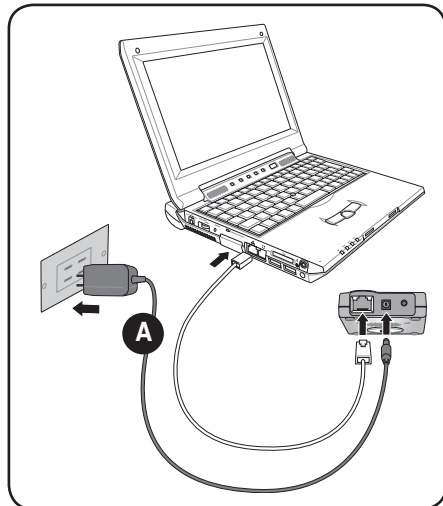
- ระบบปฏิบัติการ: Windows® 2000, XP หรือ Vista
- พอร์ตอีเธอร์เน็ต RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- อุปกรณ์ IEEE 802.11b/g ที่มีความสามารถไร้สายอย่างน้อยหนึ่งอย่าง
- เบราว์เซอร์



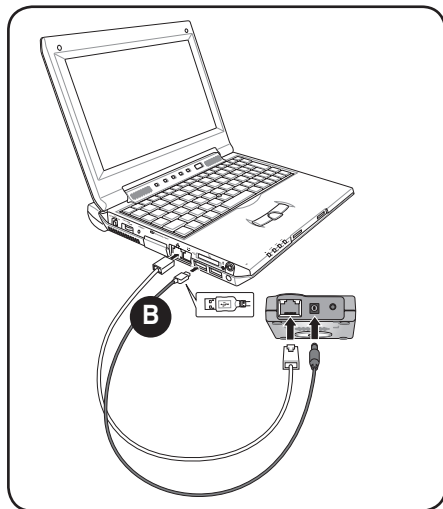
การติดตั้งอุปกรณ์

1. ใส่ปลายด้านหนึ่งของสายเคเบิล RJ-45 ที่ให้มาเข้ากับพอร์ตอีเธอร์เน็ตของ WL-330gE
2. ใส่ปลายอีกด้านหนึ่งของสายเคเบิล RJ-45 เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ
3. ทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งต่อไปนี้:

เชื่อมต่อปลั๊กอะแดปเตอร์
เพาเวอร์เข้ากับซ็อกเก็ต
DC-IN ของ WL-330gE และ
เชื่อมต่อ อะแดปเตอร์
เพาเวอร์ไปยังเต้าเสียบ
ไฟฟ้าที่ผนัง (A)



เชื่อมต่อปลั๊กสายเพาเวอร์
USB เข้ากับซ็อกเก็ต
DC-IN ของ WL-330gE
และเชื่อมต่อขั้วต่อ
USB เข้ากับพอร์ต USB
ของคอมพิวเตอร์ (B)





ค่าคอนฟิกเกอร์ชั่น



ในตัวอย่างสร้างการตั้งค่าอย่างรวดเร็ว คุณสามารถตั้งค่าคอนฟิก WEP สำหรับระบบรักษาความปลอดภัยเท่านั้น (ระบบเปิด) คุณสามารถกรอกแชรคีย์ และตั้งค่าระบบรักษาความปลอดภัยขั้นสูงในหน้า การตั้งค่าขั้นสูง

โหมดการทำงาน

ASUS WL-330gE ได้รับการออกแบบมากับโหมดการทำงานที่เลือกได้สี่ (4) แบบ: โหมดเราเตอร์/เกตเวย์, แอคเซส พอยต์, อีเธอร์เน็ตอะแดปเตอร์ และ ยูนิเวอร์ซัลรีพีตเตอร์



ตามค่าเริ่มต้น ASUS WL-330gE ถูกตั้งค่าในโหมด เราเตอร์/เกตเวย์

ในการเข้าไปยังหน้าการตั้งค่าคอนฟิกเกอร์ชั่นผ่านเว็บ:

1. พิมพ์ **192.168.1.220** ในกล่องที่อยู่ของเว็บเบราว์เซอร์ของคุณ เพื่อเข้าไปยังหน้าการตั้งค่าคอนฟิกเกอร์ชั่นผ่านเว็บ
2. ใช้ **admin** เป็นชื่อผู้ใช้และรหัสผ่าน จากนั้น ตัวช่วยสร้างการตั้งค่าจะแสดงขึ้น

โหมดเราเตอร์/เกตเวย์

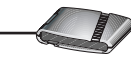
ในโหมดเราเตอร์/เกตเวย์, ASUS WL-330gE จะเชื่อมต่อไปยังอินเทอร์เน็ตผ่าน ADSL หรือเคเบิลโมเด็ม และสภาพแวดล้อมเครือข่ายของคุณมีผู้ใช้หลายคนที่ใช้ IP ไปยัง ISP เดียวกัน



คอมพิวเตอร์ไร้สาย



WL-330gE



ADSL/เคเบิลโมเด็ม



อินเทอร์เน็ต

ในโหมดเราเตอร์/เกตเวย์:

- NAT เปิดทำงาน;
- อนุญาตให้ใช้ WAN โดยใช้ PPPoE, DHCP โคลเอ็นต์ หรือสแตติก IP; และ
- รองรับการทำงานคุณสมบัติ UPnP และ DDNS ซึ่งมีประโยชน์สำหรับผู้ใช้อินเทอร์เน็ต

ในการตั้งค่าคอนฟิก ASUS WL-330gE ในโหมดเราเตอร์/เกตเวย์:

1. ในหน้า โหมดตั้งค่าอย่างรวดเร็ว, คลิกแท็บ **เกตเวย์** หน้า **เกตเวย์** จะแสดงขึ้น





ASUS WL-330gE • Mode: Gateway • Language: English

Gateway AP Adapter Repeater

User WL-330gE ADSL Cable Modem Internet

About Gateway mode
In this mode, we suppose you use WL-330gE to connect to Internet through Hotspot, ADSL or Cable Modem. Meanwhile, people in your environment are able to share the same IP to ISP.

NAT is enabled, WAN connection is allowed by using PPPoE, or DHCP client, or static IP. In addition, some features which are useful for home user, such as UPnP and DDNS, are supported.

[Advanced Setting](#)

Quick Setup

SSID: [Asus's network]
Security Level: [Low(Open System)]
Hotspot Mode: ☐ Enable ☒ Disable
Finish



ปิดการทำงานของการ์ดเครือข่ายของ PC เมื่อใช้การตั้งค่าคอนฟิกเกอร์เช่นบนเว็บตรวจสอบให้แน่ใจว่า WL-330gE และ PC ของคุณอยู่ภายใต้สวิตช์เดียวกัน ตรวจสอบเนื้อหาของการตั้งค่าอินเทอร์เน็ตโปรโตคอล (TCP/IP) ของการเชื่อมต่อแลนของคุณ

- กำหนด SSID (Service Set Identifier) ซึ่งเป็นชื่อเฉพาะที่จะแนบไปกับแพคเกจที่ส่งผ่าน WLAN
- เลือกระดับการป้องกัน ที่จะเปิดทำงานวิธีการเข้ารหัส:
ต่ำ (ไม่มี): ไม่มีระดับการป้องกัน
ปานกลาง (WEP-64bits)
ปานกลาง (WEP-128 bits)
สูง (WPA-PSK/WPA-PSK)
- เลือก "Enable (เปิดทำงาน)" โหมดฮอตสปอต ถ้าคุณต้องการเชื่อมต่อไปยังฮอตสปอตแบบไร้สาย
- คลิก **เสร็จสิ้น** เพื่อบันทึกการตั้งค่าคอนฟิกเกอร์เช่น



หลังจากที่ตั้งค่า ASUS WL-330gE ในโหมดเราเตอร์/เกตเวย์แล้ว คุณจำเป็นต้องเชื่อมต่อพอร์ต LAN ของ WL-330gE เข้ากับโมเด็ม ADSL ผ่านทางสายเคเบิล RJ45 คุณสามารถตั้งค่าระบบแลนของคุณแบบไร้สายผ่านทาง Windows® Zero Configuration หรืออยู่ที่ลิ้นชักของการ์ดไร้สายบน PC ของคุณ

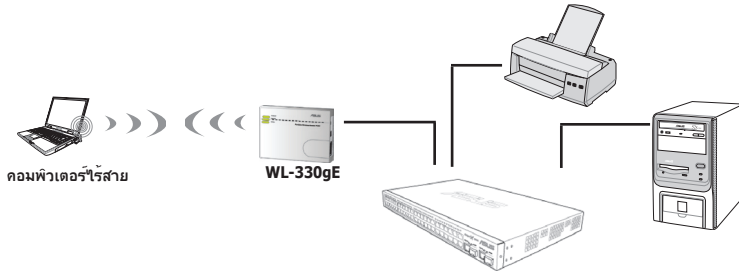


คุณสามารถตั้งค่าฟังก์ชันขั้นสูงได้ คลิก **การตั้งค่าขั้นสูง** เพื่อไปยังหน้าจอการตั้งค่าขั้นสูง



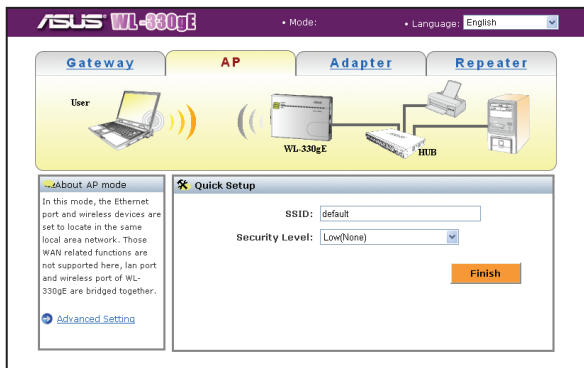
โหมดแอคเซสพอยต์ (AP)

ใน โหมดแอคเซสพอยต์ (AP) คุณสามารถเชื่อมต่อพอร์ตอีเธอร์เน็ต และอุปกรณ์ไร้สายของคุณลงในเครือข่ายแลน (LAN) เดียวกันได้



ในการตั้งค่าคอนฟิก ASUS WL-330gE ในโหมดแอคเซสพอยต์/AP:

1. ในหน้า โหมดตั้งค่าอย่างรวดเร็ว, คลิกแท็บ AP หน้า แอคเซสพอยต์ (AP) จะแสดงขึ้น



2. กำหนด SSID (Service Set Identifier) ซึ่งเป็นชื่อเฉพาะที่จะแนบไปกับแพคเกจที่ส่งผ่าน WLAN
3. เลือกระดับการป้องกัน ที่จะเปิดทำงานวิธีการเข้ารหัส:
ต่ำ (ไม่มี): ไม่มีระดับการป้องกัน
ปานกลาง (WEP-64bits)
ปานกลาง (WEP-128 bits)
สูง (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. คลิก **เสร็จสิ้น** เพื่อบันทึกการตั้งค่าคอนฟิกเกอร์ขึ้น



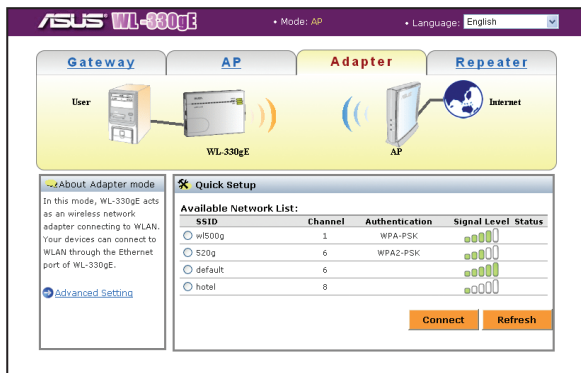
โหมดรีเซตอะแดปเตอร์

ใน โหมดรีเซตอะแดปเตอร์ คุณสามารถเปิดทำงานอุปกรณ์ที่ใช้งานอีเธอร์เน็ต เพื่อใช้ระบบไร้สายได้



ในการตั้งค่าคอนฟิก ASUS WL-330gE ในโหมดรีเซตอะแดปเตอร์:

1. ในหน้า โหมดตั้งค่าอย่างรวดเร็ว, คลิกแท็บ อะแดปเตอร์ หน้า อะแดปเตอร์ จะแสดงขึ้น



2. จากรายการของอุปกรณ์ที่ใช้ได้ใน LAN, เลือกอุปกรณ์ที่คุณต้องการเชื่อมต่อไปยัง
3. คลิก **เชื่อมต่อ**



คุณสามารถตั้งค่าฟังก์ชันขั้นสูงได้ คลิกลิงค์ การตั้งค่าขั้นสูง เพื่อไปยังหน้าจอ การตั้งค่าขั้นสูง



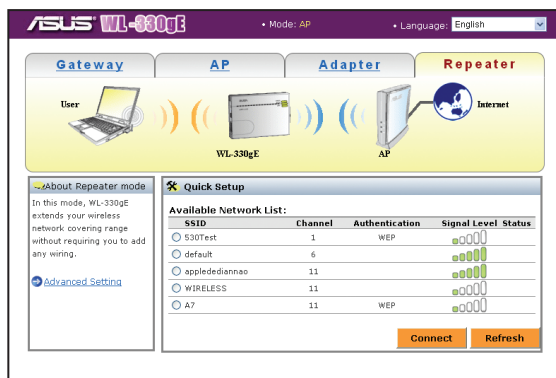
โหมดรีพีตเตอร์

ใน โหมดรีพีตเตอร์, คุณสามารถใช้ ASUS WL-330gE เพื่อเชื่อมต่อกับเราเตอร์ของคุณที่บ้าน เพื่อขยายพื้นที่ครอบคลุมการทำงานไร้สายให้กว้างขึ้น



ในการตั้งค่าคอนฟิก ASUS WL-330gE ในโหมดรีพีตเตอร์:

1. ในหน้า โหมดตั้งค่าอย่างรวดเร็ว, คลิกแท็บ รีพีตเตอร์ หน้า รีพีตเตอร์ จะแสดงขึ้น



2. จากรายการของอุปกรณ์ที่ใช้ได้ใน LAN, เลือกอุปกรณ์ที่คุณต้องการเชื่อมต่อไปยัง
3. คลิก **เชื่อมต่อ**

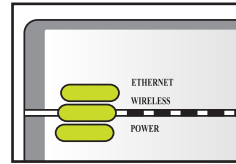


คุณสามารถตั้งค่าฟังก์ชันขั้นสูงได้ คลิกลิงค์ การตั้งค่าขั้นสูง เพื่อไปยังหน้าจอการตั้งค่าขั้นสูง



ไฟแสดงสถานะ LED

ASUS WL-330gE มาพร้อมกับไฟ LED
แสดงสถานะเพาเวอร์, ไร้สาย และอีเธอร์เน็ต
ให้ดูตารางด้านล่างสำหรับไฟแสดงสถานะ LED



ไฟ

LED	สถานะ	โหมด*	ความหมาย
อีเธอร์เน็ต	ติด	เราเตอร์/AP/EA/ URE	สายเคเบิล RJ-45 เชื่อมต่ออยู่ และ WL-330gE เชื่อมต่ออยู่กับเครือข่ายอีเธอร์เน็ต
	ดับ		WL-330gE ปิดอยู่ และไม่ได้เชื่อมต่อกับเครือข่ายอีเธอร์เน็ต
ไร้สาย	ติด	เราเตอร์/AP/URE EA	เชื่อมต่ออยู่ เชื่อมต่ออยู่กับ AP
	กะพริบ	EA	เชื่อมต่ออยู่
	ดับ	เราเตอร์/AP/URE EA	ไม่ได้เชื่อมต่อ ไม่ได้เชื่อมต่อกับ AP ใดๆ
เพาเวอร์	ติด	เราเตอร์/AP/EA/ URE	WL-330gE เปิด และพร้อมทำงาน
	กะพริบ	เราเตอร์/AP/EA/ URE	WL-330gE อยู่ในโหมด "รีเซ็ตกลับเป็นค่าเริ่มต้น"
	ดับ	เราเตอร์/AP/EA/ URE	อุปกรณ์ปิดอยู่

*โหมด: **AP:** โหมดแอคเซสพอยต์

EA: โหมดอีเธอร์เน็ตอะแดปเตอร์

URE: โหมดรีพีตเตอร์/เราเตอร์





Türkçe

ASUS

**Gelişmiş 802.11g
Taşınabilir Kablosuz Erişim Noktası
(WL-330gE)**



Telif Hakkı © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Tüm hakları saklıdır.

174





Kurallar

Belirli işleri uygun şekilde yapmanızı sağlamak için, bu kılavuzun tamamında kullanılan aşağıdaki sembolere dikkat edin.



UYARI: bir işi tamamlamaya çalışırken kendi kendinizi yaralamanızı önlemek için verilen bilgi.



DİKKAT: bir işi tamamlamaya çalışırken parçaların hasar görmesini önlemek için verilen bilgi.



ÖNEMLİ: bir işi tamamlamak için izlemeniz GEREKEN bilgi.



NOT: bir işin tamamlanmasında yardımcı olan öneriler ve ilave bilgiler.

Paket içerikleri

ASUS WL-330gE Taşınabilir Kablosuz AP paketinizde bulunan aşağıdaki parçaları kontrol edin. Herhangi bir parça hasarlı ya da kayıpsa bayiinizle temasa geçin.

- ☒ ASUS Taşınabilir kablosuz AP (WL-330gE)
- ☒ Universal güç adaptörü ve fişi (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB güç kablosu
- ☒ RJ-45 kablo
- ☒ Yardımcı CD (kılavuz, yardımcı yazılım, GPL)
- ☒ Hızlı başlatma rehberi



Yalnızca pakette birlikte gelen güç adaptörü ve fişini kullanın. Başka bir güç adaptörü ve fişin kullanımı cihaza hasar verebilir.

Sistem gereksinimleri

ASUS WL-330gE taşınabilir kablosuz AP' yi kurmadan önce, bilgisayarınızın aşağıdaki gereksinimleri karşıladığından emin olun:

- İşletim sistemi: Windows® 2000, XP, ya da Vista
- Bir Ethernet RJ-45 bağlantı noktası (10Base-T/100Base-TX)
- En azından bir adet kablosuz özelliği bulunan IEEE 802.11b/g cihazı
- Bir İnternet tarayıcı

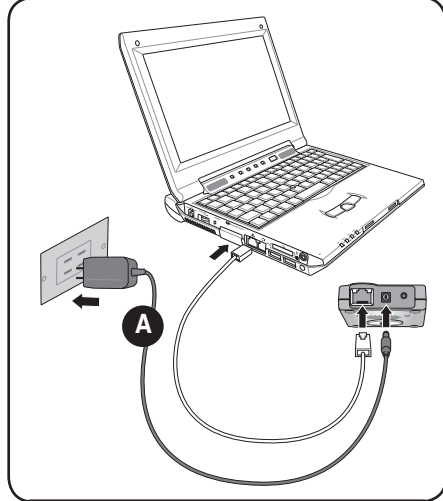




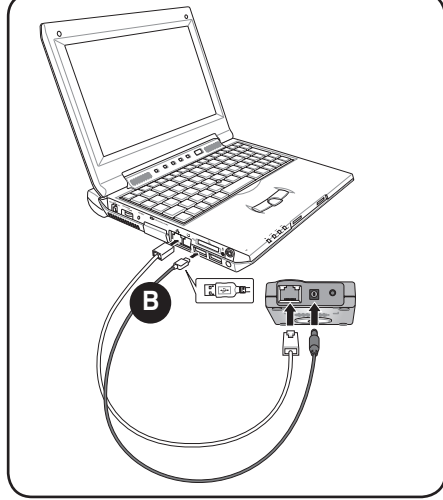
Cihaz Kurulumu

1. Bulunan RJ-45 kablunun bir ucunu WL-330gE Ethernet bağlantı noktasına takın.
2. RJ-45 kablunun diğer ucunu bilgisayarınıza takın.
3. Aşağıdakileri yapın:

Güç adaptörü fişini WL-330gE DC-IN soketine yerleştirin ve güç adaptörünü duvar prizine (A) takın.



USB güç kablosu fişini WL-330gE DC-IN soketine yerleştirin ve USB konektörü bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına (B) takın.





Yapılandırma



Hızlı Kurulum Sihirbazında, güvenlik için yalnızca WEP'i yapılandırabilirsiniz (açık sistem). Gelişmiş ayarlar sayfasındaki paylaşım anahtarı ve gelişmiş güvenlik kurulumu tamamlayabilirsiniz.

Kullanım modları

ASUS WL-330gE seçici dört (4) kullanım moduna sahip olacak şekilde tasarlanmıştır: **Router/Gateway** (Yönlendirici/Ağ geçidi), **Access Point** (Erişim Noktası), **Ethernet Adapter** (Ethernet adaptörü) ve **Universal Repeater** (Universal Repeater).



Varsayılan olarak, ASUS WL-330gE Yönlendirici/Ağ geçidi moduna ayarlıdır.

Web yapılandırma sayfasını girmek için:

1. Web yapılandırma sayfasını girmek için web tarayıcınızın adres kutusuna **192.168.1.220** yazın.
2. Kullanıcı adı ve şifre olarak **admin**'i kullanın. Çok geçmeden Kurulum Sihirbazı ekrana gelir.

Yönlendirici/Ağ geçidi modu

Yönlendirici/Ağ geçidi modunda, ASUS WL-330gE bir ADSL ya da kablolu modem vasıtası ile internete bağlanır ve ağ ortamınız ISP için aynı IP'yi kullanan çoklu-kullanıcılara sahip olur.



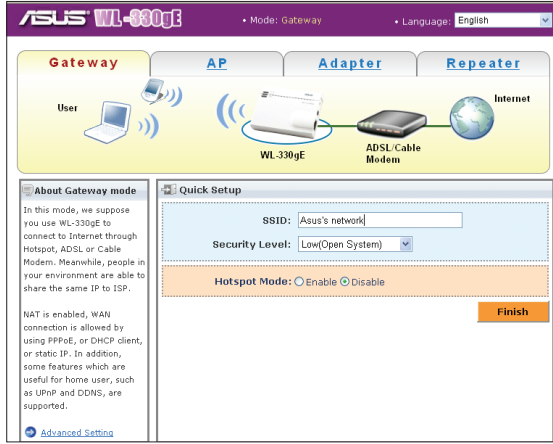
Yönlendirici/Ağ geçidi modunda:

- NAT etkin hale getirilir;
- WAN'ın PPOE, DHCP istemci, ya da sabit IP kullanmasına izin verilir ve
- Ev kullanıcıları için kullanışlı olan UPnP ve DDNS özellikleri desteklenir.

ASUS WL-330gE'yi Yönlendirici/Ağ geçidi modunda yapılandırmak için:

1. Mod Hızlı Kurulum Sayfasında, **Gateway** (Ağ Geçidi) sekmesini tıklayın. Ağ geçidi sayfası ekrana gelir.





Web yapılandırmayı kullanırken, bilgisayarınızın proxy ayarlarını devre dışı bırakın. WL-330gE ve bilgisayarınızın aynı alt ağda olduğundan emin olun. Yerel alan bağlantınızın internet iletişim kuralları (TCP/IP) ayarlarının içerdiğini kontrol edin.

2. WLAN üzerinden gönderilen paketlere eklenen benzersiz bir tanımlayıcı olan bir SSID (Servis Ayar Tanımlayıcı) belirleyin.
3. Şifreleme metodlarını etkin hale getirmek için bir güvenlik seviyesi seçin:
Düşük(Hiçbiri): Güvenlik seviyesi yok.
Orta (WEP-64bit)
Orta (WEP-128 bit)
Yüksek (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Hot spot'a kablosuz bağlanmak istiyorsanız Hotspot Modunu "Enable (Etkinleştir)" seçeneğini seçin.
5. Yapılandırmayı kaydetmek için "**Finnish** (Tamamla)"yı tıklayın.

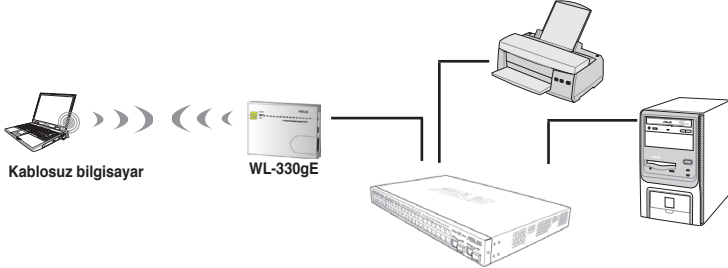
Yönlendirici/Ağ geçidi modunda ASUS WL-330gE'yi ayarladıktan sonra, WL-330gE'nin LAN (YEREL AĞ) bağlantı noktasını RJ45 kablo ile bir ADSL modeme bağlamanız gerekir. Yalnızca, örneğin bilgisayarınızdaki Windows® Zero Configuration'u ya da kablosuz kart yardımcı programı vasıtası ile kablosuz olarak yerel ağınıza kurabilirsiniz.

Gelişmiş fonksiyonları kurabilirsiniz. Gelişmiş Ayarlar ekranına gitmek için **Advance Settings** (Gelişmiş Ayarlar) bağlantısını tıklayın.



Eriřim Noktası (AP) modu

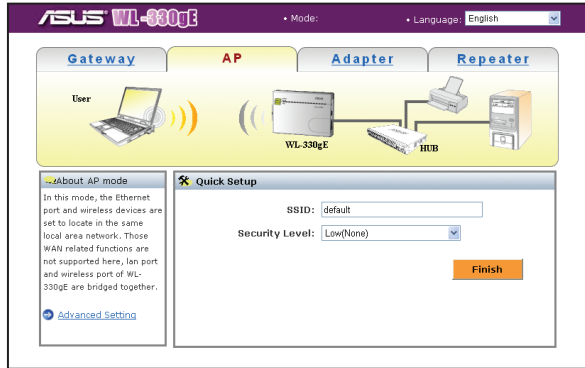
Eriřim Noktası (AP) modu'nda, Ethernet baęlantı noktasını ve kablosuz aęıtları, aynı yerel aęa (LAN) baęlayabilirsiniz.



Türkçe

Eriřim Noktası/AP modunda ASUS WL-330gE'yi yapılandırmak için:

1. Mod Hızlı Kurulum Sayfasında, **AP** sekmesini tıklayın. Eriřim Noktası (AP) sayfası görüntülenir.



2. WLAN üzerinden gönderilen paketlere eklenen benzersiz bir tanımlayıcı olan bir SSID (Servis Ayar Tanımlayıcı) belirleyin.
3. Şifreleme metotlarını etkin hale getirmek için bir güvenlik seviyesi seçin:
Düşük(Hiçbiri): Güvenlik seviyesi yok.
Orta (WEP-64bit)
Orta (WEP-128 bit)
Yüksek (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Yapılandırmayı kaydetmek için "**Finnish** (Tamamla)"yı tıklayın.





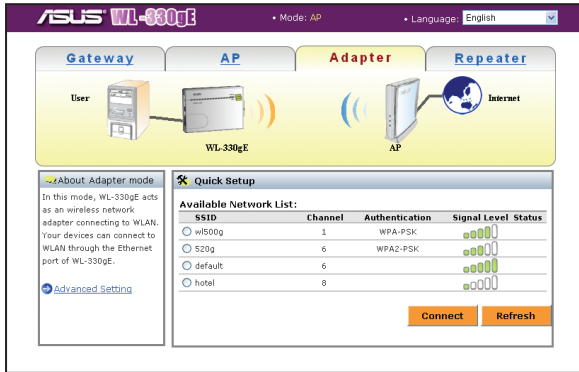
Ethernet Adaptör modu

Ethernet Adaptör modu'nda, kablosuz bağlanmak için Ethernet'e duyarlı herhangi bir cihazı etkin hale getirebilirsiniz.



Ethernet Adaptör modunda ASUS WL-330gE:

1. Mod Hızlı Kurulum sayfasında, **Adapter** (Adaptör) sekmesini tıklayın. Adaptör sayfası ekrana gelir.



2. LAN'daki kullanılabilen cihazların listesinden, bağlamak istediğiniz cihazı seçin.
3. **Connect** (Bağlan)'a tıklayın.



Gelişmiş fonksiyonları kurabilirsiniz. Gelişmiş Ayarlar ekranına gitmek için **Advance Settings** (Gelişmiş Ayarlar) bağlantısını tıklayın.





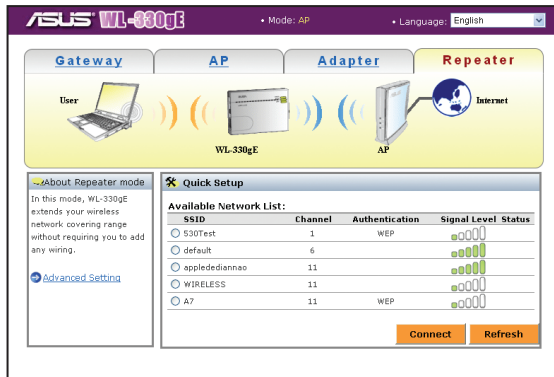
Repeater modu

Repeater modu'nda, kablosuz kapsamınızı genişletmek için evdeki kök yönlendirici ile bağlantı yapmak üzere ASUS WL-330gE'yı kullanabilirsiniz.



Repeater modunda ASUS WL-330gE'yi yapılandırmak için:

1. Mod Hızlı Kurulum sayfasında, **Repeater** sekmesini tıklayın. Repeater sayfası ekrana gelir.



2. LAN'daki kullanılabilir cihazların listesinden, bağlamak istediğiniz cihazı seçin.
3. **Connect** (Bağlan)'ı tıklayın.



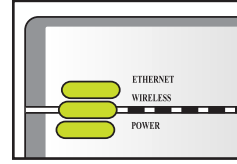
Gelişmiş fonksiyonları kurabilirsiniz. Gelişmiş Ayarlar ekranına gitmek için **Advance Settings** (Gelişmiş Ayarlar) bağlantısını tıklayın.





LED göstergeleri

ASUS WL-330gE Güç, kablosuz, Ethernet LED göstergeleri ile birlikte gelir. LED göstergeleri için aşağıdaki tabloya bakın.



Türkçe

LED	Durum	Mod*	Gösterge
Ethernet	Açık	Yönlendirici/AP/EA/URE	RJ-45 kablo bağlıdır, WL-330gE bir Ethernet ağına bağlıdır.
	Kapalı		WL-330gE kapalıdır ya da Ethernet ağı bağlantısı kesilmiştir.
Wireless (Kablosuz)	Açık	Yönlendirici/AP/URE	Bağlı.
	Yanıp-Sönüyor	EA	Bir AP'ye bağlı. Bağlanıyor.
	Kapalı	Yönlendirici/AP/URE EA	Bağlı değil. Herhangi bir AP ile bağlantısı yoktur.
Power (Güç)	Açık	Yönlendirici/AP/EA/URE	WL-330gE açık ve hazır.
	Yanıp-Sönüyor	Yönlendirici/AP/EA/URE	WL-330gE "varsayılan için yenide başlatma" modunda.
	Kapalı	Yönlendirici/AP/EA/URE	Cihaz kapalı.

*Modlar: **AP:** Erişim Noktası modu
EA: Ethernet adaptör modu
URE: Universal repeater modu





ASUS

**Підсилений 802.11g
Портативна Бездротова Точка Доступу
(WL-330gE)**



Українська

Копірайт © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. Всі права захищені.

183





Позначки

Щоб пересвідчитися, що ви правильно виконуєте певні дії, зверніть увагу на наступні символи, які вживаються в керівництві.



ОБЕРЕЖНО: інформація про те, як уникнути травм при виконанні дій.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: інформація про те, як не пошкодити обладнання при виконанні дій.



ВАЖЛИВО: неухильно дотримуйтеся інструкцій, щоб виконати дію.



ПРИМІТКА: підказки та додаткова інформація, які допоможуть виконати дію.

До комплекту входять:

Перевірте наявність наступних предметів у комплекті ASUS WL-330gE Портативна Бездротова Точка Доступу. Якщо будь-який з перерахованих предметів відсутній або пошкоджений, зв'яжіться з місцевим розповсюдjuвачем.

- ☒ Портативна Бездротова Точка Доступу ASUS (WL-330gE)
- ☒ універсальний адаптер живлення та штепсельна виделка (5 V/1 A, 100 V ~ 240V)
- ☒ шнур живлення USB
- ☒ кабель RJ-45
- ☒ Компакт-диск підтримки (керівництво користувача, утиліти, широкодоступна ліцензія)
- ☒ Керівництво користувача



Використовуйте лише ті адаптер та штепсельну виделку, які входять до комплекту. Використання інших адаптера та виделки може призвести до пошкодження приладу.

Системні вимоги

Перш ніж встановити Портативну Бездротову Точку Доступу ASUS (WL-330gE), пересвідчіться, що ваша система відповідає наступним вимогам:

- операційна система Windows® 2000, XP або Vista
- порт Ethernet RJ-45 (10Base-T/100Base-TX)
- щонайменше один пристрій IEEE 802.11b/g з бездротовими властивостями
- Інтернет-браузер

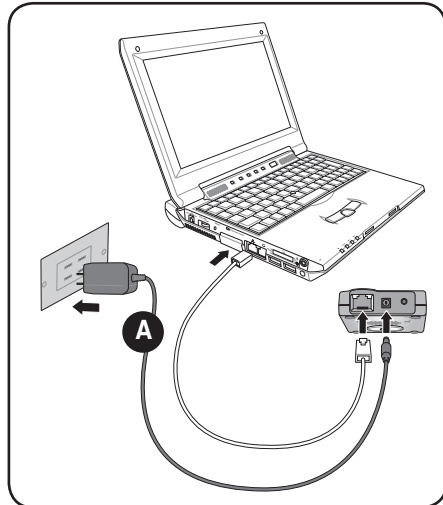




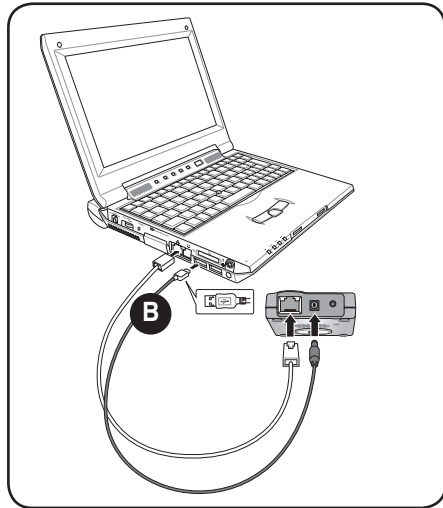
Інсталяція пристрою

1. Вставте один кінець комплектуючого кабелю RJ-45 до порта Ethernet WL-330gE.
2. Вставте другий кінець кабелю RJ-45 до комп'ютера.
3. Виконайте одну з наступних дій:

Підключіть виделку адаптера живлення до гнізда входу постійного струму WL-330gE DC-IN та підключіть адаптер живлення до розетки електромережі в стіні (A).



Підключіть виделку шнура живлення USB до гнізда входу постійного струму WL-330gE DC-IN та підключіть з'єднувач USB до порта USB на комп'ютері (B).



Українська





Конфігурація



У програмі Quick Setup Wizard (Помічник Швидких Налаштувань) ви можете конфігурувати лише WEP заради безпеки (відкрита система). Ви можете завершити настройки ключа спільного користування та підсиленої безпеки на сторінці **Advanced Settings** (високотехнологічні настройки).

Робочі режими

ASUS WL-330gE створено з 4 (чотирма) робочими режимами на вибір: **Router/Gateway** (маршрутизатор/шлюзу), **Access Point** (точка доступу), **Ethernet Adapter** (адаптер Ethernet) та **Universal Repeater** (універсальний ретранслятор).



За замовчанням ASUS WL-330g встановлено у режим маршрутизатора/шлюзу.

Щоб увійти до сторінки конфігурацій:

1. У віконці адреси браузера наберіть **192.168.1.220**, щоб увійти до сторінки веб-конфігурацій.
2. Використовуйте admin як ім'я користувача та пароль. Буде показано **Setup Wizard** (Помічник Налаштувань).

Режим маршрутизатора / шлюзу

У режимі маршрутизатора / шлюзу ASUS WL-330gE підключається до Інтернету через ADSL або по кабельному модему, і у вашому мережевому середовищі є багато користувачів з однаковим IP для провайдера Інтернет зв'язку.



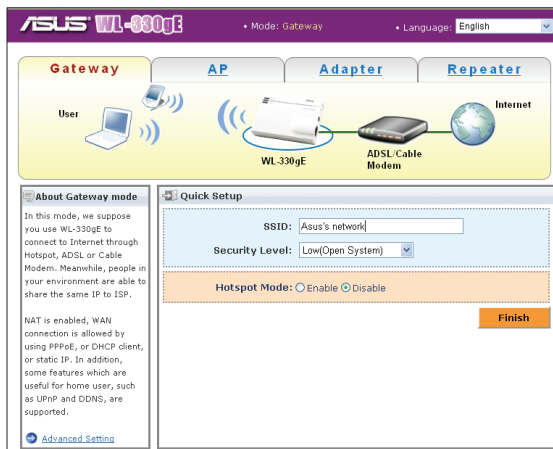
У режимі маршрутизатора:

- Увімкнено трансляцію мережевих адрес;
- глобальній мережі дозволено використовувати клієнтів PPPoE, DHCP або статичну IP-адресу та
- підтримуються особливі характеристики UPnP та DDNS, важливі для домашніх користувачів.

Щоб конфігурувати ASUS WL-330gE у режимі маршрутизатора / шлюзу:

1. На сторінці Mode Quick Setup (швидких налаштувань режиму), натисніть панель **Gateway** (шлюз). Буде показано сторінку Шлюзу.





Використовуючи веб-конфігурації, вимкніть настройки проксі комп'ютера. Пересвідчіться, що WL-330gE та ваш комп'ютер знаходяться в одній під-мережі. Перевірте зміст настройок Інтернет-протоколу (TCP/IP) підключення вашої локальної зони.



2. Визначить SSID (Ідентифікатор набору послуг) – це єдиний ідентифікатор, прикріплений до пакетів, які надсилаються через WLAN
3. Виберіть рівень безпеки, щоб увімкнути методи криптографічного кодування:
Низький (жодного): нема рівня безпеки
Середній (WEP-64 біти)
Середній (WEP-128 біти)
Високий (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Виберіть “**Enable**” (Включити) режим “Hotspot”, якщо ви хочете включити режим “гарячої крапки”.
5. Натисніть **Finish** (завершити), щоб зберегти конфігурацію.

Після того, як ви встановите ASUS WL-330gE у режим маршрутизатора / шлюзу, вам слід підключити порт LAN WL-330gE's LAN до модему ADSL через кабель through Ви можете лише налаштувати локальну мережу бездротовим способом через Windows® Zero Configuration (Нульова настройка) або утиліту бездротової карти на комп'ютері.

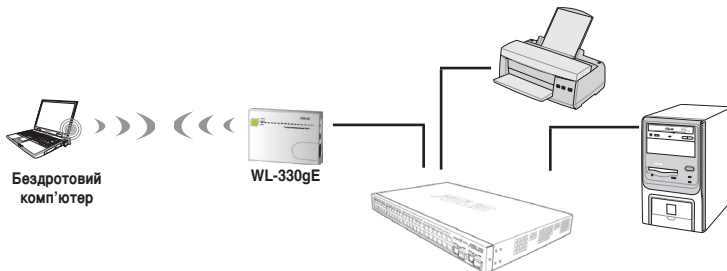
Ви можете встановити високотехнологічні функції. Натисніть зноски **Advance Settings** (Високотехнологічні настройки), щоб перейти на екран Високотехнологічних настройок.





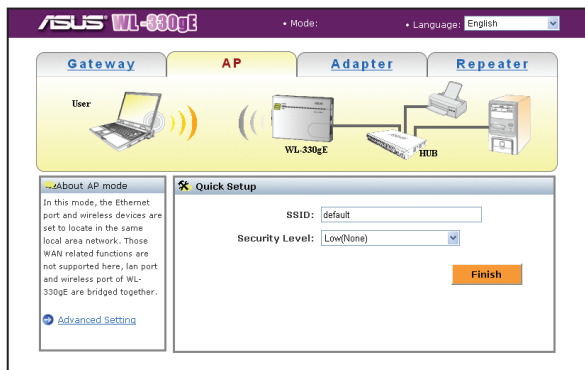
Режим точки доступа (ТД)

У режимі **точки доступу (ТД)** ви можете підключати порт Ethernet та бездротові прилади до однієї локальної мережі (LAN).



Щоб конфігурувати ASUS WL-330gE у режимі точки доступу:

1. На сторінці Mode Quick Setup (Швидкі настройки режиму), натисніть на панель **ТД**. Показано сторінку точки доступу (ТД).



2. Визначіть SSID (Ідентифікатор набору послуг) – це єдиний ідентифікатор, прикріплений до пакетів, які надсилаються через WLAN.
3. Виберіть рівень безпеки, щоб увімкнути методи криптографічного кодування:
Низький (жодного): нема рівня безпеки
Середній (WEP-64 біти)
Середній (WEP-128 біти)
Високий (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. Натисніть **Finish** (завершити), щоб зберегти конфігурацію.

188 ASUS WL-330gE Портативна Бездротова Точка Доступу





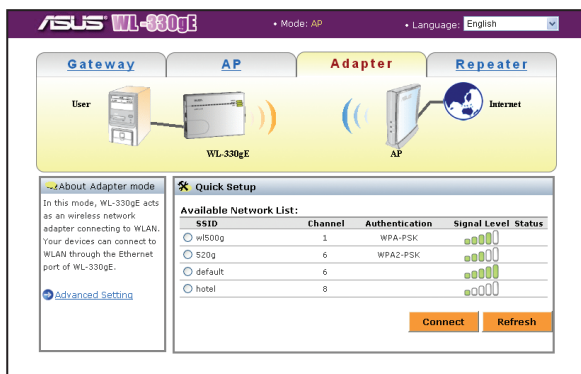
Режим адаптера Ethernet

У режимі адаптера Ethernet ви можете зробити бездротовим будь-який пристрій з Ethernet.



Щоб конфігурувати ASUS WL-330gE в режимі адаптера Ethernet:

1. На сторінці Mode Quick Setup (Швидкі настройки режиму), натисніть на панель **Adapter** (адаптера). Показано сторінку адаптера.



2. Зі списку доступних у локальній мережі пристроїв виберіть той, до якого ви бажаєте підключитися.
3. Натисніть **Connect** (підключитися).



Ви можете встановити високотехнологічні функції. Натисніть зноску **Advance Settings** (високотехнологічні настройки), щоб перейти на екран Високотехнологічних настройок.





Repeater mode (Режим ретранслятора)

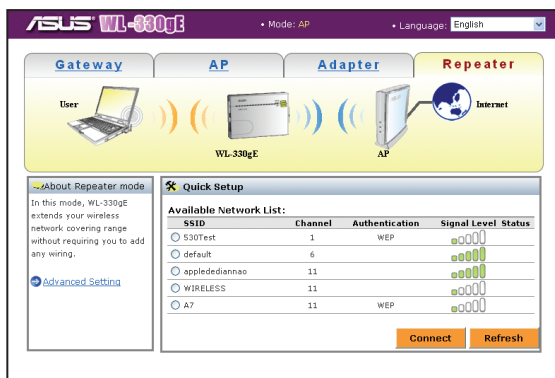
ASUS WL-330gE можна використовувати у режимі ретранслятора, щоб підключатися до домашнього кореневого маршрутизатора і таким чином розширити бездротове покриття.



Щоб конфігурувати ASUS WL-330gE в режимі ретранслятора:

1. На сторінці Mode Quick Setup (Швидкі настройки режиму), натисніть на панель **Repeater** (ретранслятора). Показано сторінку ретранслятора.

Українська



2. Зі списку доступних у локальній мережі пристроїв виберіть той, до якого ви бажаєте підключитися.
3. Натисніть **Connect** (підключитися).



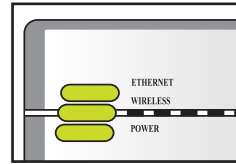
Ви можете встановити високотехнологічні функції. Натисніть зноску **Advance Settings** (високотехнологічні настройки), щоб перейти на екран Високотехнологічних настройок.





Світлодіодні індикатори

ASUS WL-330gE оснащено світлодіодними індикаторами живлення, бездротового зв'язку та Ethernet. У таблиці нижче наведено значення світлодіодних індикаторів.



Світлодіод	статус	режим*	позначає
Ethernet	Увімкн	Маршрутизатор/ ТД/АЕ/УР	Кабель RJ-45 підключено, і WL-330gE підключено до мережі Ethernet.
	Вимкн		WL-330gE вимкнено і не підключено до мережі Ethernet.
Wireless	Увімкн	Маршрутизатор/ ТД/УР	Поеднаний
	Flashing	ЕА ЕА	Поеднаний з ТД З'єднується
	Вимкн	Маршрутизатор/ ТД/УР ЕА	Не поєднано. Не пов'язаний ні з одним АР.
Power	Увімкн	Маршрутизатор/ ТД/АЕ/УР	WL-330gE увімкнена і готова.
	Flashing	Маршрутизатор/ ТД/АЕ/УР	WL-330gE знаходиться у режимі „скинути на фабричні настройки”.
	Вимкн	Маршрутизатор/ ТД/АЕ/УР	Пристрій вимкнено.

*Режими: **ТД**: точки доступу
 ЕА: адаптера Ethernet
 УР: універсального ретранслятора





ASUS

향상된 802.11g
휴대용 무선 액세스 포인트
(WL-330gE)



회로기

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.

192





설명서 표기 방식

특정 작업을 올바르게 실행하기 위해 이 설명서에 사용된 아래 심볼의 내용을 참고하십시오.



경고: 특정 작업을 완료한 후 문제가 생길 가능성을 방지하기 위한 정보.



주의: 특정 작업을 완료한 후 부품이 손상되는 것을 방지하기 위한 정보.



중요: 작업을 완료하기 위해 반드시 따라야 하는 지시 사항.



참고: 작업을 완료하도록 도와주는 팁 또는 추가 정보.

패키지 구성

ASUS WL-330gE 휴대용 무선 AP 패키지의 구성 항목을 점검해 주십시오. 만약 내용물이 부족하거나 파손된 경우에는 구입처에 문의하십시오.

- ☒ ASUS 휴대용 무선 AP (WL-330gE)
- ☒ 통합 전원 어댑터와 플러그 (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB 전원 코드
- ☒ RJ-45 케이블
- ☒ 지원 CD (설명서, 유틸리티, GPL)
- ☒ 빠른 시작 가이드



패키지에 포함된 전원 어댑터와 플러그만을 사용하십시오. 다른 전원 어댑터와 플러그를 사용하면 장치를 손상시킬 수 있습니다!

시스템 요구 사양

ASUS WL-330gE 휴대용 무선 AP를 설치하기 전 사용중인 컴퓨터가 아래의 요구 사양을 만족하는지 확인하십시오:

- 운영 체제: Windows® 2000, XP 또는 Vista
- 이더넷 RJ-45 포트 (10Base-T/100Base-TX)
- 무선 기능이 포함된 하나 이상의 IEEE 802.11b/g 장치
- 인터넷 브라우저

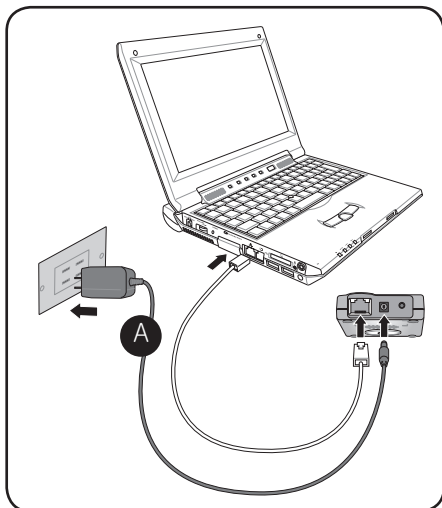




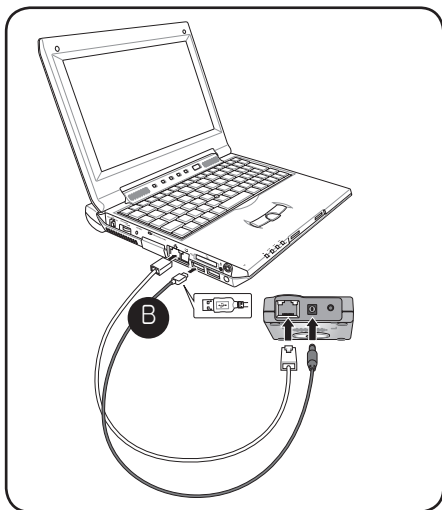
장치 설치

1. 제공된 RJ-45 케이블의 한 쪽 끝을 WL-330gE 이더넷 포트에 연결하십시오.
2. RJ-45 케이블의 다른 한 쪽을 사용자의 컴퓨터에 연결하십시오.
3. 아래의 두 지시 사항 중 하나를 따르십시오:

전원 어댑터 플러그를
WL-330gE DC 전원 입력
소켓에 연결하고 전원 어
댑터를 전원 콘센트에 꼽
으십시오 (A).



USB 전원 코드 플러그를
WL-330gE DC 전원 입력
소켓에 연결하고 USB 커
넥터를 컴퓨터의 USB 포
트에 연결하십시오 (B).





구성



Quick Setup 마법사를 통해 사용자는 WEP 보안을 구성할 수 있습니다.(오픈 시스템) Advanced Settings 페이지에서 공유키와 고급 보안 설정을 구성할 수 있습니다.

동작 모드

ASUS WL-330gE에서 네 가지 모드를 지원합니다: **Router/Gateway** (라우터/게이트웨이), **Access Point** (액세스 포인트), **Ethernet Adapter** (이더넷 어댑터), **Universal Repeater** (통합 리피터).



ASUS WL-330gE는 기본 값으로 라우터/게이트웨이 모드로 설정되어 있습니다.

웹 구성 페이지 들어가기:

1. 웹 구성 페이지에 들어가기 위해 웹브라우저의 주소 창에 **192.168.1.220**를 입력하십시오.
2. username과 password 항목에 모두 **admin**을 입력하십시오. Setup Wizard가 나타납니다.

라우터/게이트웨이 모드

라우터/게이트웨이 모드에서 ASUS WL-330gE ADSL 또는 모뎀을 통해 인터넷에 연결하며 네트워크 환경은 같은 IP를 이용하여 다수의 사용자가 ISP에 연결하게 됩니다.



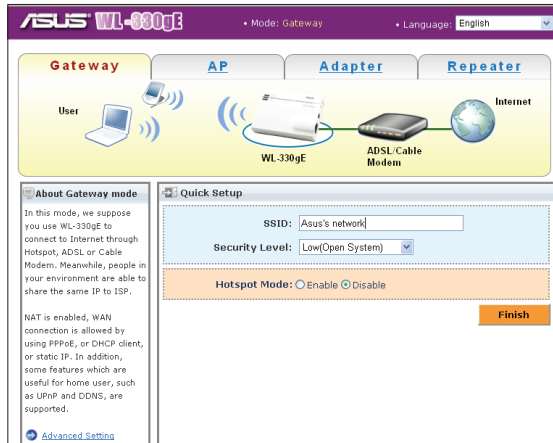
라우터/게이트웨이 모드에서:

- NAT가 활성화됩니다;
- WAN의 PPPoE, DHCP 클라이언트 또는 고정 IP를 사용할 수 있습니다;
- 가정 내 사용자에게 유용한 UPnP와 DDNS 기능을 지원합니다.

ASUS WL-330gE의 라우터/게이트웨이 모드의 구성:

1. Quick Setup 페이지에서 **Gateway** 탭을 선택하면 Gateway 페이지가 나타납니다.





웹 구성을 사용하려면 PC의 프록시 서버 설정을 비활성화해야 합니다. WL-330gE와 PC가 같은 서브넷에 있는지 확인하십시오. local area connection의 Internet protocol (TCP/IP) 설정을 점검하십시오.

2. SSID (서비스 세트 식별자)를 지정하여 WLAN으로 보내지는 패킷에 보안을 위한 식별자를 추가할 수 있습니다.
3. security level을 선택하여 암호화 방법을 선택하십시오:
Low(None): 보안 수준 없음.
Medium (WEP-64비트)
Medium (WEP-128비트)
High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. 무선으로 핫스팟에 연결하려면 Hotspot Mode를 “**Enable**” 하십시오.
5. **Finish**를 클릭하여 구성을 저장하십시오.



라우터/게이트웨이 모드에서 ASUS WL-330gE를 설정한 후 RJ45 케이블을 이용하여 WL-330gE의 LAN 포트를 ADSL 모뎀과 연결해야 합니다. Windows® Zero Configuration 또는 PC의 무선 카드 유틸리티 등을 이용해야만 사용자의 로컬 네트워크를 무선으로 설정할 수 있습니다.



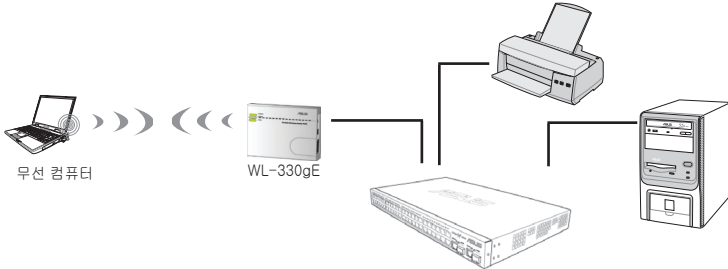
고급 기능을 설정할 수 있습니다. 고급 설정 화면으로 가기 위해 **Advance Settings** 링크를 누르십시오.





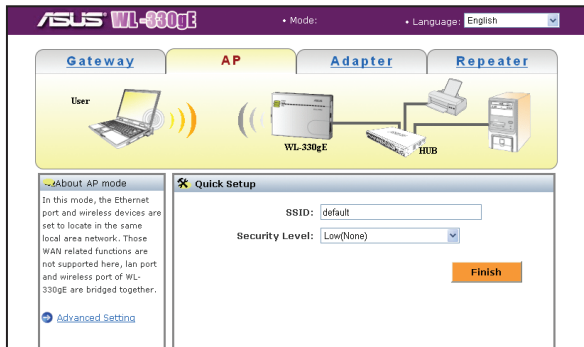
액세스 포인트 (AP) 모드

액세스 포인트 (AP) 모드에서 Ethernet 포트와 무선 장치를 같은 local area network (LAN)에 연결할 수 있습니다.



액세스 포인트/AP 모드에서 ASUS WL-330gE의 구성:

1. Quick Setup 페이지에서 **AP** 탭을 클릭하면 액세스 페이지 (AP) 페이지가 나타납니다.



2. SSID (서비스 세트 식별자)를 지정하여 WLAN으로 보내지는 패킷에 보안을 위한 식별자를 추가할 수 있습니다.
3. security level을 선택하여 암호화 방법을 선택하십시오:
Low(None): 보안 수준 없음.
Medium (WEP-64비트)
Medium (WEP-128비트)
High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. **Finish**를 클릭하여 구성을 저장하십시오.





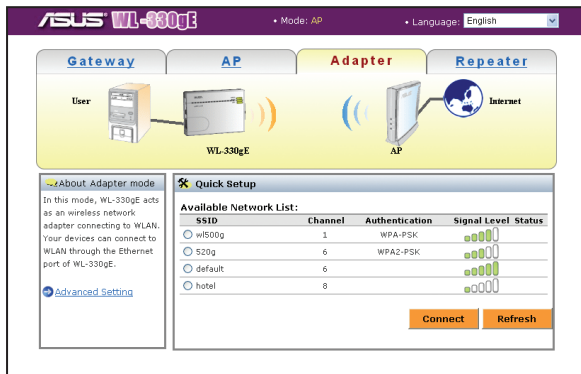
이더넷 어댑터 모드

이더넷 어댑터 모드에서 이더넷 호환 장치를 무선으로 전환할 수 있습니다.



이더넷 어댑터 모드에서 ASUS WL-330gE의 구성:

1. Quick Setup 페이지에서 **Adapter** 탭을 클릭하면 어댑터 페이지가 나타납니다.



2. LAN 내의 사용 가능한 장치에서 연결하려는 장치를 선택하십시오.
3. **Connect**를 누르십시오.



고급 기능을 설정할 수 있습니다. 고급 설정 화면으로 가기 위해 **Advance Settings**를 누르십시오.





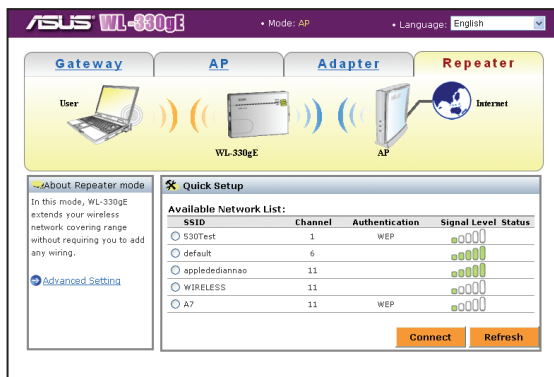
리피터 모드

리피터 모드에서 ASUS WL-330gE를 이용하여 무선 범위를 확장하기 위해 가정의 기본 라우터와 연결할 수 있습니다.



리피터 모드에서 ASUS WL-330gE의 구성:

1. Quick Setup 페이지에서 **Repeater** 탭을 누르면 리피터 페이지가 나타납니다.



2. LAN 내의 사용 가능한 장치에서 연결하려는 장치를 선택하십시오.
3. **Connect**를 누르십시오.



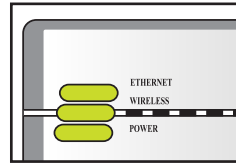
고급 기능을 설정할 수 있습니다. 고급 설정 화면으로 가기 위해 **Advance Settings**를 누르십시오.





LED 지시등

ASUS WL-330gE에는 Power, Wireless, Ethernet LED 지시등이 있습니다. LED 지시등에 관한 설명은 아래의 표를 참고하십시오.



LED	상태	모드*	설명
Ethernet	켜짐	라우터/AP/EA/URE	RJ-45 케이블이 연결되지 않았고 WL-330gE이 이더넷 네트워크에 연결되어 있지 않음.
	꺼짐		WL-330gE이 꺼져 있거나 이더넷 네트워크에 연결되어 있지 않음.
Wireless	켜짐	라우터/AP/URE EA	연결되었음. AP와 연결되었음.
	깜빡임	EA	연결중.
	꺼짐	라우터/AP/URE EA	연결되지 않았음. 어떤 AP와도 연결되지 않았음.
Power	켜짐	라우터/AP/EA/URE	WL-330gE이 켜져 있고 대기 중임.
	깜빡임	라우터/AP/EA/URE	WL-330gE이 “기본 설정으로 초기화” 모드 상태임.
	꺼짐	라우터/AP/EA/URE	장치가 꺼져 있음.

*모드: **AP**: 액세스 포인트 모드

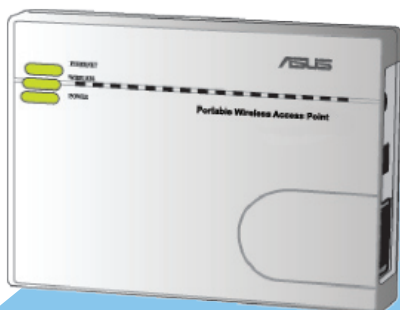
EA: 이더넷 어댑터 모드

URE: 통합 리피터 모드



ASUS

エンハンス版 802.11g 規格
ポータブル無線アクセスポイント
(WL-330gE)



日
本
語

Copyright © 2007 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.

201





このマニュアルの表記について

本製品を正しくお取扱い頂くために以下の表記を参考にしてください。



危険/警告: 本製品を取扱う上で、人体への危険を避けるための情報です。



注意: 本製品を取扱う上で、コンポーネントへの損害を避けるための情報です。



重要: 本製品を取扱う上で、必要な指示です。



注記: 本製品を取扱う上でのヒントと追加情報です。

パッケージの内容

ASUS WL-330gE ポータブル無線APパッケージの中に、リストに掲載されている部品が揃っていることを確認してください。付属品が足りないときや破損しているときは、販売店にご連絡ください。

- ☒ ASUS ポータブル無線 AP (WL-330gE)
- ☒ ユニバーサル電源アダプタ・プラグ (5V/1A、100V ~ 240V)
- ☒ USB 電源コード
- ☒ RJ-45 ケーブル
- ☒ サポート CD (マニュアル、ユーティリティ、GPL)
- ☒ クイックスタートガイド (本書)



電源アダプタ・プラグはパッケージに付属のものを必ず使用してください。それ以外を使用すると、故障の原因となります。

システム要求

ASUS WL-330gE ポータブル無線 APを取り付ける前に、お使いのコンピュータが以下の要求を満たしていることを確認してください。

- OS: Windows® 2000、XP、Vista
- イーサネットRJ-45 ポート (10Base-T/100Base-TX)
- 無線機能のあるIEEE 802.11b/g デバイス最低 1 基
- インターネットブラウザ

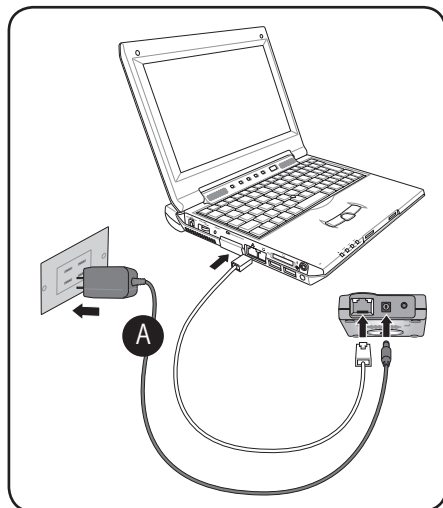




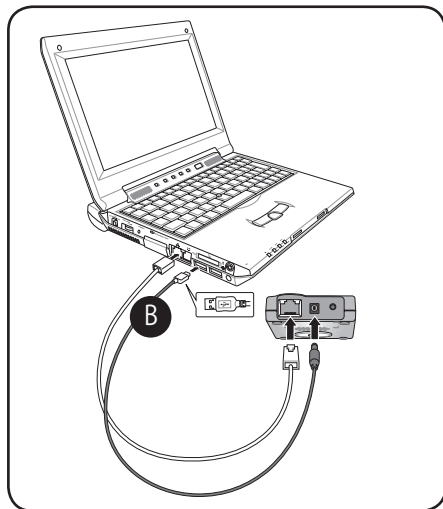
デバイスを取り付ける

1. 付属のRJ-45 ケーブルを WL-330gE イーサネットポートに接続します。
2. RJ-45 ケーブルのもう一方の端をコンピュータに接続します。
3. 以下のいずれかの手順を行います。

電源アダプタプラグを
WL-330gE DC-IN ソケット
に接続し、電源アダプタを
コンセントに接続します
(A)。



USB 電源コードプラグを
WL-330gE DC-IN ソケット
に接続し、USB コネクタを
コンピュータのUSB ポート
に接続します(B)。



日本語





設定



Quick Setup Wizard で設定できるのはセキュリティ用のWEPのみです (オープンシステム)。Advanced Setting 画面で、共有キーと 詳細なセキュリティの設定を行うことができます。

オペレーションモード

ASUS WL-330gE には、選択可能な 以下の 4 つのオペレーションモードがあります：
Router/Gateway、Access Point、Ethernet Adapter、Universal Repeater



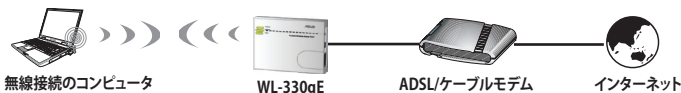
初期設定では、ASUS WL-330gE はRouter/Gateway モードに設定されています。

Web 設定画面に入る

1. Web ブラウザのアドレスバーに「**192.168.1.220**」と入力し、Web 設定画面に入ってください。
2. ユーザーネームとパスワードとして「**admin**」を使用してください。Setup Wizard が表示されます。

Router/Gateway モード

Router/Gateway モードでは、ASUS WL-330gE はADSLモデムまたはケーブルモデムを使用してインターネットに接続します。ISP (インターネット・サービス・プロバイダ) から与えられた IP をご利用のネットワークに接続する複数のユーザーで 사용할ことができます。



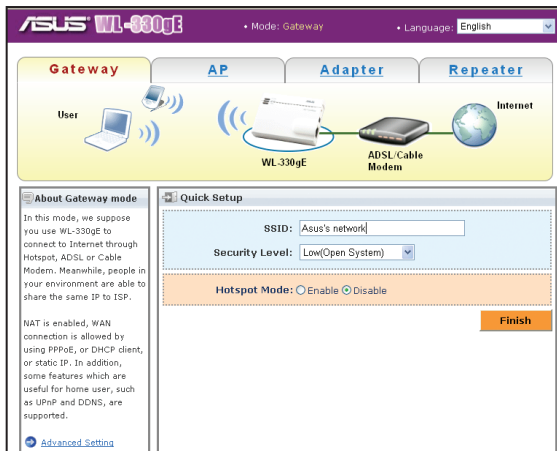
Router/Gateway モードでは、以下の機能が利用可能です。

- NAT が有効になる
- WAN で PPPoE、DHCP クライアント、静的 IP が使用可能
- ホームユーザーに便利な UPnP 機能と DDNS 機能に対応

ASUS WL-330gE を Router/Gateway モードに 設定する

1. Mode Quick Setup 画面で「**Gateway**」タブをクリックします。Gateway 画面が表示されます。





Web 設定画面を使用しているときは、お使いのPCのプロキシ設定を無効にしてください。また、WL-330gEとお使いのPCが同じサブネット内にあることを確認してください。ローカルエリア接続のインターネットプロトコル(TCP/IP)設定の内容をご確認ください。

2. SSID (Service Set Identifier) を割り当てます。SSIDとは、WLANを通して送信されるパケットに添付される固有の識別子です。
3. セキュリティレベルを選択し、暗号化方式を有効にします。
Low(None): セキュリティレベルが 0
Medium (WEP-64bits)
Medium (WEP-128 bits)
High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. ホットスポットにワイヤレスで接続する場合は「Hotspot Mode」を「**Enable**」にします。
5. 「**Finish**」をクリックして設定を保存します。



ASUS WL-330gE を Router/Gateway モードに設定した後、WL-330gE の LAN ポートを RJ45 ケーブルを使用して ADSL モデムに接続する必要があります。Windows® Zero Configuration またはお使いの PC 上の無線カードユーティリティなどを使用してのみ、ローカルネットワークをワイヤレスで設定できます。



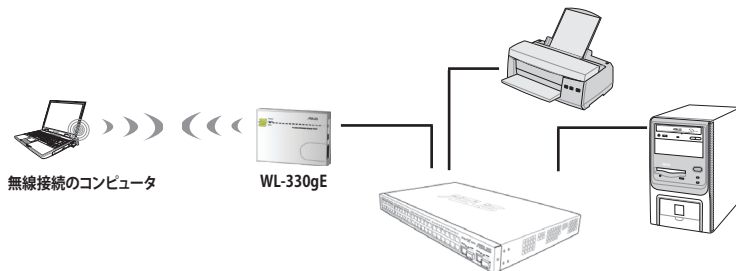
詳細な機能を設定できます。「**Advanced Setting**」リンクをクリックし、Advanced Setting 画面に進んでください。





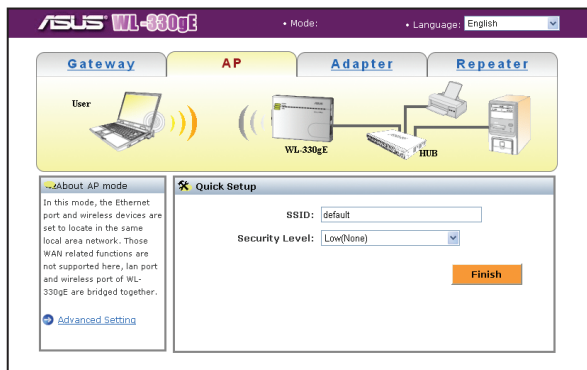
Access Point (AP) モード

Access Point (AP) モードでは、イーサネットポートと無線デバイスを同じローカリエリアネットワーク (LAN) に接続することができます。



ASUS WL-330gE を Access Point(AP) モードに設定する

1. Mode Quick Setup 画面で、「**AP**」タブをクリックします。Access Point (AP) 画面が表示されます。



2. SSID (Service Set Identifier)を割り当てます。SSIDとは、WLANを通して送信されるパケットに添付される固有の識別子です。
3. セキュリティレベルを選択し、暗号化方式を有効にします。
Low(None): セキュリティレベルが 0
Medium (WEP-64bits)
Medium (WEP-128 bits)
High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. 「**Finish**」をクリックして設定を保存します。





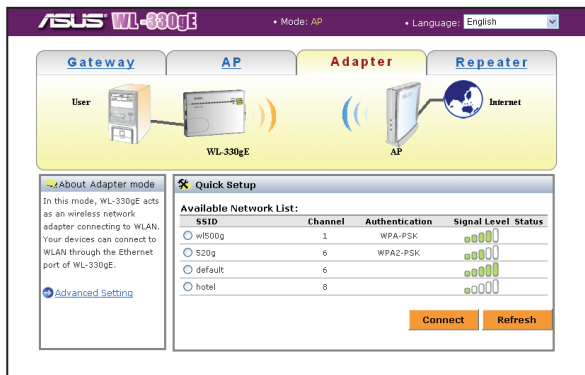
Ethernet Adapter モード

Ethernet Adapter モードでは、イーサネット機能を搭載した任意のデバイスを有効にし、無線接続することができます



ASUS WL-330gE を Ethernet Adapter モードに設定する

1. Mode Quick Setup 画面で、「**Adapter**」タブをクリックします。Adapter 画面が表示されます。



2. LAN内での利用可能なデバイスリストから、接続するデバイスを選択します。
3. 「**Connect**」を選択します。



詳細な機能を設定することができます。「**Advanced Setting**」リンクをクリックし、Advanced Setting 画面に進みます。





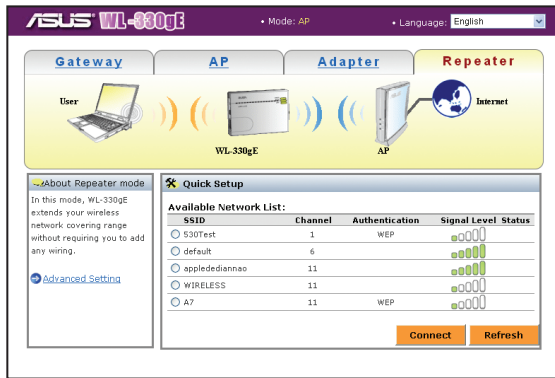
Universal Repeater モード

Universal Repeater モードでは、ASUS WL-330gEを使用してご自宅のルータータに接続し、無線の受信地域を拡張することができます。



ASUS WL-330gEをUniversal Repeater モードに設定する

1. Mode Quick Setup 画面で「Repeater」タブをクリックします。Repeater 画面が表示されます。



2. LAN内の利用可能なデバイスリストより、接続するデバイスを選択します。
3. 「Connect」をクリックします。



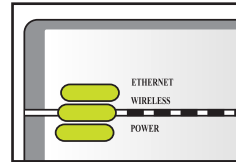
詳細な機能を設定することができます。「Advanced Setting」リンクをクリックし、Advanced Setting 画面に進みます。





LED インジケータ

ASUS WL-330gE にはPower/Wireless/Ethernet LED インジケータが搭載されています。LED の表示については以下の表をご参照ください。



LED	状態	モード*	内容
Ethernet	オン	Router/AP/EA/ URE	RJ-45 ケーブルが接続されており、 WL-330gE がイーサネットネットワークに 接続されている
	オフ		WL-330gE がオフ、またはイーサネットネッ トワークに接続されていない
Wireless	オン	Router/AP/URE	接続が確立している
	点滅	EA EA	APとの接続が確立している 接続が確立中
	オフ	Router/AP/URE EA	接続が確立していない APとの接続が確立していない
Power	オン	Router/AP/EA/ URE	WL-330gE がオンで動作・設定が可能
	点滅	Router/AP/EA/ URE	WL-330gE が「初期設定にリセット」モー ドにある
	オフ	Router/AP/EA/ URE	デバイスがオフ

*モード： AP: Access Point モード

EA: Ethernet Adapter モード

URE: Universal Repeater モード

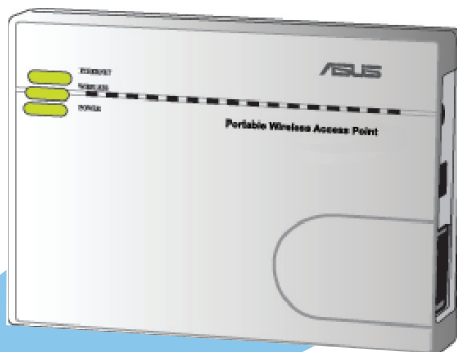
日
本
語





ASUS

增強型 802.11g
袖珍式無線基地台
(WL-330gE)





提示符號

為了能夠確保您正確完成設定，請務必注意下面這些會在本手冊中出現的標示符號所代表的特殊含意。



警告：提醒您在進行某一項工作時要注意您本身的安全。



小心：提醒您在進行某一項工作時要注意勿傷害到電腦主機板元件。



重要：此符號表示您必須要遵照手冊所描述之方式完成一項或多項軟硬體的安裝或設定。



注意：提供有助於完成某項工作的訣竅和其他額外的資訊。

產品包裝

請檢查華碩 WL-330gE 袖珍式無線基地台包裝中是否包含以下配件。若有任何一項配件有損壞或是短缺的情形，請儘速與您的經銷商連絡。

- ☒ 華碩袖珍式無線基地台 (WL-330gE)
- ☒ 通用電源變壓器與插頭 (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB 電源線
- ☒ RJ-45 纜線
- ☒ 附贈光碟 (手冊，公程式，GPL)
- ☒ 快速安裝指南



請僅使用本包裝內附帶的電源變壓器和插頭。使用其他變壓器與插頭可能會損壞本裝置！

系統要求

在您安裝華碩 WL-330gE 袖珍式無線基地台之前，請確保您的電腦滿足下列要求：

- 作業系統：Windows® 2000, XP, 或 Vista
- 一個 RJ-45 乙太網路連接埠 (10Base-T/100Base-TX)
- 至少一個 IEEE 802.11b/g 標準的無線裝置
- 網際網路瀏覽器

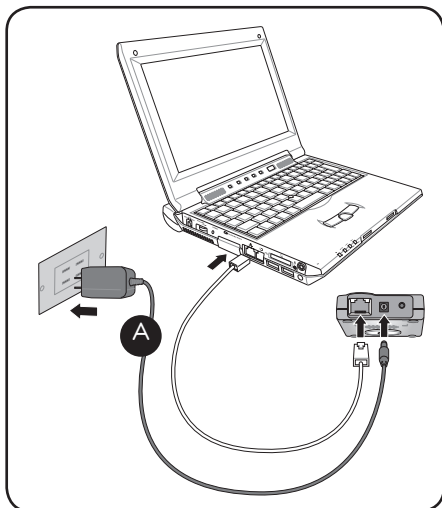




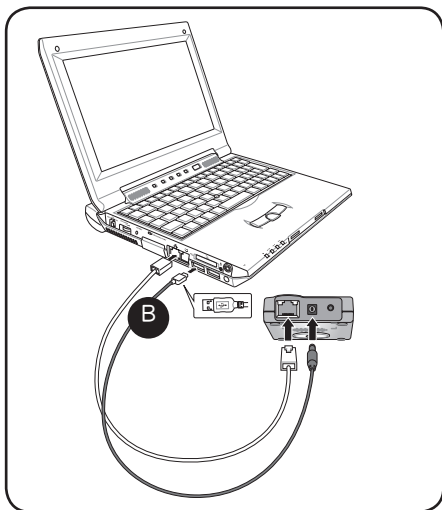
裝置安裝

1. 將 RJ-45 纜線的一端連接到 WL-330gE 的乙太網路連接埠。
2. 將 RJ-45 纜線的另一端連接到您的電腦。
3. 執行下面的操作之一：

將電源變壓器插入 WL-330gE 的 DC-IN 插孔，並將變壓器插頭插到電源插座 (A)。



將 USB 電源線插入 WL-330gE 的 DC-IN 插孔，並將電源線另一端插到電腦的 USB 連接埠 (B)。





設定



在快速設定精靈 (Quick Setup Wizard) 中，您只能設定 WEP 加密方式 (open system)。您可以在進階設定頁面進行共享金鑰及進階加密的設定。

運作模式

華碩 WL-330gE 具有四 (4) 種運作模式：路由器／閘道器、基地台、網路卡 與 訊號增強器。



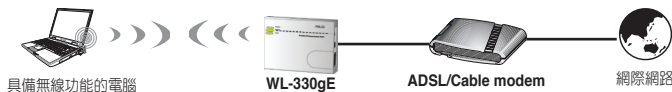
在預設狀況下，華碩 WL-330gE 被設定為路由器／閘道器模式。

請依照以下步驟進入設定頁面：

1. 在網頁瀏覽器地址欄內輸入 192.168.1.220 進入網頁設定頁面。
2. 用 **admin** 作為登入的使用者名稱和密碼。此時將顯示設定精靈畫面。

路由器／閘道器 (Gateway) 模式

在路由器／閘道器模式下，華碩 WL-330gE 透過 ADSL 或 Cable modem 連線至網際網路，您網路中的使用者都使用相同的 IP 連線到 ISP。



在路由器／閘道器模式下：

- NAT 啟用；
- WAN 被允許使用 PPPoE，DHCP 用戶端或靜態 IP；並且
- 支援對家庭使用者很有用的 UPnP 與 DDNS 功能。

請依照以下步驟將華碩 WL-330gE 設定為路由器／閘道器 (Gateway) 模式：

1. 在模式快速安裝頁面，點選 **Gateway** 標籤。此時將顯示 Gateway 頁面。





Gateway **AP** **Adapter** **Repeater**

使用者 WL-330gE ADSL/Cable Modem 網際網路

關於 Gateway 模式

在此模式中，我們建議您使用 WL-330gE 透過 Hotspot、ADSL 或 Cable Modem 來連網。同時，在您的環境中許多人都可分享同一 IP 來使用 ISP。

此模式採用網路位址轉換 (NAT)，允許使用 PPPoE、DHCP client 或靜態 IP 來進行網路網路 (WAN) 連線作業。另外，也支援一些對家庭用戶相當有用的功能，像是通用隨插即用 (UPnP) 及動態 DNS (DDNS)。

快速安裝

網路名稱 (SSID): ASUS's network

安全性層級: Low(Open System)

Hotspot 模式: ☐ 開啟 ☒ 關閉

儲存

[進階設定](#)



當使用網頁設定程式時，請禁用電腦的 proxy 設定。請確認您的 PC 與 WL-330gE 位於同一網路下。請檢查您的本地連接中的 Internet 協定 (TCP/IP) 的內容。

2. 指定一個 SSID，此名稱將作為特定的標識符附加於在 WLAN 中傳送的封包。
3. 選擇一個安全性等級以啟用加密功能：
 - Low(None): 無安全性等級
 - Medium (WEP-64bits)
 - Medium (WEP-128 bits)
 - High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. 若要用無線的方式連線到 Hotspot 基地台，則請啟用 Hotspot 模式。
5. 點選 **儲存** 儲存設定。



在設定華碩 WL-330gE 為路由器／閘道器模式，您需要用一條 RJ45 纜線連接 WL-330gE 的 LAN 埠與 ADSL modem。您只能透過 Windows Zero Configuration 服務或您 PC 上的網路卡來建立無線本地網路。



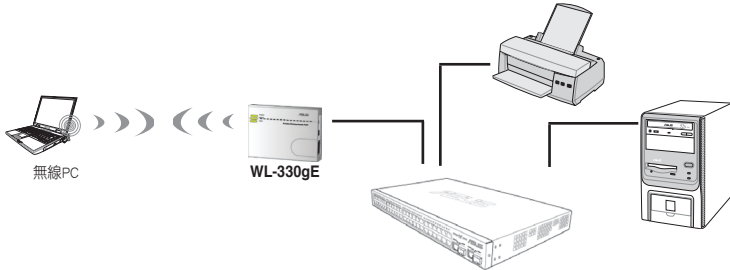
您可以設定進階功能。點選 **進階設定** 連結以進入進階設定畫面。





基地台 (AP) 模式

在基地台模式下，您可以將 WL-330gE 之乙太網路埠與其他無線裝置連接至同一個本地區域網路 (LAN)。



請依照如下步驟將華碩 WL-330gE 設定為基地台 (AP) 模式：

1. 在模式快速安裝頁面中，點選 AP 標籤。此時將顯示 AP 頁面。



2. 指定一個 SSID，此名稱將作為特定的標識符附加於在 WLAN 中傳送的封包。
3. 選擇一個安全性等級以啟用加密功能：
 - Low(None): 無安全性等級
 - Medium (WEP-64bits)
 - Medium (WEP-128 bits)
 - High (WPA-PSK/WPA-PSK)
5. 點選 **儲存** 儲存設定。





乙太網路卡（Adapter）模式

在乙太網路卡模式下，您可以讓任何具備乙太網路功能的裝置擁有無線功能。



請依照如下步驟將華碩 WL-330gE 設定為乙太網路卡（Adapter）模式：

1. 在模式快速安裝頁面中，點選 **Adapter** 標籤。此時將顯示 Adapter 頁面。



2. 從區域網路的可用裝置清單中，選擇您想要連線的裝置。
3. 點選 **連線**。



您可以設定進階功能。點選 **進階設定** 連結以進入進階設定畫面。





訊號增強器（Repeater）模式

在訊號增強器（Repeater）模式下，您可以用 WL-330gE 連接到您家中的根路由器以延伸訊號覆蓋範圍。



請依照如下步驟將華碩 WL-330gE 設定為訊號增強器（Repeater）模式：

1. 在模式快速安裝頁面中，點選 **Repeater** 標籤。此時將顯示 Repeater 頁面。



2. 從區域網路的可用裝置清單中，選擇您想要連線的裝置。
3. 點選 **連線**。



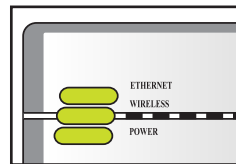
您可以設定進階功能。點選 **進階設定** 連結以進入進階設定畫面。





LED 指示燈

華碩 WL-330gE 具備電源(Power)，無線(Wireless)與乙太網路(Ethernet)三個 LED 指示燈。各指示燈的含義請參考下表。



LED	狀態	模式*	代表含義
乙太網路	恆亮	Router/AP/EA/URE	RJ-45 纜線已連接，WL-330gE 已連接到乙太網路。
	熄滅		WL-330gE 未開啟或未連線到乙太網路。
無線	恆亮	Router/AP/URE	已連線
	閃爍	EA	已連線到基地台
	熄滅	Router/AP/URE	未連線
電源	恆亮	EA	未連線到基地台
	閃爍	Router/AP/EA/URE	WL-330gE 已開啟並已就緒。
	閃爍	Router/AP/EA/URE	WL-330gE 正在回復到預設值。
	熄滅	Router/AP/EA/URE	WL-330gE 關閉。

*模式： AP: 基地台模式

EA: 乙太網路卡模式

URE: 通用訊號增強器模式





注意事項

當您購買本產品後，為保障購買人權益，請於購買後壹個月內務必上網填寫完整個人資料及產品資訊並完成註冊手續。

1. 透過網路註冊，請您先加入華碩會員，在進行產品登錄之作業（網址：<http://member.asus.com>）。
2. 妥善保留購買當時之發票或是發票憑證(影本亦可)經銷商之售貨單據(加蓋經銷商店章始生效力)，於機台故障送修時出示,始享有保固服務之權益；

若不慎遺失相關證明單據且於購買華碩無線網路產品壹個月內，未上網進行註冊，本公司將以華碩「出貨日」為保固啟始日期。

3. 無論在任何情況下，您都不可以自行拆解修理本機,這將導致本機的保固作廢。

註冊步驟

註冊網址：<http://member.asus.com>

步驟1：加入會員（如已是會員，請跳到步驟5，直接”登入會員”可註冊新購買的產品）

步驟2：個人資料填寫完成後按”同意並且繼續”

步驟3：註冊系統將會發送啟用帳號的”確認碼”認證信件

步驟4：請依據確認碼信件指示進行帳號認證，以確保您會員權益

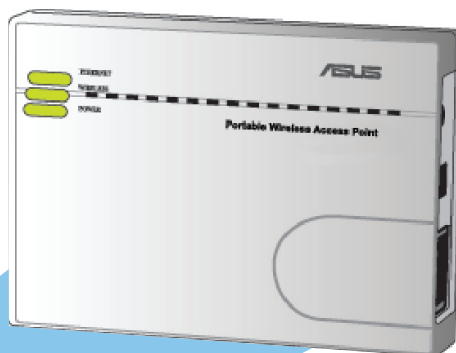
步驟5：選擇產品註冊，填寫完整的產品資訊即可完成註冊





ASUS

增强型 802.11g
袖珍型无线 AP
(WL-330gE)



版权所有 © 2007 华硕电脑

220





提示符号

为了确保您正确完成配置，请务必注意下面这些会在本手册中出现的标示符号所代表的特殊含义。



警告：提醒您在进行某一项工作时要注意您本身的安全。



小心：提醒您在进行某一项工作时要注意勿伤害到电脑主板元件。



重要：此符号表示您必须要遵照手册所描述之方式完成一项或多项软硬件的安装或配置。



注意：提供有助于完成某项工作的诀窍和其他额外的信息。

产品包装

请检查华硕 WL-330gE 袖珍型无线 AP 包装中是否包含以下配件。若有任何一项配件有损坏或是短缺的情形，请尽速与您的经销商联系。

- ☒ 华硕袖珍型无线AP (WL-330gE)
- ☒ 通用电源适配器与插头 (5V/1A, 100V ~ 240V)
- ☒ USB 电源线
- ☒ RJ-45 线缆
- ☒ 附赠光盘 (手册，应用程序，GPL)
- ☒ 快速安装指南



请仅使用本包装内附带的电源适配器和插头。使用其他适配器与插头可能会损坏本设备！

系统要求

在您安装华硕 WL-330gE 袖珍型无线 AP 之前，请确保您的电脑满足下列要求：

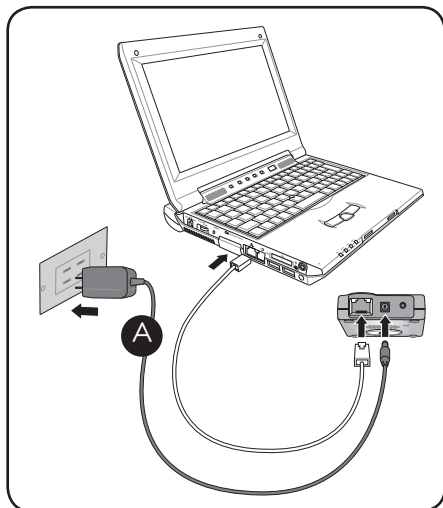
- 操作系统：Windows® 2000, XP, 或 Vista
- 一个 RJ-45 以太网端口 (10Base-T/100Base-TX)
- 至少一个支持 IEEE 802.11b/g 标准的无线设备
- Internet 浏览器



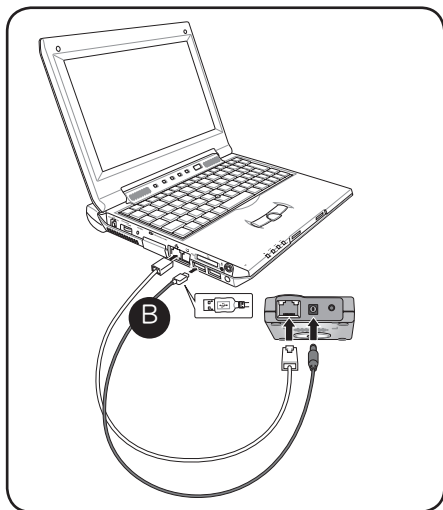
设备安装

1. 将 RJ-45 线缆的一端连接到 WL-330gE 的以太网端口。
2. 将 RJ-45 线缆的另一端连接到您的电脑。
3. 执行下面的操作之一：

将电源适配器插入 WL-330gE 的 DC-IN 插孔，并将适配器插头插到电源插座 (A)。



将 USB 电源线插入 WL-330gE 的 DC-IN 插孔，并将电源线另一端插到电脑的 USB 端口 (B)。





配置



在快速安装向导 (Quick Setup Wizard) 中，您只能配置 WEP 加密方式 (open system)。您可以在高级设置页面进行共享密钥及高级加密的设置。

运作模式

华硕 WL-330gE 具有四种运作模式：路由器／网关、AP、网卡与中继器。



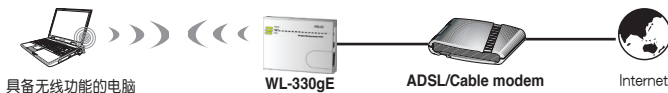
在预设状况下，华硕 WL-330gE 被配置为路由器／网关模式。

请依照以下步骤进入配置页面：

1. 在网页浏览器地址栏内输入 192.168.1.220 进入网页配置页面。
2. 登录的用户名和密码初始值都为 admin。此时将显示配置向导画面。

路由器／网关 (Gateway) 模式

在路由器／网关模式下，华硕 WL-330gE 通过 ADSL 或 Cable modem 连接至 Internet，且您网络环境中有多用户都使用相同的 IP 连接到 ISP。



在路由器／网关模式下：

- NAT 启用；
- WAN 被允许使用 PPPoE，DHCP 用户端或静态 IP；并且
- 支持对家庭用户很有用的 UPnP 与 DDNS 功能。

请依照以下步骤将华硕 WL-330gE 配置为路由器／网关 (Gateway) 模式：

1. 在模式快速安装页面，点击 Gateway 标签。此时将显示 Gateway 页面。





当使用网页配置程序时，请禁用电脑的代理设置。请确认您的 PC 与 WL-330gE 位于同一子网下。请检查您的本地连接中的 Internet 协定 (TCP/IP) 的内容。

2. 指定一个 SSID，此名称将作为特定的标识符附加于在 WLAN 中传送的封包。
3. 选择一个安全性等级以启用加密功能：
 - Low(None): 无安全性等级
 - Medium (WEP-64bits)
 - Medium (WEP-128 bits)
 - High (WPA-PSK/WPA-PSK)
4. 若要用无线的方式连接到 Hotspot AP，则请启用 Hotspot 模式。
5. 点击“保存”保存配置。



在配置华硕 WL-330gE 为路由器/网关模式，您需要用一条 RJ45 线缆连接 WL-330gE 的 LAN 端口与 ADSL modem。您只能通过 Windows 零配置服务或您 PC 上的网卡来建立无线本地网络。

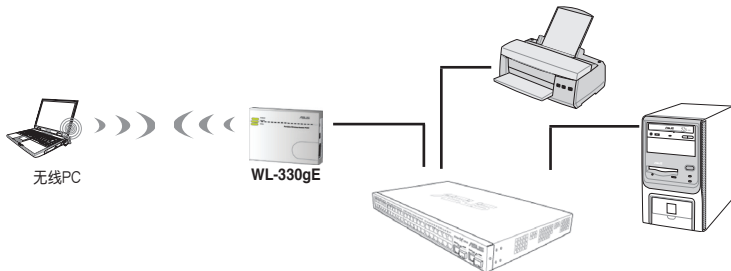


您可以设置高级功能。点击“高级设置”链接以进入高级设置画面。



AP 模式

在AP模式下，您可以将 WL-330gE 之以太网端口与其他无线设备连接至同一个本地局域网 (LAN)。



请依照如下步骤将华硕 WL-330gE 配置为AP (AP) 模式：

1. 在模式快速安装页面中，点击 AP 标签。此时将显示 AP 页面。



2. 指定一个 SSID，此名称将作为特定的标识符附加于在 WLAN 中传送的封包。
3. 选择一个安全性等级以启用加密功能：
 - Low(None): 无安全性等级
 - Medium (WEP-64bits)
 - Medium (WEP-128 bits)
 - High (WPA-PSK/WPA-PSK)
5. 点击“保存”保存配置。



以太网卡 (Adapter) 模式

在以太网卡模式下，您可以让任何具备以太网功能的设备拥有无线功能。



请依照如下步骤将华硕 WL-330gE 配置为以太网卡 (Adapter) 模式：

1. 在模式快速安装页面中，点击 Adapter 标签。此时将显示 Adapter 页面。



2. 从局域网的可用设备列表中，选择您想要连接的设备。
3. 点击“连接”。



您可以设置高级功能。点击“高级设置”链接以进入高级设置画面。



中继器 (Repeater) 模式

在中继器 (Repeater) 模式下，您可以用 WL-330gE 连接到您家中的根路由器以延伸信号覆盖范围。



请依照如下步骤将华硕 WL-330gE 配置为中继器 (Repeater) 模式：

1. 在模式快速安装页面中，点击 Repeater 标签。此时将显示 Repeater 页面。



2. 从局域网的可用设备列表中，选择您想要连接的设备。
3. 点击“连接”。

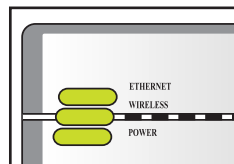


您可以设置高级功能。点击“高级设置”链接以进入高级设置画面。



LED 指示灯

华硕 WL-330gE 具备电源 (Power) 、无线 (Wireless) 与以太网 (Ethernet) 三个 LED 指示灯。各指示灯的含义请参考下表。



LED	状态	模式*	代表含义
以太网	恒亮	Router/AP/EA/URE	RJ-45 线缆已连接，WL-330gE 已连接到以太网。
	熄灭		WL-330gE 未开启或未连接到以太网。
无线	恒亮	Router/AP/URE EA	已连接 已连接到 AP
	闪烁	EA	连接中
	熄灭	Router/AP/URE EA	未连接 未连接到 AP
电源	恒亮	Router/AP/EA/URE	WL-330gE 已开启并已就绪。
	闪烁	Router/AP/EA/URE	WL-330gE 正在恢复到默认值。
	熄灭	Router/AP/EA/URE	WL-330gE 关闭。

*模式：AP: AP模式

EA: 以太网卡模式

URE: 通用中继器模式